

叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳
英语教育创始人
双音阅读教育创始人

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

双语音标 阅读创始人

注音阅 读英语 教育之父

中国英语教育界领军人物
英语教育界领军人物
英语教育界领军人物

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育研究，特别是在英语发音和听力理解方面有着独到的见解。他的研究成果广泛应用于英语教材编写和课堂教学实践中，为无数学生提供了有效的学习方法和资源。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育研究，特别是在英语发音和听力理解方面有着独到的见解。他的研究成果广泛应用于英语教材编写和课堂教学实践中，为无数学生提供了有效的学习方法和资源。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育研究，特别是在英语发音和听力理解方面有着独到的见解。他的研究成果广泛应用于英语教材编写和课堂教学实践中，为无数学生提供了有效的学习方法和资源。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育研究，特别是在英语发音和听力理解方面有着独到的见解。他的研究成果广泛应用于英语教材编写和课堂教学实践中，为无数学生提供了有效的学习方法和资源。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育研究，特别是在英语发音和听力理解方面有着独到的见解。他的研究成果广泛应用于英语教材编写和课堂教学实践中，为无数学生提供了有效的学习方法和资源。

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。他致力于英语教育研究，特别是在英语发音和听力理解方面有着独到的见解。他的研究成果广泛应用于英语教材编写和课堂教学实践中，为无数学生提供了有效的学习方法和资源。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 2 个章节

1. 如何充分利用您的 Victrola (how To Get The Most Out Of Your)
000001

2. 如何充分利用您的 Victrola (how To Get The Most Out Of Your)
000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

如何充分利用您的 Victrola (How To Get the Most Out of Your)

第1/2页

[træns'kraɪbə(r)] [nəʊt] :
Transcriber Note :
转录员 笔记 :

转录者注：

[ˈɒbvɪəs] [ˈtaɪpəʊs][ænd; ənd] [ˌpʌŋktʃu'eɪʃn] [ˈerə(r)z] [kə'rektɪd] .
Obvious typos and punctuation errors corrected .
明显的 拼写错误 和 标点 错误 已更正 :

已更正明显的拼写错误和标点错误。

[ɪn][ðə; ði][ˈlɪsts][pʊ; əv] [rɪ'kɔ:drɪŋz] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] ,
In the lists of recordings at the back ,
在 这 列表 的 录音 在 这 后退 ,

在后面的录音列表中，

[θɪn] [laɪnz][hæv; həv] [bi:n] [ju:st] [ɪn'sted] [pʊ; əv][ðə; ði][ə'ɪdʒən(ə)l] [ˈkɜ:li] [ˈbrækɪts] [tu:; tə] [drɪ'niert]
thin lines have been used instead of the original curly brackets to delineate
薄的 线条 有 到过 用过的 反而 的 这 原来的 卷曲 括号 到 勾勒
[rɪ'kɔ:drɪŋz] [gru:pt] [ˈʌndə(r)][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l][lɪst] [praɪs] .
recordings grouped under a single list price .
录音 分组 在下面 一个 单身的 列表 价格 :

为了区分价格相同的唱片，我们使用了细线而不是原来的花括号。

[ɪf] [ðə; ði] [drɪ'vaɪs] [ə'laʊz] ,
If the device allows ,
如果 这 设备 允许 ,

如果设备允许的话，

[ə; eɪ][lɪŋk][tu:; tə][ə; eɪ][ˈmɪdi][faɪl] [wɪl] [ə'prɪə(r)] [brɪ'ləʊ] [æŋ; ən][ɪlə'streɪ(ə)n][pʊ; əv][ə; eɪ] [ʃɔ:t] [bɑ:(r)][pʊ; əv]
a link to a midi file will appear below an illustration of a short bar of
一个 关联 到 一个 midi 文件 将要 出现 以下 一个 插图 的 一个 短的 酒吧 的
[ˈmju:zɪk] .
music .
音乐 :

在一段简短乐谱的插图下方，会出现一个指向 midi 文件的链接。

[ˈklɪkɪŋ] [ðɪs] [lɪŋk] [wɪl] [ə'laʊ] [ðə; ði][ˈmɪdi][faɪl][tu:; tə][bi:; bi] [pleɪd] .
Clicking this link will allow the midi file to be played .
点击 这 关联 将要 允许 这 midi 文件 到 是 玩 :

点击此链接即可播放midi文件。

[haʊ] [tu:; tə][get][ðə; ði][məʊst]
How to get the most
如何 到 得到 这 最多

如何获得最大收益

[aʊt][pʊ; əv][ʃɔ:(r); jə(r)]
out of your
出去 的 你的

离开你

[vɪk'trəʊlə]
Victrola
维克多拉

维克多拉

“ [vɪkˈtrəʊlə] ” [ɪz][ðə; ði] [ˈredʒɪstəd] [treɪd] [mɑ:k] [ɒv; əv]
“ Victrola ” is the registered trade mark of ”
“ 维克多拉 ” 是 这 挂号的 贸易 标记 的

“Victrola”是注册商标。

[ðə; ði][ˈvɪktə(r)] [ˈtɔ:kɪŋ] [məˈʃi:n] [ˈkʌmpəni]
the Victor Talking Machine Company
这 胜利者 说 机器 公司

维克多留声机公司

[ˈdeɪzɪneɪtɪŋ] [ðə; ði] [ˈprɒdʌkts] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˈkʌmpəni] [ˈəʊnli]
designating the products of this company only
指定 这 产品 的 这 公司 仅有的

仅指本公司的产品

[ˈvɪktə(r)] [ˈtɔ:kɪŋ] [məˈʃi:n] [ˈkʌmpəni]
Victor Talking Machine Company
胜利者 说 机器 公司

维克多留声机公司

[ˈkæmdən] , [en] . [dʒeɪ] . , [ju:] . [es] . [ə; eɪ] .
Camden , N : J : , U : S : A :
卡姆登 , N : J : , U : S : 一个 :

美国新泽西州卡姆登

[ˈkɒpraɪt] - [baɪ][ðə; ði] [ˈvɪktə(r)] [ˈtɔ:kɪŋ] [məˈʃi:n] [ˈkʌmpəni] , [ˈkæmdən] , [en] . [dʒeɪ] .
COPYRIGHT 1919 BY THE VICTOR TALKING MACHINE COMPANY , CAMDEN , N : J :
版权 - 经过 这 胜利者 说 机器 公司 , 卡姆登 , N : J :

版权所有 © 1919 维克多留声机公司，新泽西州卡姆登

[ˈhepəlwaɪt]
Hepplewhite
赫普尔怀特

赫普尔怀特

[ˈprɪəriəd][vɪktroʊləz][ɑ:(r); ə(r)] [naʊ] [əbˈteɪnəb(ə)l][ɪn] [twelv] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)l] [taɪps] , [ˈneɪmli] :
Period Victrolas are now obtainable in twelve of the principal types , namely :
时期 维克多拉斯 是 现在 可获得 在 十二 的 这 主要的 类型 , 即 :

[ˈempaɪə(r)] ,
Empire ,
帝国 ,

现在市面上可以买到十二种主要类型的老式留声机，分别是：帝国型、

[ˈtʃɪpəndeɪl] , [ˈlu:ɪs] [ˈeksˈvi:] , [ˈlu:ɪs] [ˌeksˈviːˈaɪ] , [dʒækəˈbi:ən] , [ˈɡɒθɪk] , [ˈwɪljəm] [ænd; ənd][ˈmeəri] ,
Chippendale , Louis XV , Louis XVI , Jacobean , Gothic , William and Mary ,
奇彭代尔 , 路易斯 十五 , 路易斯 十六 , 詹姆斯一世时期 , 哥特 , 威廉 和 玛丽 ,

[ˈædəm] , [ˈʃerətən] , [tʃaɪˈni:z] [ˈtʃɪpəndeɪl] ,
Adam , Sheraton , Chinese Chippendale ,
亚当 , 喜来登 , 中国人 奇彭代尔 ,

奇彭代尔式、路易十五式、路易十六式、詹姆斯一世式、哥特式、威廉与玛丽式、亚当式、喜来登式、中国奇彭代尔式

[kwi:n] [æn] , [dʒæpəˈni:z] [ˈlækə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈhepəlwaɪt] [ʃəʊn] [əˈbʌv] .
Queen Anne , Japanese Lacquer , and the Hepplewhite shown above .
女王 安妮 , 日本人 漆 , 和 这 赫普尔怀特 所示 多于 .

上图所示的安妮女王瓷器、日本漆器和赫普尔怀特瓷器。

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][ˈɔ:lsəʊ] [tu:] [ˈʌðə(r)] [ˌveriˈeʃən] [ɒv; əv] [i:tʃ] [taɪp] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)][əˈveɪləb(ə)l] ,
There are also two other variations of each type which are available ,
那里 是 还 二 其他 变体 的 每个 类型 哪个 是 可用的 ,

每种类型还有另外两种变体可供选择。

[bʌt; bət][ɪn] ['evri] [keɪs] ['piəriəd][vɪktrəʊləz][ɑ:(r); ə(r)] [meɪd] [tu:; tə][ˈɔ:də(r)][ˈəʊnli] .
but in every case Period Victrolas are made to order only .
但 在 每一个 案件 时期 维克多拉斯 是 制成 到 命令 仅有的 .
但无论如何，老式留声机都是按订单生产的。

[haʊ] [tu:; tə][get][ðə; ði][məʊst]
How to get the most
如何 到 得到 这 最多
如何获得最大收益

[aʊt] [ʊv; əv][jɔ:(r); jə(r)]
out of your
出去 的 你的
离开你

[vɪkˈtrəʊlə]
Victrola
维克多拉
维克多拉

[təˈdeɪ] , [wen] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][fɜ:st] [taɪm] [ju:; jʊ][hæv; həv] [brɔ:t] [ə; eɪ][vɪkˈtrəʊlə][ˈɪntu:][jɔ:(r); jə(r)]
Today , when for the first time you have brought a Victrola into your
今天 , 什么时候 为了 这 第一的 时间 你 有 带来 一个 维克多拉 进入 你的
[həʊm] ,
home ,
家 ,
今天，当你第一次把一台维克多留声机带回家时，

[wi:; wi] [wɪ] [aɪˈti:][wɜ:(r); wə(r)][ˈpɒsəb(ə)][tu:; tə] [fəʊ] [ju:; jʊ] [haʊ] [mʌt] [ðɪs] ,
we wish it were possible to show you how much this ,
我们 希望 它 是 可能的 到 展示 你 如何 很多 这 ,
我们真希望能够向您展示这有多么重要，

[ðə; ði][məʊst] [ˈvɜ:sətaɪl] [ænd; ənd][səʊ][ðə; ði][məʊst] [ˈsætɪsfɑɪɪŋ] [ˈmju:zɪk(ə)l] [ˈɪnstɾəmənt] [ɪn][ɔ:l][ðə; ði]
the most versatile and so the most satisfying musical instrument in all the
这 最多 多才多艺的 和 所以 这 最多 令人满意 音乐 乐器 在 全部 这
[wɜ:lɪd] ,
world ,
世界 ,
它是世界上用途最广泛、因而也是最令人满意的乐器。

[kæn; kən][bi:; bi] [meɪd] [tu:; tə] [entəˈteɪn] , [tu:; tə][kənˈsəʊl][ænd; ənd][tu:; tə][ɪnˈspaɪə(r)] .
can be made to entertain , to console and to inspire .
能 是 制成 到 招待 , 到 安慰 和 到 启发 .
可以用来娱乐、安慰和激励人。

[tu:; tə] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði][vɪkˈtrəʊlə] [ˈɒfəz] [ju:; jʊ] ,
To say that the Victrola offers you ,
到 说 那 这 维克多拉 优惠 你 ,
可以说，维克多拉留声机为您提供

[jɔː(r); jə(r)][ˈfæməli][ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)] [frendz] “ [ɔːl][ðə; ði]ˈmjuzɪk[ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [wɜːld] ” — [ɪz][tuː; tə] **your family and your friends “ all the music of all the world ” — is to**
你的 家庭 和 你的 朋友们 “ 全部 这 音乐 的 全部 这 世界 ” — 是 到
[dɪsˈmɪs] [ðə; ði]ˈsʌbdʒɪkt [wɪð] [æn; ən] [ɪnˈtəəri] [ɪnˈædɪkwət] [freɪz] [ænd; ənd][səʊ] [ðɪs] [ˈbʊklət] **dismiss the subject with an entirely inadequate phrase and so this booklet**
解雇 这 主题 和 一个 完全 不足 短语 和 所以 这 小册子
[hæz; həz] [biːn] [prɪˈpeəd] [tuː; tə]ˈɒfə(r)][ˈsɜːt(ə)n] [səˈdʒestʃənz] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)][ˈgreɪtə(r)][ɪnˈdʒɔɪmənt] **has been prepared to offer certain suggestions for your greater enjoyment**
有 到过 准备 到 提供 肯定 建议 为了 你的 更大的 享受
[ɒv; əv] [ðɪs] , **of this** ,
的 这 ,

用“全世界所有的音乐”来概括你的家人和朋友，未免过于简单粗暴。因此，我们编写了这本小册子，旨在为大家提供一些建议，帮助大家更好地享受音乐。

[jɔː(r); jə(r)] [njuːɪst] [ænd; ənd][wiː; wi] [ˈveri]li [brɪˈliːv] [jɔː(r); jə(r)] [ˈhæpɪst] [pəˈzeɪ(ə)n] . **your newest and we verily believe your happiest possession** .
你的 最新 和 我们 确实 相信 你的 最快乐 拥有 .
你最新也是我们真心相信是你最幸福的拥有物。

[ˈvɪktə(r)] [ˈrekɔːdz] [ˌreprɪˈzent] [ə; eɪ]ˈməʊmənt[ɒv; əv][ɪnˈspaɪəd] [əˈtʃiːvmənt] [ɪn][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv][sʌm; səm] **Victor records represent a moment of inspired achievement in the life of some**
胜利者 记录 代表 一个 片刻 的 灵感 成就 在 这 生活 的 一些
[greɪt] [ˈɑːtɪst] . **great artist** .
伟大的 艺术家 .

Victor唱片代表了伟大艺术家生命中某个充满灵感和成就的时刻。

[ðə; ði] [skɪl] , **The skill** ,
这 技能 ,
这项技能，

[ðə; ði][ɑːt][ænd; ənd][ðə; ði] “ [ˈætməsfɪə(r)] ” [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌmetrəˈpɒlɪtən] [ˈɒprə] [haʊs] [ænd; ənd][ðə; ði] **the art and the “ atmosphere ” of the Metropolitan Opera House and the**
这 艺术 和 这 “ 气氛 ” 的 这 大都会 歌剧 房子 和 这
[ˈkɒnsət] [hɔːlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [ɑː(r); ə(r)] [brɔːt] [ˈɪntuː][jɔː(r); jə(r)][həʊm] . **concert halls of the world are brought into your home** .
音乐会 大厅 的 这 世界 是 带来 进入 你的 家 .

将大都会歌剧院和世界各地音乐厅的艺术氛围带到您的家中。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nəʊ][lɒŋgə(r)] [θɪŋz] [tuː; tə]ˈbiː; bi] [ɪnˈdʒɔɪd] [ˈəʊnli][æt; ət] [greɪt] [ˈɪntərvlz] [ɒn][reə(r)] **They are no longer things to be enjoyed only at great intervals on rare**
他们 是 不 更长 事物 到 是 享受 仅有的 在 伟大的 间隔 在 稀有的
[əˈkeɪʒnz] — [ðeɪ] [meɪ] [brɪˈkʌm] [æn; ən] [ˈɪntɪgrəl] [pɑːt][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)][laɪf][ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] **occasions — they may become an integral part of your life and they are**
场合 — 他们 可能 变得 一个 不可缺少的 部分 的 你的 生活 和 他们 是
[əˈveɪləb(ə)l][æt; ət][ə; eɪ]ˈmoʊmənts[ˈnəʊtɪs] . **available at a moment's notice** .
可用的 在 一个 瞬间 注意 .

它们不再是只能在极少数情况下偶尔享受的事物——它们可能成为你生活中不可或缺的一部分，而且随时可用。

[ˈɪntɪmətli] [əˈsəʊsiərtɪd; əˈsəʊʃiərtɪd][æz; əz][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [dɪˈveləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] **Intimately associated as we are with the development of the**
亲密 联系 作为 我们 是 和 这 发展 的 这
[vɪkˈtrəʊlə] , **Victrola** ,
维克多拉 ,

我们与维克多拉留声机的研发有着密切的联系，

[jet] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['fʊli] ['kɒnjəs] [ɒv; əv][ðə; ði]['wʌndə(r)][ɒv; əv][aɪ 'tiː][ænd; ənd][wiː; wi] , [nəʊ] [les]
yet we are fully conscious of the wonder of it and we , no less
然而 我们 是 完全 有意识的 的 这 想知道 的 它 和 我们 , 不 较少的
[ðæn; ðən]['aʊə(r)] ['kʌstəməz] ,
than our customers ,
比 我们的 顾客 ,

然而，我们完全意识到它的奇妙之处，而且我们，不亚于我们的客户，

[hæv; həv] ['lɜːnɪd] [ðæt] [ə'mɪd] “ [ðə; ði] ['deɪli] [raʊnd] [ɒv; əv] ['ɪrɪteɪŋ] [kən'sɜːnz] [ænd; ənd] ['djuːtɪz] “
have learned that amid “ the daily round of irritating concerns and duties “
有 学习 那 之中 “ 这 日常的 圆形的 的 令人恼火的 担忧 和 职责 “
[wiː; wi][hæv; həv]['əʊnli][tuː; tə] [tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði][vɪk'trəʊlə][ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][biː; bi][wʌns][mɔː(r)][ɪn] [lʌv]
we have only to turn to the Victrola in order to be once more in love
我们 有 仅有的 到 转动 到 这 维克多拉 在 命令 到 是 一次 更多的 在 爱
[wɪð] [laɪf][ænd; ənd][ɪts] ['bjuːtɪf(ə)l] ,
with life and its beautiful ,
和 生活 和 它是 美丽的 ,

我们发现，在“日常烦扰和责任”之中，我们只需拿起留声机，就能再次爱上生活及其美好。

[ˈblesɪd; blest] ['bəːdən] .
blessed burdens .
蒙福 负担 .

蒙福的重担。

[wiː; wi] [brɪˈliːv] , ['ʌtəli] ,
We believe , utterly ,
我们 相信 , 完全地 ,

我们完全相信，

[ðæt] [nəʊ]['mætə(r)] [wɪð] [wɒt] [dɪˈlaɪt] [juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv][æn'tɪsɪpɪtɪd][ðə; ði] [pəˈzeɪ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ]
that no matter with what delight you may have anticipated the possession of a
那 不 事情 和 什么 喜 你 可能 有 预期 这 拥有 的 一个
[vɪk'trəʊlə] ,
Victrola ,
维克多拉 ,

无论你曾经多么期待拥有一台维克多留声机，

[juː; jʊ] [wɪl] [stɪl] [hæv; həv]['fɔːlən][fɑː(r)] [ɔːt] [ɒv; əv] [kəm'pliːt] [ˌrɪːəlaɪˈzeɪŋ; ˌrɪəlaɪˈzeɪŋ][ɒv; əv][ɪts]
you will still have fallen far short of complete realization of its
你 将要 仍然 有 倒下 远的 短的 的 完全的 实现 的 它是
[ˌpɒsəˈbɪlɪtɪz] — [ɒv; əv][ðə; ði][ɪk'stent][tuː; tə] [wɪt] [θruː] [ðə; ði] [həʊl] [skeɪl] [ɒv; əv]['hjuːmən]
possibilities — of the extent to which through the whole scale of human
可能性 — 的 这 程度 到 哪个 通过 这 所有的 规模 的 人类
[ɪ'moʊʃnz] [ɪts]['mjuːzɪk] [meɪ] [brɪˈkʌm] ['wəʊv(ə)n]['ɪntuː][ðə; ði]['fæbrɪk][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)][ˈspɪrɪtʃuəl][laɪf]
emotions its music may become woven into the fabric of your spiritual life
情绪 它是 音乐 可能 变得 编织 进入 这 织物 的 你的 精神 生活
[ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)] ['fɪzɪk(ə)l] [wel] - ['biːɪŋ] .
and your physical well - being .
和 你的 身体的 出色地 - 存在 .

你仍然远远没有充分认识到它的各种可能性——它的音乐能够通过人类情感的各个层面，融入你的精神生活和身体健康之中。

[kəˈruːzʊʃ]
CARUSO
卡鲁索
卡鲁索

[ðə; ði] ['kiːnɪst] [ɒv; əv][ɔːl] [ɪm'preʃnz] [ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [wiː; wi] [rɪ'siːv] [fɜːst] ,
The keenest of all impressions are those we receive first ,
这 最热衷 的 全部 印象 是 那些 我们 收到 第一的 ,

所有印象中最深刻的往往是我们最初接收到的印象。

[ænd; ənd][səʊ][wi:; wi] [wʊd] [ɜ:dʒ] [wɪð] ɔ:l] ['ɜ:nɪstnəs] [ðæt][jɔ:(r); jə(r)][fɜ:st] [sɪ'lek](ə)n] [ɒv; əv] ['rekɔ:dz]
and so we would urge with all earnestness that your first selection of records
和 所以 我们 会 敦促 和 全部 认真 那 你的 第一的 选择 的 记录
[ʊd; ʃəd][kən'teɪn][æt; ət] [li:st] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜ:rldz] “ [bɪg] ” ['mju:zɪk] .
should contain at least some of the world's “ big ” music .
应该 包含 在 至少 一些 的 这 世界的 “ 大的 ” 音乐 .

因此，我们郑重建议，您在挑选唱片时，至少应该包含一些世界“伟大”的音乐作品。

[ɑ:t] [ɪz][ɑ:t] , [nəʊ][mætə(r)] [wɒt] [fɔ:m] [,aɪ 'ti:] [meɪ] [teɪk] ,
Art is art , no matter what form it may take ,
艺术 是 艺术 , 不 事情 什么 形式 它 可能 拿 ,
艺术就是艺术，无论它采取何种形式。

[ænd; ənd] [ðəʊz] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)][sɪn'sɪə(r)][ɪn][ðeə(r)][mju:zɪk(ə)] [ə'pɪnjənz] [wɪl] [nəʊ][mɔ:(r)] [dɪ'spaɪz] [ðə; ði]
and those who are sincere in their musical opinions will no more despise the
和 那些 WHO 是 真诚 在 他们的 音乐 意见 将要 不 更多的 鄙视 这
[laɪtə(r)] [ænd; ənd][mɔ:(r)][pɒpjələ(r)][mju:zɪk][ðæn; ðən] [ðeɪ] [wɪl] [dɪ'spaɪz] [gʊd] ['mju:zɪk] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði]
lighter and more popular music than they will despise good music which is the
打火机 和 更多的 受欢迎的 音乐 比 他们 将要 鄙视 好的 音乐 哪个 是 这
[prɒdʌkt] [ɒv; əv][l'ðə(r)][kaɪndz][ɒv; əv] ['fi:lɪŋ] [ænd; ənd][l'ðə(r)] ['rɪð(ə)mz] .
product of other kinds of feeling and other rhythms .
产品 的 其他 种类 的 感觉 和 其他 节奏 .

那些对自己的音乐品味真诚的人，不会像鄙视其他类型的情感和节奏所产生的优秀音乐那样，鄙视轻松、流行的音乐。

[ɪn]['sɜ:t(ə)n] [mu:dz] [ænd; ənd][æt; ət]['sɜ:t(ə)n] [taɪmz] [ðeə(r)][ɪz][æz; əz] [mʌtʃ] “ [ɪnspə'reɪ](ə)n ” [tu:; tə][bi:; bi]
In certain moods and at certain times there is as much “ inspiration ” to be
在 肯定 情绪 和 在 肯定 时代 那里 是 作为 很多 “ 灵感 ” 到 是
[dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm][rægtʌɪm][æz; əz][ðeə(r)][ɪz][frɒm; frəm][ə; eɪ] ['beɪtəʊvən] ['sɪmfəni] ɔ:(r)][ðə; ði]
derived from ragtime as there is from a Beethoven symphony or the
衍生的 从 拉格泰姆 作为 那里 是 从 一个 贝多芬 交响乐 或者 这
[θʌndərəs] [r'moʊ[nz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [greɪt] ['ɒprə] .
thunderous emotions of a great opera .
雷鸣 情绪 的 一个 伟大的 歌剧 .

在某些情绪和某些时刻，从拉格泰姆音乐中汲取的“灵感”与从贝多芬交响曲或伟大歌剧的震撼情感中汲取的灵感一样多。

[i:tʃ] [pɹədʒ'u:sɪz][ɪts] [ɪ'fekt] [ɪn][ɪts] [əʊn] [wei] [ænd; ənd] [i:tʃ] [sə'plaɪz] [ə; eɪ] ['veri] ['ri:əl]['hju:mən] [ni:d] ;
Each produces its effect in its own way and each supplies a very real human need ;
每个 产 它是 影响 在 它是自己的 方式 和 每个 补给品 一个 非常 真实的 人类 需要 ;
它们各自以自己的方式产生效果，并且各自满足了人类非常现实的需求；

[bʌt; bət][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][səʊ] ['dɪfrənt] [ɪn][ðə; ði] [fɔ:m] [ɒv; əv][ðeə(r)] [ə'pi:l] ,
but because they are so different in the form of their appeal ,
但 因为 他们 是 所以 不同的 在 这 形式 的 他们的 上诉 ,
但正因为它们的吸引力形式截然不同，

[ðeɪ] [ni:d] [tu:; tə][bi:; bi] ['tri:tɪd] ['sʌmwɒt] ['dɪfrəntli] .
they need to be treated somewhat differently .
他们 需要 到 是 治疗 有些 不同 .
他们需要区别对待。

[ðə; ði][fækt][ɒv; əv][ðə; ði]['mætə(r)][ɪz] [ðæt] ['pɒpjələ(r)][mju:zɪk][ɪz] ['ju:zuəli; 'ju:zəli] [bɪlt] [ʌp][ɒn][wʌn][ɒv; əv]
The fact of the matter is that popular music is usually built up on one of
这 事实 的 这 事情 是 那 受欢迎的 音乐 是 通常 建造 向上 在 一 的
[ə; eɪ] [fju:] [wel] - ['rekəg'naɪzd] ['fɔ:rmjə,li:] .
a few well - recognized formulæ .
一个 很少 出色地 - 认可 公式 .
事实上，流行音乐通常是建立在少数几个公认的公式之一之上的。

[,aɪˈti:] [dʌz] [wɒt] [juː; jʊ][ɪkˈspekt][,aɪˈti:][tuː; tə][duː; də] .
It does what you expect it to do .
它 做 什么 你 预计 它 到 做 .

它能做到你预期的事情。

[nɒt] [ˈkɒnʃəsli] , [bʌt; bət][baɪ][ə,səʊsiˈeɪn; ə,səʊʃiˈeɪn] ,
Not consciously , but by association ,
不是 有意识地 , 但 经过 协会 ,

并非出于自觉，而是由于联想，

[wiː; wi][hæv; həv] [ˈlɜ:nɪd] [tuː; tə][əkˈsept] [ˈsɜ:t(ə)n] “ [ˈpætənz] ” [ɪn][ˈmju:zɪk][æz; əz][wiː; wi][hæv; həv]
we have learned to accept certain “ patterns ” in music as we have
我们 有 学习 到 接受 肯定 “ 图案 ” 在 音乐 作为 我们 有
[ˈlɜ:nɪd] [tuː; tə][ɪkˈspekt][ˈsɜ:t(ə)n] [ˈpætənz] [ɪn] [kləʊðz] .
learned to expect certain patterns in clothes .
学习 到 预计 肯定 图案 在 衣服 .

我们已经学会接受音乐中的某些“模式”，就像我们已经学会期待服装中的某些模式一样。

[sɪns] [ðeə(r)][ɪz] [ˈnʌθɪŋ] [ɪˈsenʃəli] [ˈdɪfrənt] [ɪn][ˈeni][ɒv; əv][ðem; ðəm] ,
Since there is nothing essentially different in any of them ,
自从 那里 是 没有什么 本质上 不同的 在 任何 的 他们 ,

因为它们之间并没有什么本质区别，

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [ˈi:zi] [tuː; tə] [lɜ:n] [ænd; ənd][səʊ] — [ˈi:zi] [tuː; tə][get][ˈtaɪəd][ɒv; əv] .
they are easy to learn and so — easy to get tired of .
他们 是 简单的 到 学习 和 所以 — 简单的 到 得到 疲劳的 的 .

它们很容易学习，所以也很容易让人厌倦。

[ðeə(r)][ɪz] , [haʊˈevə(r)] , [ə; eɪ][ˈveri] [ˈri:əl] [ˈpleɪə(r)] [ɪn] “ [ˈpɪkɪŋ] [ʌp][ðə; ði][tju:n] .
There is , however , a very real pleasure in “ picking up the tune .
那里 是 , 然而 , 一个 非常 真实的 乐趣 在 “ 挑选 向上 这 调 .

然而，“学会唱歌”确实能带来一种非常真实的乐趣。

“ [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [fju:] [deɪz] [wiː; wi][ɑ:(r); ə(r)][kwɑɪt] [ˈhæpi] [ɪn] [ˈwɪslɪŋ] [ɔ:(r)] [ˈsɪŋɪŋ] [ðə; ði][nju:] [sɒŋ]
” **For a few days we are quite happy in whistling or singing the new song**
” 为了 一个 很少 天 我们 是 相当 快乐的 在 吹口哨 或者 歌唱 这 新的 歌曲
— [bʌt; bət][wʌns][ðə; ði][nju:] [ˈpɒpjələ(r)] [sɒŋ] [ɪz] [ˈlɜ:nɪd] — [ðen] [wɒt] ?
— **but once the new popular song is learned — then what ?**
— 但 一次 这 新的 受欢迎的 歌曲 是 学习 — 然后 什么 ?

“我们刚开始几天会很高兴地吹口哨或唱歌唱这首新歌——但是一旦学会了这首新的流行歌曲——那又怎样呢？”

[ɔ:(r); jə(r)] [əʊn] [ɪkˈspɪəriəns] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] — [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [wiː; wi] [ɜ:dʒ] [ðæt] [ɪn][ɔ:(r); jə(r)]
Your own experience will tell you — and that is why we urge that in your
你的 自己的 经验 将要 告诉 你 — 和 那 是为什么 我们 敦促 那 在 你的
[fɜ:st] [kəˈlek](ə)n] [ɒv; əv] [ˈrekɔ:dʒ] [juː; jʊ][sɪˈkjʊə(r)][ə; eɪ][ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈklæsɪks] [ɔ:(r)][ˈsemi] -
first collection of records you secure a number of the classics or semi -
第一的 收藏 的 记录 你 安全的 一个 数字 的 这 经典 或者 半 -
[ˈklæsɪks] [wɪð] [wɪtʃ] [juː; jʊ][ɑ:(r); ə(r)][fəˈmɪliə(r)] .
classics with which you are familiar .
经典 和 哪个 你 是 熟悉的 .

你自己的经验会告诉你——这就是为什么我们建议你在你的第一批唱片收藏中，确保包含一些你熟悉的经典或半经典唱片。

[fəˈrɑ:r]
FARRAR
法拉尔

法拉尔

[fəˈmɪliə(r)] !
Familiar !
熟悉的 !

熟悉的！

[ðæt] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði] [pɔɪnt] .
That is precisely the point .
那 是 恰恰 这 观点 .

这正是关键所在。

[ˈθɪədɒ] [ˈtɒməs] [wʌns] [sed] [ðæt] “ [ˈpɒpjələ(r)][ˈmju:zɪk][wɒz; wəz][fə'mɪliə(r)][ˈmju:zɪk] , ” [ænd; ɛnd] [ðæt]
Theodore Thomas once said that “ popular music was familiar music , “ and that
西奥多 托马斯 一次 说 那 “ 受欢迎的 音乐 曾是 熟悉的 音乐 , “ 和 那
[ɪz][ðə; ði] [ʌnə'seɪləbl] [tru:θ] .
is the unassailable truth .
是 这 无可辩驳 真相 .

西奥多·托马斯曾说过，“流行音乐就是人们熟悉的音乐”，这是不容置疑的真理。

[ə; eɪ] [ˈbeɪtəʊvən] [ˈsɪmfəni] [meɪ] [bi:; bi][æz; əz][ˈpɒpjələ(r)][æz; əz] “ [ðə; ði][ˈrəʊzəri] ” [wen] [ɪ'nʌf]
A Beethoven symphony may be as popular as “ The Rosary “ when enough
一个 贝多芬 交响乐 可能 是 作为 受欢迎的 作为 “ 这 念珠 “ 什么时候 足够的
[ˈpi:p(ə)] [hæv; həv] [brɪ'klʌm] [æz; əz][fə'mɪliə(r)] [wɪð] [aɪ 'ti:] ,
people have become as familiar with it ,
人们 有 变得 作为 熟悉的 和 它 ,

当足够多的人熟悉贝多芬的交响曲时，它也可能像《玫瑰经》一样受欢迎。

[ænd; ɛnd] [jet] [aɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi][ə; eɪ] [ˈklæsɪk] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈklæsɪks] .
and yet it may be a classic of the classics .
和 然而 它 可能 是 一个 经典的 的 这 经典 .

然而，它或许是经典中的经典。

[ˌpærən'θetɪkli] [aɪ 'ti:] [maɪt] [bi:; bi] [sed] [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] [ðæt] [fɔ:(r); fə(r)] [ðəʊz] [hu:] [du:; də][nɒt]
Parenthetically it might be said at this point that for those who do not
(括号内) 它 可能 是 说 在 这 观点 那 为了 那些 WHO 做 不是
[sɪŋ] [ɔ:(r)] [pleɪ] ,
sing or play ,
唱歌 或者 玩 ,

顺便提一下，对于那些既不唱歌也不演奏乐器的人来说，

[ðə; ði][vɪk'trəʊlə][ɪz][baɪ][fɑ:(r)][ðə; ði] [ˈkwɪkɪst] [ænd; ɛnd] [ˈsɪmplɪst] [ˈmi:diəm] [θru:] [wɪtʃ] [tu:; tə] “ [pɪk]
the Victrola is by far the quickest and simplest medium through which to “ pick
这 维克多拉 是 经过 远的 这 最快 和 最简单的 中等的 通过 哪个 到 “ 挑选
[ʌp] “ [ðə; ði] [nju:] [ˈmju:zɪk] .
up “ the new music .
向上 “ 这 新的 音乐 .

留声机是迄今为止“获取”新音乐最快捷、最简单的媒介。

[tu:; tə] [ˈɪləstreɪt] [baɪ][ə; eɪ] [ˈkɒŋkri:t] [ɪg'zɑ:mp(ə)l] , “ [səʊ] [lɒŋ] ,
To illustrate by a concrete example , “ So Long ,
到 阐明 经过 一个 具体的 例子 , “ 所以 长的 ,

举个具体的例子来说，“再见，

[ˈleti] “ [ɔ:(r)] “ [ˌtɪpə'reəri] “ [wɪl] [ki:p] [ə; eɪ][ˈfæməli] [fʊl] [tu:; tə][ðə; ði][brɪm] [wɪð] [braɪt] ,
Letty “ or “ Tipperary “ will keep a family full to the brim with bright ,
莱蒂 “ 或者 “ 蒂珀雷里 “ 将要 保持 一个 家庭 满的 到 这 帽檐 和 明亮的 ,

“莱蒂”或“蒂珀雷里”会让一家人充满阳光，

[ˈplez(ə)nt] , [ˈdʒɔɪfl] [ɪ'moʊʃnz] [fɔ:(r); fə(r)][kwɔɪt][sʌm; səm][ˈlɪt(ə)] [taɪm] .
pleasant , joyful emotions for quite some little time .
令人愉快的 , 快乐 情绪 为了 相当 一些 小的 时间 .

愉悦、快乐的情绪持续了相当长一段时间。

[aɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [deɪz] [ɔ:(r)] [wi:ks] .
It may be days or weeks .
它 可能 是 天 或者 周 .

可能需要几天或几周时间。

[,aɪ 'ti:] [maɪt] ['i:v(ə)n][bi:; bi] [mʌnθs] , [bʌt; bət] ['klɛmənts] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][ɒv; əv][ðə; ði] ['bɜ:siəz]
It might even be months , but Clement's record of the Berceuse
它 可能 甚至 是 几个月 , 但 克莱门特的 记录 的 这 摇篮曲
[frɒm; frəm][ˈdʒɔsəlɪn] ,
from Jocelyn ,
从 乔斯林 ,

可能要几个月的时间, 但克莱门特录制的乔斯林的摇篮曲,

[ɛlmənz] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][ɒv; əv][ðə; ði] ['ju:bɜ:t] ['ɑ:veɪ]'mæriə] , [ɔ:(r)]['eni] [wʌn][ɒv; əv][ə; ei]['θaʊz(ə)nd]
Elman's record of the Schubert Ave Maria , or any one of a thousand
埃尔曼的 记录 的 这 舒伯特 大道 玛丽亚 , 或者 任何 一 的 一个 千
[wi:; wi] [maɪt] ['men](ə)n] ,
we might mention ,
我们 可能 提到 ,

埃尔曼录制的舒伯特《圣母颂》, 或者我们能提到的上千个版本中的任何一个,

[wɪl] [smu:ð] [ðə; ði] ['rɪŋklz] [frɒm; frəm][jɔ:(r); jə(r)] [braʊ] , [ðə; ði] ['trʌblɪd] ['fɜ:rəʊz] [frɒm; frəm]
will smooth the wrinkles from your brow , the troubled furrows from
将要 光滑的 这 皱纹 从 你的 眉头 , 这 麻烦 沟壑 从
[jɔ:(r); jə(r)][maɪnd] ,
your mind ,
你的 头脑 ,

它会抚平你额前的皱纹, 驱散你心中的烦恼。

[ten] [j'iəz] [frɒm; frəm] [tə'dei] [æz; əz]['ʊəli; 'jɔ:li][æz; əz] [ðei] [wɪl] [naʊ] .
ten years from today as surely as they will now .
十 年 从 今天 作为 一定 作为 他们 将要 现在 .
十年后, 这种情况肯定会发生, 就像现在一样。

[wen] [ðə; ði]['mju:zɪk][ɒv; əv][ɔ:l][ðə; ði] [wɜ:ld] [ɪz][æt; ət][jɔ:(r); jə(r)][dɪ'spəʊz(ə)][,aɪ 'ti:][ɪz]['ɔ:lməʊst]
When the music of all the world is at your disposal it is almost
什么时候 这 音乐 的 全部 这 世界 是 在 你的 处理 它是 几乎
[ɪm'pɒsəb(ə)][tu:; tə] [rɪ'freɪn] [frɒm; frəm] ['beɪðɪŋ] [hɑ:t] [ænd; ənd][səʊl][ænd; ənd] ['bɒdi] [ɪn][,aɪ 'ti:] ,
impossible to refrain from bathing heart and soul and body in it ,
不可能的 到 避免 从 洗澡 心 和 灵魂 和 身体 在 它 ,
当全世界的音乐都触手可及, 你几乎不可能不让自己的身心都沉浸在其中。

[bʌt; bət][rɪ'membə(r)] [ðæt] [tu:; tə] [brɪ'kʌm] ['sætərəɪtɪd] [wɪð] ['eniθɪŋ] [ɪz][tu:; tə] [lu:z] [ðə; ði] [faɪn] [edʒ]
but remember that to become saturated with anything is to lose the fine edge
但 记住 那 到 变得 饱和 和 任何事物 是 到 失去 这 美好的 边缘
[ɒv; əv] [ɪn'dʒɔɪmənt] .
of enjoyment .
的 享受 .

但请记住, 对任何事物感到厌倦都会失去享受的乐趣。

[wɪð] [tu:] ['fri:kwənt] [ju:z][ðə; ði][məʊst]['væljuəb(ə)] ['remədi] [meɪ] [lu:z] [ɪts] ['hi:lɪŋ] ['vɜ:tju:z] .
With too frequent use the most valuable remedy may lose its healing virtues .
和 也 频繁 使用 这 最多 有价值的 补救 可能 失去 它是 康复 美德 .
即使是最珍贵的药物, 如果使用过于频繁, 也会失去疗效。

['defɪnət] , ['meʒərəbl] , ['fɪzɪk(ə)] [ɪ'fekts] [meɪ] [bi:; bi] [prə'dju:st] [baɪ]['mju:zɪk] ,
Definite , measurable , physical effects may be produced by music ,
定 , 可测量的 , 身体的 效果 可能 是 生产 经过 音乐 ,
音乐可以产生明确的、可测量的、物理上的影响。

[ænd; ənd][ðə; ði][dʒɪst][ɒv; əv][ðə; ði]['mætə(r)][ɪz] [ðæt] [wʌn][ʃʊd; ʃəd] [brɪ'kʌm] [fə'mɪliə(r)] [ɪ'nʌf] [wɪð]
and the gist of the matter is that one should become familiar enough with
和 这 要旨 的 这 事情 是 那 一 应该 变得 熟悉的 足够的 和
['mju:zɪk][tu:; tə] [ʌndə'stænd] [ænd; ənd][ɪn'dʒɔɪ][,aɪ 'ti:] ,
music to understand and enjoy it ,
音乐 到 理解 和 享受 它 ,

问题的关键在于, 一个人应该对音乐有足够的了解, 才能理解和欣赏它。

[bʌt; bət][ˈnevə(r)][fəˈmɪliə(r)] [ɪˈnʌf] [tuː; tə][ɪnˈdjuːs][ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv][ɪts] [ɪˈfekt] .
but never familiar enough to induce the loss of its effect .
但 绝不 熟悉的 足够的 到 诱导 这 损失 的 它是 影响 .
但从未熟悉到足以使其失去效果。

[hɪə(r)][ˌaɪ ˈtiː] [wen] [juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə][hɪə(r)][ˌaɪ ˈtiː] ,
Hear it when you need to hear it ,
听到 它 什么时候 你 需要 到 听到 它 ,
需要听的时候就听。

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [kənˈtɪnjuː] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [θɪŋ] [ɒv; əv][dʒɔɪ][nɒt][fɔː(r); fə(r)] [deɪz] [ɔː(r)] [wiːks] ,
and it will continue to be a thing of joy not for days or weeks ,
和 它 将要 继续 到 是 一个 事物 的 喜悦 不是 为了 天 或者 周 ,
而且这种喜悦不会持续数日或数周， 它将持续下去。

[bʌt; bət][ɔːl] [θruː] [ðə; ði] [jˈiəz] .
but all through the years .
但 全部 通过 这 年 .
但多年来一直如此。

[ˈgæləɪ] - [ˈkɜːrtʃiː]
GALLI - CURCI
加利 - 库尔奇
加利-库尔奇

[ˈpɜːsən(ə)l] [teɪst] [ˈveəriːz] [mɔː(r)] [pəˈhæps] [ɪn][ˈmjuːzɪk][ðæn; ðən][ɪn][ˈeni] [ˈʌðə(r)] [ɑːt] ,
Personal taste varies more perhaps in music than in any other art ,
个人的 品尝 变化 更多的 也许 在 音乐 比 在 任何 其他 艺术 ,
或许在所有艺术领域中， 音乐领域的个人品味差异最大。

[bʌt; bət][ɪn][ə; eɪ][ˈdʒen(ə)rəl] [wei] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈfɒləʊz] [mʌt] [ðə; ði] [seɪm] [brɔːd] [ˈtʃæn(ə)lɪz] ,
but in a general way it follows much the same broad channels ,
但 在 一个 一般的 方式 它 跟随 很多 这 相同的 广阔 频道 ,
但总体而言， 它遵循着大致相同的几个大方向。

[ænd; ənd][ɪn][ˈeni] [keɪs] [ðə; ði][ˈvɪktə(r)][ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] [ˈkætələɡ] ,
and in any case the Victor Record Catalogue ,
和 在 任何 案件 这 胜利者 记录 目录 ,
无论如何， 维克多唱片目录

[sɪns] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈæktʃuəli] [dʌz] [kənˈteɪn] [ˈɔːlməʊst] [ɔːl][ðə; ði][ˈmjuːzɪk][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [baɪ][ðə; ði] [wɜːrldz]
since it actually does contain almost all the music of the world by the world's
自从 它 实际上 做 包含 几乎 全部 这 音乐 的 这 世界 经过 这 世界的
[ˈɡreɪtɪst] [ɪksˈpəʊnənts][ɒv; əv][ˈmjuːzɪk(ə)l][ɑːt] ,
greatest exponents of musical art ,
最 指数 的 音乐 艺术 ,
因为它实际上收录了世界上几乎所有由世界上最伟大的音乐家创作的音乐作品。

[ɪz][ə; eɪ] [ˈtreʒə(r)] [haʊs] [ɒv; əv][ˌʌnˈtəʊld][ˌsætɪsˈfækʃ(ə)n][ænd; ənd] [ɡɪvz] [ðə; ði][ˈwaɪdɪst][ˈpɒsəb(ə)l][skəʊp]
is a treasure house of untold satisfaction and gives the widest possible scope
是 一个 宝藏 房子 的 不明 满意 和 给予 这 最宽 可能的 范围
[fɔː(r); fə(r)][ˈpɜːsən(ə)l] [sɪˈlekʃ(ə)n] .
for personal selection .
为了 个人的 选择 .
是一个充满无限满足感的宝库， 并为个人选择提供了最广泛的范围。

[ðə; ði][vɪkˈtrəʊlə][ɪz][nɒt][wʌn] [ˈɪnstrəmənt] , [bʌt; bət][ɔːl][ɒv; əv][ðəm; ðəm] .
The Victrola is not one instrument , but all of them .
这 维克多拉 是 不是 一 乐器 , 但 全部 的 他们 .
留声机不是一种乐器， 而是所有乐器的总和。

[,aɪˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈvɔɪs] , [ə; eɪ][ˌvaɪəˈlɪn] , [ə; eɪ] [trɒmˈbəʊn] [ɔː(r)][ə; eɪ] ['sɪmfəni] ['ɔːkɪstrə] , [əˈkɔːdɪŋ]
It is a voice , a violin , a trombone or a symphony orchestra , according
它 是 一个 嗓音 , 一个 小提琴 , 一个 长号 或者 一个 交响乐 乐队 , 根据
[tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [wɪl] ,
to your will ,
到 你的 将要 ,

它可以是人声、小提琴、长号或交响乐团，随你心意。

[ænd; ənd][ɪn] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [sɪˈleɪk(ə)n] [ɒv; əv] ['rekɔːdz] [fʊl] [ədˈvɑːntɪdʒ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ˈteɪkən][ɒv; əv] [ðɪs]
and in making a selection of records full advantage should be taken of this
和 在 制作 一个 选择 的 记录 满的 优势 应该 是 已采取 的 这
[məʊst][ɪkˈstrɔːd(ə)n(ə)rɪ] ['prɪvəlɪdʒ] .
most extraordinary privilege .
最多 非凡的 特权 .

在选择唱片时，应该充分利用这一非凡的特权。

['meɪkɪŋ] [ʌp][ə; eɪ][vɪkˈtrəʊlə][ˈprəʊgræm][fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ] [entəˈteɪnmənt] [ɒv; əv] [frendz] [kɔːlɪz][fɔː(r); fə(r)]
Making up a Victrola program for the entertainment of friends calls for
制作 向上 一个 维克多拉 程序 为了 这 娱乐 的 朋友们 呼叫 为了
[dʒʌst][ðə; ðɪ] [seɪm] [vəˈraɪəti][ænd; ənd][ɪˈməʊʃən(ə)l] ['bæləns] [æz; əz][ðə; ðɪ] [prəˈfeʃən(ə)l] [mjuːzɪ(ə)n] [straɪvz]
just the same variety and emotional balance as the professional musician strives
只是 这 相同的 种类 和 情绪 平衡 作为 这 专业的 音乐家 努力

[tuː; tə][ɪntrəˈdjuːs][ˈɪntuː][hɪz; ɪz] [əʊn] ['prəʊgræms] ,
to introduce into his own programs ,
到 介绍 进入 他的 自己的 程序 ,
为朋友准备留声机节目单，需要的多样性和情感平衡，与专业音乐家努力在自己的节目单中呈现的一样重要。

[bʌt; bət][ɪn] [ðɪs] , [juː; jʊ][æz; əz][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] ['kɒnsət] ['mænɪdʒə(r)] ,
but in this , you as your own concert manager ,
但 在 这 , 你 作为 你的 自己的 音乐会 经理 ,
但在此过程中，你要扮演好自己的演唱会经理人的角色。

[ɪnˈdʒɔɪ][ə; eɪ] [dɪˈɡriː] [ɒv; əv][ˈlætɪtjuːd] [ˈhəʊlɪ] [bɪˈjɒnd] [ðə; ðɪ] [riːtɪ] [ɒv; əv][ˈeni][ˈsɪŋɡ(ə)l][ˈɑːtɪst][ænd; ənd]
enjoy a degree of latitude wholly beyond the reach of any single artist and
享受 一个 程度 的 纬度 完全 超过 这 抵达 的 任何 单身的 艺术家 和
[ˈeni][ˈmænɪdʒə(r)] ,
any manager ,
任何 经理 ,

享有完全超出任何单个艺术家和任何经纪人所能企及的自由度，

[fɔː(r); fə(r)] ['evri] [brɑːntɪ] [ɒv; əv][ˈmjuːzɪk] ,
for every branch of music ,
为了 每一个 分支 的 音乐 ,
对于音乐的各个分支，

['evri] [taɪp] [ɒv; əv][ˈmjuːzɪk][ænd; ənd] ['evri] ['miːdiəm] [ɒv; əv][ˈmjuːzɪk(ə)l] [ɪkˈspreʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi]
every type of music and every medium of musical expression may be
每一个 类型 的 音乐 和 每一个 中等的 的 音乐 表达 可能 是
[brɔːtɪ] [ˈɪntuː] [pleɪ] [baɪ][ðə; ðɪ][ˈsɪmp(ə)l] [ɪkˈspiːdiənt][ɒv; əv] [ˈhævɪŋ] [ə; eɪ] [səˈfɪʃntli] [lɑːdʒ] [ænd; ənd]
brought into play by the simple expedient of having a sufficiently large and
带来 进入 玩 经过 这 简单的 权宜 的 拥有 一个 足够 大的 和
[səˈfɪʃntli] ['veəriəd] [kəˈleɪk(ə)n] [ɒv; əv] ['rekɔːdz] .
sufficiently varied collection of records .
足够 多种多样 收藏 的 记录 .

只要拥有足够庞大且种类繁多的唱片收藏，就可以运用各种类型的音乐和各种音乐表达媒介。

[ɪn] [ˈɡɪvɪŋ] [ˌɒpəˈrætiːk][ˈprəʊgræms][ɔː(r)][ɪn] [ˈpleɪɪŋ] [ˌɒpəˈrætiːk] [ˈrekɔːdz] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [əʊn]
In giving operatic programs or in playing operatic records for your own
在 给予 歌剧 程序 或者 在 玩耍 歌剧 记录 为了 你的 自己的
[ˌsætɪsˈfækj(ə)n][ðə; ði][vɪkˈtrəʊlə] [bʊk] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈɒprə] [wɪl] [biː; bi][æn; ən] [ˈædɪd] [sɔːs] [ɒv; əv]
satisfaction the Victrola Book of the Opera will be an added source of
满意 这 维克多拉 书 的 这 歌剧 将要 是 一个 额外 来源 的
[ˈpleɪzə(r)] [ænd; ənd][ˌsætɪsˈfækj(ə)n] ,
pleasure and satisfaction ,
乐趣 和 满意 ,

在举办歌剧演出或播放歌剧唱片自娱自乐时，《维克多拉歌剧谱》将为您带来额外的乐趣和满足感。

[fɔː(r); fə(r)][aɪ ˈtiː] [əˈfɔːdz] [ə; eɪ][kliə(r)] , [kənˈsaɪs] [ˌʌndəˈstændɪŋ] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [wel] - [nəʊn] [ˈɒprəz] ,
for it affords a clear , concise understanding of all the well - known operas ,
为了 它 提供 一个 清除 , 简洁的 理解 的 全部 这 出色地 - 已知 歌剧 ,
[bəʊθ][æz; əz][tuː; tə][ˈmjuːzɪk] ,
both as to music ,
两个都 作为 到 音乐 ,

因为它对所有著名的歌剧，无论从音乐方面，都提供了清晰、简洁的理解。

[plɒt][ænd; ənd][drəˈmætiːk][ˈækj(ə)n] .
plot and dramatic action .
阴谋 和 戏剧性 行动 .

情节和戏剧性动作。

[ðen] , [tuː] ,
Then , too ,
然后 , 也 ,

此外，

[ðə; ði] [ˈpleɪzə(r)] [juː; jʊ] [dɪˈraɪv] [frɒm; frəm][ˌɒpəˈrætiːk] [ˈrekɔːdz] [meɪ] [biː; bi] [ˈsɪmələli] [ˈhaɪ(ə)nd] [baɪ]
the pleasure you derive from operatic records may be similarly heightened by
这 乐趣 你 派生 从 歌剧 记录 可能 是 相似地 增强 经过
[ˈlɪsənɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ˈmjuːzɪk] [wɪð] [ə; eɪ][lɪˈbretʊ] ,
listening to the music with a libretto ,
聆听 到 这 音乐 和 一个 唱词 ,

如果你一边听歌剧唱片一边阅读歌词，你从中获得的乐趣可能会大大增加。

[wɪtʃ] [ˈɡɪvz] [ðə; ði] [ˈfɒrən] [wɜːdz] [juːst] [baɪ][ðə; ði][ˈsɪŋə(r)][ænd; ənd][æn; ən] [ˈɪŋɡlɪʃ] [trænzˈleɪʃ(ə)n]
which gives the foreign words used by the singer and an English translation
哪个 给予 这 外国的 字 用过的 经过 这 歌手 和 一个 英语 翻译
[ɒv; əv][ðem; ðəm] .
of them .
的 他们 .

它会列出歌手使用的外语单词及其英语翻译。

[ɡlʌk]
GLUCK
格鲁克

格鲁克

[ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌnˈskɪld] [ɪn] [ˈlæŋɡwɪdʒ] [ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] [ɪkˈspɪəriəns] [sʌm; səm] [ˈdɪfɪkəlti] [ɪn]
Those who are unskilled in languages usually experience some difficulty in
那些 WHO 是 非熟练工 在 语言 通常 经验 一些 困难 在
[prəˈnaʊnsɪŋ] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][kəmˈpəʊzərz] ,
pronouncing the names of composers ,
发音 这 姓名 的 作曲家 ,

语言能力欠佳的人通常在发音作曲家的名字时会遇到一些困难。

[ˈɑːtɪsts] , [ˈɒprəz] [ænd; ənd] [ˈɒprə] [ˈkærəktəz] ,
artists , operas and opera characters ,
艺术家 , 歌剧 和 歌剧 人物 ,

艺术家、歌剧和歌剧角色

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz][æn; ən] [ʌndɪ'naɪəbl] [sætɪs'fækʃ(ə)n][ɪn] ['bi:ɪŋ] ['eɪb(ə)] [tu:; tə] [prə'naʊns] [sʌtʃ] [wɜ:dʒ]
and there is an undeniable satisfaction in being able to pronounce such words
和那里是 一个 无可否认 满意 在 存在 有能力的 到 发音 这样的 字
[kə'rektli] .
correctly .
正确 .

能够正确发音这些词语，会带来一种难以否认的满足感。

[ðɪs] [ɪz] ['ri:əli] [mʌtʃ] ['sɪmplə] [ðæn; ðən][aɪ 'ti:] [si:m] [ænd; ənd][ðə; ði][lɪst][ɒv; əv] [sʌtʃ] [nems]
This is really much simpler than it seems and the list of such names
这 是 真的 很多 更简单 比 它 似乎 和 这 列表 的 这样的 姓名
[ˈfɜ:nɪʃt] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈvɪktə(r)][ˈrekɔ:d; rɪ'kɔ:d] ['kætəlg] [tə'geðə(r)] [wɪð] [ðə; ði]
furnished at the back of the Victor Record Catalogue together with the
提供 在 这 后退 的 这 胜利者 记录 目录 一起 和 这
[ə'dɪʃən(ə)] [prəˌnʌnsi'eɪʃ(ə)n] [ˈɡɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði][vɪk'trəʊlə] [bʊk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɒprə] [ænd; ənd][ˈɡɪv(ə)n]
additional pronunciations given in the Victrola Book of the Opera and given
额外的 发音 给定 在 这 维克多拉 书 的 这 歌剧 和 给定
[ˈɔ:lsəʊ][frəm; frəm] [taɪm] [tu:; tə] [taɪm] [ɪn][ðə; ði] ['mʌnθli] ['sʌplɪmənts] [tu:; tə][ðə; ði][ˈvɪktə(r)] ['kætəlg]
also from time to time in the monthly supplements to the Victor Catalogue
还 从 时间 到 时间 在 这 月度 补充剂 到 这 胜利者 目录
[wɪl] [bi:; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] [fɔ:(r); fə(r)][məʊst] [p'ɜ:pəsɪz] .
will be sufficient for most purposes .
将要 是 充足的 为了 最多 目的 .

这其实比看起来要简单得多，维克多唱片目录背面提供的此类名称列表，以及维克多歌剧书中给出的其他发音，还有维克多目录月刊增刊中不时提供的发音，足以满足大多数用途。

[wi:; wi][ʊd; jəd][laɪk][ju:; jʊ] , ['aʊə(r)] [nju:ɪst] ['kʌstəmə(r)] ,
We should like you , our newest customer ,
我们 应该 喜欢 你 , 我们的 最新 顾客 ,
我们很喜欢您，我们最新的客户。

[tu:; tə]['ri:əlaɪz] [ðæt] [ði:z] [sə'dʒestʃənz] [wi:; wi][ˈɒfə(r)][fɔ:(r); fə(r)][jɔ:(r); jə(r)][kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][ɑ:(r); ə(r)][nɒt]
to realize that these suggestions we offer for your consideration are not
到 意识到 那 这些 建议 我们 提供 为了 你的 考虑 是 不是
[mɪə(r)][ˌhaɪpə'θetɪk(ə)l] ['estɪmənts] ,
mere hypothetical estimates ,
仅仅 假想 估算 ,
请意识到，我们提出的这些建议并非仅仅是假设性的估计。

[bʌt; bət] [kən'klʊzənz] ['pru:vɪn; 'prəʊvɪn][baɪ][ðə; ði] ['sɪftɪd] [ɪk'spɪəriəns] [ɒv; əv] [j'iəz] .
but conclusions proven by the sifted experience of years .
但 结论 已证实 经过 这 筛过的 经验 的 年 .
但这些结论都是经过多年经验沉淀所证实的。

[wi:; wi]['prez(ə)nt][ðem; ðəm][tu:; tə][ju:; jʊ][ɪn][ˈɔ:də(r)] [ðæt] [ɪn][jɔ:(r); jə(r)] [həʊm] [ðə; ði][vɪk'trəʊlə][jæl; jəl]
We present them to you in order that in your home the Victrola shall
我们 展示 他们 到 你 在 命令 那 在 你的 家 这 维克多拉 将
[bi:; bi][ɔ:l] [ðæt] [aɪ 'ti:] [meɪ] [səʊ] ['i:zəli] [brɪ'kʌm] .
be all that it may so easily become .
是 全部 那 它 可能 所以 容易地 变得 .

我们向您推荐这些产品，以便让维克特罗留声机在您家中能够充分发挥其应有的作用。

[ðə; ði] [lʌv] [dju'et][frəm; frəm] [faʊst]
The Love Duet from Faust
这 爱 二重奏 从 浮士德
《浮士德》中的爱情二重唱

[ðə; ði] [ʃɪə(r)] ['ekstəsi] [pʊ; əv][ðə; ði] ['pæʃ(ə)n] [wɪtʃ] [meɪ] [bles] [ɔː(r)] [meɪ] ['ʌtəli] [dɪ'strɔɪ] [hæz; həz]
The sheer ecstasy of the passion which may bless or may utterly destroy has
这 透明 狂喜 的 这 热情 哪个 可能 保佑 或者 可能 完全地 破坏 有
[ˈnevə(r)] [biːn] [pʊt][ˈɪntuː][ˈmjuːzɪk][mɔː(r)] ['kliːli] [ðæn; ðən],[aɪ 'tiː][ɪz][ɪn] [ðɪs] [ɪk'skwɪzɪt] [dju'et][ɪn] “ [faʊst] ,
never been put into music more clearly than it is in this exquisite duet in “ Faust ,
绝不 到过 放 进入 音乐 更多的 清楚地 比 它 是 在 这 精美的 二重唱 在 “ 浮士德 ,
这段《浮士德》中精妙绝伦的二重唱，将那种可能带来祝福也可能带来毁灭的激情，以如此纯粹的狂喜之情，用音乐表
达得淋漓尽致。

” [ænd; ænd][ðə; ði][vɪk'trəʊlə] [ɪ'neɪbl] [juː; jʊ][tuː; tə][hɪə(r)] [ðɪs] ['mjuːzɪk] [sʌŋ] [baɪ] [tuː] [pʊ; əv][ðə; ði] [greɪt]
” **and the Victrola enables you to hear this music sung by two of the great**
” 和 这 维克多拉 启用 你 到 听到 这 音乐 唱 经过 二 的 这 伟大的
[ˈɑːtɪsts] [pʊ; əv][ˈaʊə(r)][dʒenə'reɪ](ə)n] .
artists of our generation .
艺术家 的 我们的 一代 .
“而Victrola留声机则能让你听到我们这一代两位伟大艺术家演唱的这首音乐。”

[grænd] ['ɒprə] [ɪz] [ʌn'kwɛstʃənəbli] [ðə; ði][məʊst] [stjuː'pendəs] [ɪk'sprɪəriəns] [ə'veɪləb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði]
Grand Opera is unquestionably the most stupendous experience available to the
盛大 歌剧 是 毫无疑问 这 最多 惊人的 经验 可用的 到 这
[ˈmjuːzɪk] - ['lʌvə(r)] ,
music - lover ,
音乐 - 情人 ,
毫无疑问，歌剧是音乐爱好者所能获得的最精彩绝伦的体验。

[dʒʌst][æz; əz],[aɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['ʌltɪmət] [æm'bɪʃ(ə)n][pʊ; əv] [ðəʊz] [ə'pɒn] [huːm] [hæz; həz] [biːn] [br'stəʊd]
just as it is the ultimate ambition of those upon whom has been bestowed
只是 作为 它 是 这 最终的 志向 的 那些 之上 谁 有 到过 授予
[ˈvəʊk(ə)l][ˈtælənt][ɪn] [haɪ] [dɪ'griː] .
vocal talent in high degree .
声乐 天赋 在 高的 程度 .
这正是那些被赋予了高度歌唱天赋的人的最终目标。

[ˈsplendə(r)][pʊ; əv][ˈmjuːzɪk] , [mæg'nɪfɪsɪns] [pʊ; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] ,
Splendor of music , magnificence of production ,
辉煌 的 音乐 , 壮丽 的 生产 ,
音乐的辉煌，制作的宏伟，
[ɑː(r); ə(r)][nɒt][ðə; ði][ˈəʊnli] ['elɪmənts] [wɪtʃ] ['entə(r)][ˈɪntuː][ðə; ði] ['meɪkɪŋ] [pʊ; əv][grænd] ['ɒprə] .
are not the only elements which enter into the making of Grand Opera .
是 不是 这 仅有的 元素 哪个 进入 进入 这 制作 的 盛大 歌剧 .
构成歌剧的要素并不只有这些。

[ðə; ði][ˈglæmə(r)][pʊ; əv] ['lɪvɪŋ] [rəʊ'mæns][ɪz][ˈwəʊv(ə)n][ˈɪntuː],[aɪ 'tiː][æz; əz] [wel] .
The glamour of living romance is woven into it as well .
这 魅力 的 活的 浪漫 是 编织 进入 它 作为 出色地 .
浪漫生活的魅力也融入其中。

[ˈpetrəʊgræd] , [ˈpærɪs] , [ˈlʌndən] — [ˈskeəsli] [ə; eɪ] [greɪt] [lʌv] [ə'feə(r)][nɔː(r)][ə; eɪ] [greɪt] [steɪt] [ɪn'triːg] ,
Petrograd , Paris , London — scarcely a great love affair nor a great state intrigue ,
彼得格勒 , 巴黎 , 伦敦 — 几乎 一个 伟大的 爱 事务 也不 一个 伟大的 状态 阴谋 ,
彼得格勒、巴黎、伦敦——算不上什么伟大的爱情故事，也算不上什么重大的国家阴谋。

[bʌt; bət][sʌm; səm][pʊ; əv][ɪts] [siːnz] [hæv; həv] [biːn] [ɪ'næktɪd] [ɪn][ðə; ði] ['kɔːrɪdɔːrz] [pʊ; əv][sʌm; səm][wʌn]
but some of its scenes have been enacted in the corridors of some one
但 一些 的 它是 场景 有 到过 已颁布 在 这 走廊 的 一些 一
[pʊ; əv][ðə; ði] [wɜːrldz] [greɪt] ['ɒprə] ['haʊzɪz] .
of the world's great Opera Houses .
的 这 世界的 伟大的 歌剧 房屋 .
但它的一些场景曾在世界某著名歌剧院的走廊里上演过。

[ðə; ði] ['pæʃ(ə)n] [ænd; ənd] [peɪn] ,
The passion and pain ,
这 热情 和 疼痛 ,

激情与痛苦，

[ðə; ði] ['splendə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['tretʃəri] [ɒv; əv] ['pɑ:sɪŋ] [dʒenə'reɪnɪz] [ɪn] ['meni] [lændz] [fɔ:m] [pɑ:t]
the splendor and the treachery of passing generations in many lands form part
这 辉煌 和 这 背信弃义 的 通过 几代人 在 许多 土地 形式 部分
[ɒv; əv] [ðə; ði] [ʌn'kɒnʃəs] ['ætməsfɪə(r)] [ɒv; əv] [grænd] ['ɒprə] .
of the unconscious atmosphere of Grand Opera .
的 这 无意识 气氛 的 盛大 歌剧 .

许多国家几代人的辉煌与背叛构成了歌剧无意识氛围的一部分。

[dʒʌst] [æz; əz] [ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] [sʌm; səm] ['kɒnsət] ['pi:sɪz] [wɪð] [wɪtʃ] ['evri] ['kɒnsət] - ['gəʊə(r)] [ɪz]
just as there are some concert pieces with which every concert - goer is
只是 作为 那里 是 一些 音乐会 件 和 哪个 每一个 音乐会 - 戈尔 是
[ə'sju:md] [tu;; tə] [bi;; bi] [fə'mɪliə(r)] ,
assumed to be familiar ,
假定 到 是 熟悉的 ,

就像人们认为每个音乐会观众都应该熟悉某些曲目一样，

[səʊ] [ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] ['sɜ:t(ə)n] ['ɒprəz] [wɪtʃ] [fɔ:m] [ə; eɪ] ['beɪsɪs] [fɔ:(r); fə(r)] [dɪ'skʌ(ə)n] [ə'mʌŋ] [wel] -
so there are certain operas which form a basis for discussion among well -
所以 那里 是 肯定 歌剧 哪个 形式 一个 基础 为了 讨论 之中 出色地 -
[ɪn'fɔ:md] ['mju:zɪk] - ['lʌvəz] .
informed music - lovers .
知情的 音乐 - 恋人 .

因此，有些歌剧可以成为见多识广的音乐爱好者们讨论的话题。

[ði:z] [ɑ:(r); ə(r)] : [faʊst] , [ɪl] [tra:və'tɔ:ri] , [ai'i:də] , [ɛm,ɛm'i:] .
These are : Faust , Il Trovatore , Aïda , Mme :
这些 是 : 浮士德 , il 游吟诗人 , 艾达 , 夫人 .

他们是：《浮士德》、《游吟诗人》、《阿伊达》、《夫人》。

['bʌtəflaɪ] , [lɑ:] - , ['lu:ʃə] , [rɪgə'letʊ] , ['tɑ:n,hɔɪə] , ['ləuɪŋgrɪn] , [lɑ:] ['tɒskə] , [dɒn]
Butterfly , La Bohême , Lucia , Rigoletto , Tannhäuser , Lohengrin , La Tosca , Don
蝴蝶 , 拉 - , 露西亚 , 弄臣 , 唐豪瑟 , 罗恩格林 , 拉 托斯卡 , 大学教师
[dʒəʊ'væni] , [kævə'liəriə] [rʌstri'kɑ:nə] , [ai] [pɑ:li'a:tʃi] , ['kɑ:men] .
Giovanni , Cavalleria Rusticana , I Pagliacci , Carmen .
乔瓦尼 , 卡瓦列里亚 鲁斯蒂卡纳 , 我 丑角 , 卡门 .

蝴蝶、波西米亚人、露西娅、弄臣、唐怀瑟、罗恩格林、托斯卡、唐璜、乡村骑士、丑角、卡门。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] ['meni] [mɔ:(r)] [wɪtʃ] ['kɒnstɪtju:t] [pɑ:t] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['regjələ(r)] [ɒpə'rætɪk] ['repətwa:(r)] ,
There are many more which constitute part of the regular operatic repertoire ,
那里 是 许多 更多的 哪个 构成 部分 的 这 常规的 歌剧 曲目 ,

还有许多其他曲目也构成了歌剧常规剧目的一部分。

[bʌt; bət] [tu;; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [wel] - [ɪ'stæblɪʃt] ['vju:pɔɪnt] [ɒn] [ði:z] [ɪz] [tu;; tə] [bi;; bi] ['keɪpəb(ə)l] [ɒv; əv]
but to have a well - established viewpoint on these is to be capable of
但 到 有 一个 出色地 - 已确立的 观点 在 这些 是 到 是 有能力的 的
['pɑ:sɪŋ] ['dʒʌdʒmənt] [ɒn] [ðə; ði] [rest] .
passing judgment on the rest .
通过 判断 在 这 休息 .

但要对这些事情有成熟的看法，就能够对其他事情做出判断。

[ðə; ði] [vɪk'trəʊlə] , [wɪtʃ] [pə'mɪts] [wʌn] [tu;; tə] [rɪ'pi:t] [sʌm; səm] ['ɑ:riə] , ['dju:əʊ] , ['tri:əʊ] , ['kɔ:rəs] [ɔ:(r)]
The Victrola , which permits one to repeat some aria , duo , trio , chorus or
这 维克多拉 , 哪个 许可证 一 到 重复 一些 咏叹调 , 二人组 , 三人组 , 合唱 或者
[wɒt'evə(r)] [aɪ 'ti:] [meɪ] [bi;; bi] ,
whatever it may be ,
任何 它 可能 是 ,

留声机可以让人重复播放咏叹调、二重唱、三重唱、合唱或其他任何乐曲。

[æ̃t; ə̃t] [wɪl] ,
at will ,
在 将要 ,

随意，

[ə'fɔːdz] [æ̃n; ə̃n] [ˈɪnfɪnətli] [ˈbetə(r)] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [dr'veləp] [ə; eɪ] [dr'skrɪmɪneɪtɪŋ] [teɪst] [ɪn] [sʌtʃ]
affords an infinitely better opportunity to develop a discriminating taste in such
提供 一个 无限地 更好的 机会 到 发展 一个 歧视性的 品尝 在 这样的
[ˈmætəz] [ðæ̃n; ðə̃n][kæ̃n; kən][biː; bi][hæ̃d; hə̃d][baɪ][ˌsɪstə'mætɪk] [ə'tendəns] [æ̃t; ə̃t][grænd] [ˈɒprə]
matters than can be had by systematic attendance at Grand Opera
事情 比 能 是 有 经过 系统 出席 在 盛大 歌剧
[pə'fɔːmənsɪz] — [wɪtʃ] [ˈɒbviəsli] [ɪz][kwaɪt][ɪm'pɒsəb(ə)] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][mə'dʒɒrəti][ɒv; əv][ˈmjuːzɪk] -
performances — which obviously is quite impossible for the majority of music -
表演 — 哪个 明显地 是 相当 不可能的 为了 这 多数 的 音乐 -
[ˈlʌvəz] .
lovers .
恋人 .

与定期观看大歌剧演出相比，这为培养对这类事物的敏锐品味提供了无限更好的机会——而定期观看大歌剧演出对于大多数音乐爱好者来说显然是不可能的。

[mə'kɔːmæk]
McCORMACK
麦考马克

麦考马克

[ðə; ði] [ˈkiːnɪst] [ɪn'dʒɔɪmə̃nt][ɒv; əv][grænd] [ˈɒprə] [ˈmjuːzɪk] , [ɔː(r)][fɔː(r); fə(r)][ðæt] [ˈmætə(r)] , [ˈeni] [ˈʌðə(r)]
The keenest enjoyment of Grand Opera music , or for that matter , any other
这 最热衷 享受 的 盛大 歌剧 音乐 , 或者 为了 那 事情 , 任何 其他
[kaɪnd][ɒv; əv][ˈmjuːzɪk] ,
kind of music ,
种类 的 音乐 ,

对歌剧音乐，或者任何其他类型音乐，最敏锐的欣赏，

[ˈkɒmz] [tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [ˈlɪs(ə)n][tuː; tə][aɪ ˈtiː] [wɪð] [sʌm; səm] [sɔːt] [ɒv; əv] [ˈdefɪnət] [kən'sep(ə)n] [æz; əz]
comes to those who listen to it with some sort of definite conception as
来 到 那些 WHO 听 到 它 和 一些 种类 的 定 概念 作为
[tuː; tə] [wɒt] [aɪ ˈtiː][ɪz][ɔːl] [ə'baʊt][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈmeθədʒ] [ɪm'plɔɪd] [baɪ][ðə; ði][kəm'pəʊzə(r)][ænd; ənd]
to what it is all about and the methods employed by the composer and
到 什么 它 是 全部 关于 和 这 方法 受雇 经过 这 作曲家 和
[ðə; ði] [ˈɑːtɪsts] [ɪn] [ˈtelɪŋ] [ðə; ði] [ˈstɔːri] .
the artists in telling the story .
这 艺术家 在 讲述 这 故事 .

对于那些带着某种明确的观念去聆听它的人来说，它讲述的是故事，以及作曲家和艺术家们在讲述故事时所采用的方法。

[grænd] [ˈɒprə] [ɪz][ˈdraːmə] [dʌn] [ɪn][ˈmjuːzɪk] [ɪn'sted] [ɒv; əv][ˈspəʊkən] [wɜːdz] .
Grand Opera is drama done in music instead of spoken words .
盛大 歌剧 是 戏剧 完毕 在 音乐 反而 的 说 字 .

大歌剧是用音乐而非语言来表演的戏剧。

[ɪn][ə; eɪ][ˈnɒv(ə)] [ðə; ði] [ˈɔːθə(r)] [meɪks] [hɪz; ɪz] [ˈkærəktəz] [duː; də][ðeə(r)] [əʊn] [ˈtɔːkɪŋ] ;
In a novel the author makes his characters do their own talking ;
在 一个 小说 这 作者 制作 他的 人物 做 他们的 自己的 说 ;

在小说中，作者让笔下的人物自己说话；

[hiː; hi][ˈɔːlsəʊ] [dr'skraɪbz] [wɒt] [ðeɪ] [duː; də][ænd; ənd] [haʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [drest] , [bʌt; bət][mɔː(r)]
he also describes what they do and how they are dressed , but more
他 还 描述 什么 他们 做 和 如何 他们 是 穿着 , 但 更多的
[ðæ̃n; ðə̃n] [ðæt] ,
than that ,
比 那 ,

他还描述了他们的工作内容和穿着打扮，但不仅如此，

[hiː; hi] [di'vəʊt] ['peɪdʒɪz][tuː; tə] ['telɪŋ] [juː; jʊ] [wɒt] [ðeɪ] [θɔːt] .
he devotes pages to telling you what they thought .
他 奉献 页面 到 讲述 你 什么 他们 想法 .
他用了好几页的篇幅来告诉你他们的想法。

[hiː; hi] [telz] [juː; jʊ][ɒv; əv][ðə; ði]['ment(ə)l] ['strʌɡlz] [ðæt] [kɔːzd] [ðem; ðəm][tuː; tə][duː; də][ɔː(r)][tuː; tə]
He tells you of the mental struggles that caused them to do or to
他 讲述 你 的 这 精神的 斗争 那 导致 他们 到 做 或者 到
[rɪ'freɪn] [frɒm; frəm]['duːɪŋ] .
refrain from doing .
避免 从 正在做 .
他会告诉你，促使他们去做某事或不去做某事的心理挣扎。

[aɪ 'tiː] [maɪt] [nɒt][biː; bi] [ə'mɪs] [tuː; tə][seɪ] [ðæt] [ðɪs] [ɪz] [səb'stænʃəli] [wɒt] [ðə; ði] ['ɔːkɪstrə] [dʌz] [ɪn]
It might not be amiss to say that this is substantially what the orchestra does in
它 可能 不是 是 错误 到 说 那 这 是 实质性 什么 这 乐队 做 在
[grænd] ['ɒprə] — [ænd; ənd][səʊ][ðeə(r)][ɪz] [mʌt] [mɔː(r)][tuː; tə]['lɪs(ə)n][tuː; tə] [br'saɪdɪz] [ðə; ði] “ [sɒŋ] ”
Grand Opera — and so there is much more to listen to besides the “ song ”
盛大 歌剧 — 和 所以 那里 是 很多 更多的 到 听 到 除了 这 “ 歌曲 ”
[ɪt'self] .
itself .
本身 .
可以说，这基本上就是管弦乐队在大歌剧中所做的——因此，除了“歌曲”本身之外，还有很多东西值得聆听。

[ðə; ði] [sɒŋ] [ɪt'self][ænd; ənd][ðə; ði] [pə'pɔːt] [ɒv; əv][aɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [ʌndə'stʊd] [ɪf] [wʌn][ɪz]
The song itself and the purport of it must be understood if one is
这 歌曲 本身 和 这 旨趣 的 它 必须 是 理解 如果 一 是
[tuː; tə][get][ðə; ði] ['greɪtɪst] [ə'maʊnt] [ɒv; əv][ɪn'dʒɔɪmənt] [aʊt][ɒv; əv][aɪ 'tiː] .
to get the greatest amount of enjoyment out of it .
到 得到 这 最 数量 的 享受 出去 的 它 .
要想从中获得最大的乐趣，就必须理解歌曲本身及其含义。

[pleɪ] “ [sə'lest] [aɪ'iːdə] , ” [fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [tuː; tə] ['sʌmwʌn] [huː] [nəʊz] ['nʌθɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]
Play “ Celeste Aïda , ” for instance , to someone who knows nothing of the
玩 “ 塞莱斯特 艾达 , ” 为了 实例 , 到 某人 WHO 知道 没有什么 的 这
['ɒprə] .
opera .
歌剧 .
例如，给一个对歌剧一无所知的人播放《塞莱斯特·阿依达》。

[ðə; ði] [ʃiə(r)] ['melədi] [ɒv; əv][aɪ 'tiː] [wɪl] [meɪk] [æŋ; ən] [ʌn'kwɛstʃənəb(ə)l] [ə'piːl] ,
The sheer melody of it will make an unquestionable appeal ,
这 透明 旋律 的 它 将要 制作 一个 毋庸置疑 上诉 ,
它那优美的旋律无疑具有吸引力。

[bʌt; bət] [ðæt] [ə'piːl] [ɪz][ten] [taɪmz] [mɔː(r)]['vɪvɪd] [wen] [wʌn] [nəʊz] [huː] “ ['hev(ə)nli] ” [aɪ'iːdə][ɪz]
but that appeal is ten times more vivid when one knows who “ Heavenly ” Aïda is
但 那 上诉 是 十 时代 更多的 生动 什么时候 一 知道 WHO “ 天上 ” 艾达 是
[ænd; ənd] [waɪ] [hɜː(r); hə(r)][hə'rəʊɪk]['lʌvə(r)] [bəːsts] ['ɪntuː] [sɒŋ] .
and why her heroic lover bursts into song .
和 为什么 她 英勇 情人 爆发 进入 歌曲 .
但当人们知道“天上的”艾达是谁，以及她英勇的爱人为何突然放声歌唱时，这种吸引力就更加鲜明了。

['ɒprə] [ɪz]['draːmə] — [ðæt] [mʌst; məst]['ɔːlweɪz][biː; bi] [bɔːn] [ɪn][maɪnd] ,
Opera is drama — that must always be borne in mind ,
歌剧 是 戏剧 — 那 必须 总是 是 出生 在 头脑 ,
歌剧也是戏剧——这一点必须始终牢记。

[ænd; ənd][ðə; ði] “ [test] ” [ɒv; əv] [gʊd] [ˌɒpəˈrætɪk][ˈmjuːzɪk][ɪz] [ðæt] [ðə; ði][ˈmjuːzɪk][fæl; ʃəl] [ˈɪləstreɪt]
and the “ test ” of good operatic music is that the music shall illustrate
和 这 “ 测试 ” 的 好的 歌剧 音乐 是 那 这 音乐 将 阐明
[ˈækjərətli] ,
accurately ,
准确 ,

而衡量优秀歌剧音乐的“标准”在于音乐能否准确地描绘场景。

[fɔːsfəli] , [ˈbjuːtɪfli] , [nɒt][ðə; ði][fæktz] ,
forcefully , beautifully , not the facts ,
强硬地 , 非常漂亮 , 不是 这 事实 ,

有力而优美地，而非事实。

[bʌt; bət][ðə; ði][ˈment(ə)] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪˈmoʊnɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈspɪrɪt] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)]
but the mental conditions and the emotions of the spirit which are
但 这 精神的 状况 和 这 情绪 的 这 精神 哪个 是
[sɔːt] [tuː; tə][biː; bi][pɔːˈtreɪ, pəu-] .
sought to be portrayed .
寻求 到 是 描绘 .

但要描绘的是精神状态和情感。

[ðə; ði][fæktz][ɑː(r); ə(r)][ˈteɪkən][keə(r)][ɒv; əv][baɪ][ðə; ði][ˈækʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][plɒt] [dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ]
The facts are taken care of by the action of the plot just as they
这 事实 是 已采取 关心 的 经过 这 行动 的 这 阴谋 只是 作为 他们
[ɑː(r); ə(r)][ɒn][ðə; ði][drəˈmætɪk][steɪdʒ] ,
are on the dramatic stage ,
是 在 这 戏剧性 阶段 ,

就像在戏剧舞台上一样，事实问题是由情节发展来解决的。

[ænd; ənd][ˈəʊvə(r)][ænd; ənd] [əˈbʌv] [ðə; ði][ˌsætɪsˈfækʃ(ə)n] [dɪˈraɪvd] [frɒm; frəm] [ˈlɪsənɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]
and over and above the satisfaction derived from listening to the
和 超过 和 多于 这 满意 衍生的 从 聆听 到 这
[ˈmjuːzɪk][ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [dɪˈlaɪtʃ(ə)] [ænd; ənd] [ˈlɪmɪtləs] [ˈeksəsaɪz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈɪntələkt] [ɪn] [ˈsiːɪŋ]
music there is a delightful and limitless exercise for the intellect in seeing
音乐 那里 是 一个 愉快 和 无限 锻炼 为了 这 智力 在 看到
[wɪð] [wɒt] [əˈmeɪzɪŋ] [ˈsʌtlɪtɪz] [ɒv; əv] [saʊnd] [ðə; ði][kəmˈpəʊzə(r)][hæz; hæz] [sketʃ] [ðə; ði][ˈspɪrɪtʃuəl]
with what amazing subtleties of sound the composer has sketched the spiritual
和 什么 惊人的 微妙之处 的 声音 这 作曲家 有 草图 这 精神
[ˈstrʌɡlɪz] [ɒv; əv] - [ɔː(r)][ðə; ði][ˈtɔəriədɔː(r)] .
struggles of Thaïs or the Toreador .
斗争 的 - 或者 这 斗牛士 .

除了聆听音乐带来的满足感之外，欣赏作曲家用惊人的声音细微之处描绘泰伊丝或斗牛士的精神斗争，也是一种令人愉悦且无限的智力锻炼。

[ˈmelbə]
MELBA
梅尔巴

梅尔巴

[məʊst][ˈpiːp(ə)] [lʌv] [ˈɒprə] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] “ [tjuːnɪz] ” [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][aɪ ˈtiː][ænd; ənd] [ˈbrɔːdli]
Most people love opera for the “ tunes ” that are in it and broadly
最多 人们 爱 歌剧 为了 这 “ 曲调 ” 那 是 在 它 和 总体而言
[ˈspiːkɪŋ] ,
speaking ,
请讲 ,

大多数人喜欢歌剧是因为它里面的“旋律”，而且总的来说，

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [tu:] [kaɪndz][ɒv; əv] [tju:nz] [ju:st] [ɪn] [ˈɒprə] : [ðə; ði][drə'mætɪk][ˈɑ:riə] , [ænd; ənd][ðə; ði]
there are two kinds of tunes used in opera : the dramatic aria , and the
那里 是 二 种类 的 曲调 用过的 在 歌剧 : 这 戏剧性 咏叹调 , 和 这
[brə'vjʊərə][ˈɑ:riə] .
bravura aria .
精湛技艺 咏叹调 .

歌剧中使用的曲调有两种：戏剧咏叹调和炫技咏叹调。

[ə; eɪ][drə'mætɪk][ˈɑ:riə] , [sʌtʃ] [æz; əz] “ [ən] [bel][di: 'ai][vɛdrəmoʊ] ” [frɒm; frəm][,ɛm,ɛm'i:] .
A dramatic aria , such as “ Un bel di vedremo ” from Mme .
一个 戏剧性 咏叹调 , 这样的 作为 “ 联合国 贝尔 迪 vedremo ” 从 夫人 .
戏剧性的咏叹调 , 例如 Mme. 的“Un bel di vedremo”。

[ˈbʌtəflaɪ] , [ɪz][ə; eɪ][ˈlɪrɪk] [ˈaʊtbɜ:st] [ɒv; əv] [ɪn'tensli] [ɪ'məʊʃən(ə)l][ˈkærəktə(r)] , [ə'raɪzɪŋ][ˈnætʃ(ə)rəli]
Butterfly , is a lyric outburst of intensely emotional character , arising naturally
蝴蝶 , 是 一个 歌词 爆发 的 强烈地 情绪 特点 , 产生 自然
[frɒm; frəm][ðə; ði][drə'mætɪk][,sɪtʃu'eɪ(ə)n] .
from the dramatic situation .
从 这 戏剧性 情况 .

《蝴蝶》是一首充满强烈情感的抒情歌曲，自然而然地从戏剧性的情境中涌现出来。

[ə; eɪ][brə'vjʊərə][ˈɑ:riə][ɪz] [ˈsɪmpli] [ə; eɪ][ˈvəʊk(ə)l] [dɪ'spleɪ] [pi:s] .
A bravura aria is simply a vocal display piece .
一个 精湛技艺 咏叹调 是 简单地 一个 声乐 展示 片 .
炫技咏叹调就是一首纯粹的声乐炫技曲。

[ɪn][ðə; ði][ˈəʊldə] [ˈɒprəz] [mɔ:(r)] [ə'tenʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [peɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈsɪŋɪŋ] [ðæn; ðən][tu:; tə][ðə; ði]
In the older operas more attention was paid to the singing than to the
在 这 老 歌剧 更多的 注意力 曾是 有薪酬的 到 这 歌唱 比 到 这
[plɒt][ænd; ənd] [ɪ'læbəreɪt] [dɪ'spleɪ] [ˈpi:sɪz] ([ˈju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][,kɒləɪrə'tʊərə][sə'pra:nəʊ])
plot and elaborate display pieces (usually for the coloratura soprano)
阴谋 和 精心制作的 展示 件 (通常 为了 这 花腔 女高音)
[wɜ:(r); wə(r)][ɪn'veəriəbli] [ɪn'klu:dɪd] .
were invariably included .
是 总是 包括 .

在早期的歌剧中，人们更注重演唱而非情节，并且总是会加入精心设计的炫技段落（通常是为花腔女高音准备的）。

[kəm'peə(r)] “ [ən] [bel][di: 'ai] ” [wɪð] [ðə; ði] “ [mæd] [sɒŋ] ” [frɒm; frəm] [ˈlu:ʃə] [ænd; ənd][ju:; jʊ] [wɪl]
Compare “ Un bel di ” with the “ Mad Song ” from Lucia and you will
比较 “ 联合国 贝尔 迪 ” 和 这 “ 疯狂的 歌曲 ” 从 露西亚 和 你 将要
[ˈredɪli] [si:] [ðə; ði] [ˈdɪfrəns] .
readily see the difference .
容易 看 这 不同之处 .

将《晴朗的一天》与《拉基亚》中的《疯狂之歌》进行比较，你就会很容易看出其中的区别。

[i:tʃ] [ɪndrɪ'vɪdʒuəl][ˈmju:zɪk] - [ˈlʌvə(r)] [wɪl] [wɒnt][tu:; tə] [meɪk] [hɪz; ɪz] [əʊn] [sə'lekʃən] [ɒv; əv][,ɒpə'rætɪk]
Each individual music - lover will want to make his own selections of operatic
每个 个人 音乐 - 情人 将要 想 到 制作 他的 自己的 选择 的 歌剧
[ˈrekɔ:dz] ,
records ,
记录 ,

每个音乐爱好者都会想要挑选自己喜欢的歌剧唱片。

[frɒm; frəm][ðə; ði][ˈvɪktə(r)][ˈrekɔ:d; rɪ'kɔ:d][ˈkætəlbɒɡ][ænd; ənd][ðə; ði][ˈvɪk'trəʊlə] [bʊk] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈɒprə] ,
from the Victor Record Catalog and the Victrola Book of the Opera ,
从 这 胜利者 记录 目录 和 这 维克多拉 书 的 这 歌剧 ,
摘自 Victor 唱片目录和 Victrola 歌剧书,

[wɪtʃ] [kæn; kən][bi:; bi] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈnɪərɪst] [ˈvɪktə(r)][ˈdi:lə(r)] .
which can be obtained from the nearest Victor dealer .
哪个 能 是 获得 从 这 最近的 胜利者 经销商 .
可从最近的 Victor 经销商处购买。

[ɪn][ðə; ði][ˈvɪktə(r)][ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd][ˈkætəlbɒɡ] , [wɪtʃ] [ɪz] [ˌælfəˈbetɪkli] [əˈreɪndʒd] ,
In the Victor Record Catalog , which is alphabetically arranged ,
在这 胜利者 记录 目录 , 哪个 是 按字母顺序 安排 ,

在按字母顺序排列的 Victor 唱片目录中,

[wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ɔːl][ðə; ði][mɔː(r)][ɪmˈpɔːt(ə)nt] [səˈlekʃən] [frəm; frəm] [ˈpræktɪkli] [ɔːl][ðə; ði][bɪɡ] [ˈɒprəz]
will be found all the more important selections from practically all the big operas
将要 是 成立 全部 这 更多的 重要的 选择 从 几乎 全部 这 大的 歌剧
[ðæt] [ðə; ði] [wɜːld] [hæz; hæz][ˈevə(r)] [nəʊn] .
that the world has ever known .
那 这 世界 有 曾经 已知 .

您将在这里找到世界上几乎所有著名歌剧中的重要选段。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ˈlɪstɪd] [ˈʌndə(r)][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈɒprə] [ænd; ənd] [ˈspeʃəli] [ˈlɪstɪd] [ˈʌndə(r)]
These are listed under the name of the opera and specially listed under
这些 是 列出 在下面 这 姓名 的 这 歌剧 和 特别 列出 在下面
[ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈɑːtɪst] [ɪn][ðə; ði] [red] [siːl] ([pɪŋk] [ʃiːt]) [ˈsekʃ(ə)n] .
the name of the artist in the Red Seal (pink sheet) section .
这 姓名 的 这 艺术家 在 这 红色的 海豹 (粉色的 床单) 部分 .

这些作品列在歌剧名称下, 并在“红印”(粉色纸张) 部分特别列在艺术家姓名下。

[ɪn] [ˈpɑːsɪŋ] , [haʊˈevə(r)] ,
In passing , however ,
在 通过 , 然而 ,

不过顺便提一下,

[wiː; wi] [meɪ] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] [əˈmʌŋ] [ˈmeni] [ˌɒpəˈræɪtɪk] [ˈnʌmbəz] [wɪtʃ] [dɪˈzɜːv]
we may say that the following are among many operatic numbers which deserve
我们 可能 说 那 这 下列的 是 之中 许多 歌剧 数字 哪个 应得
[ə; eɪ] [pleɪs] [ɒv; əv][ˈɒnə(r)][ɪn] [ˈevri] [kəˈlekʃ(ə)n] :
a place of honor in every collection :
一个 地方 的 荣誉 在 每一个 收藏 :

我们可以说, 以下这些歌剧选段, 在众多歌剧选段中, 都值得在每个歌剧选集中占有一席之地:

" [ˈvɪsi] [dɑːrteɪ] , " [frəm; frəm][lɑː][ˈtɒskə] ; " [ɑːˈlɜːrt] " [ˈfaɪn(ə)l][ˈtriːəʊ][frəm; frəm] [faʊst] ; "
" **Vissi d'arte** , " **from La Tosca** ; " **Alerte** " **final trio from Faust** ; "
" 维西 d'Arte , " 从 拉 托斯卡 ; " 警报 " 最终的 三人组 从 浮士德 ; "
[səuˈɑːvei, 'swɑːvei][fɑːnˈtʃuːlə] ,
Soave fanciulla ,
索阿维 范西乌拉 ,

《托斯卡》中的“Vissi d'arte”; 《浮士德》最后三重奏“Alerte”; “索阿维·凡丘拉,

" [frəm; frəm][lɑː] - ; [ðə; ði] " [ˌmɪzəˈrɪəri; -ˈreə-] , " [frəm; frəm][ɪl][ˌtraːvəˈtɔːri] ; " [seksˈtet]
" **from La Bohême** ; **the " Miserere** , " **from Il Trovatore** ; " **Sextette**
" 从 拉 - ; 这 " 求主垂怜 , " 从 il 游吟诗人 ; " 六重奏
[frəm; frəm] [ˈluːjə] " ;
from Lucia " ;
从 露西亚 " ;

》选自《波希米亚人》;《米塞雷雷》, 选自《游吟诗人》;《露西亚六重奏》;

" [bel][ˌdiː ˈaɪ][vɛdremɒʊ] , " [frəm; frəm][ˌɛmˌɛmˈiː] .
" **Bel di vedremo** , " **from Mme** :
" 贝尔 迪 vedremo , " 从 夫人 :

“Bel di vedremo”, 来自女士。

[ˈbʌtəflaɪ] ; " [ˈvestaɪ][lɑː] [dʒuːbə] , " [frəm; frəm] [ˌpɑːliˈɑːtʃɪ] ; [ðə; ði] [kwɔːˈtet] [frəm; frəm] [ˌrɪɡəˈletɒʊ] ;
Butterfly ; " **Vesti la giubba** , " **from Pagliacci** ; **the Quartette from Rigoletto** ;
蝴蝶 ; " 维斯蒂 拉 吉巴 , " 从 丑角 ; 这 四重奏 从 弄臣 ;
[ðə; ði][ˌhæbəˈneərə][frəm; frəm] [ˈkɑːmen] ;
the Habanera from Carmen ;
这 哈瓦那 从 卡门 ;

蝴蝶; 《Pagliacci》中的“Vesti la giubba”; 弄臣四重奏; 卡门的哈瓦那舞曲;

“ [səˈlest] [aiˈi:də] ” [frɒm; frəm][aiˈi:də] ； “ [del][ˈtɛm.pi:ʊʊ][əl] [lɪmətɜː] ， ” [frɒm; frəm] [pɜ:l] [ˈfiʒəz] 。
“ **Celeste Aïda** ” **from Aïda** ； “ **Del tempio al limitar** ， ” **from Pearl Fishers** 。
“ 塞莱斯特 艾达 ” 从 艾达 ； “ 德尔 坦皮奥 al 限幅器 ， ” 从 珍珠 费舍尔 ；
《阿伊达》中的《Celeste Aïda》； “Del tempio al limitar”，来自采珠人。

[ðə; ði] ['sɪmfəni] ['ɔ:kɪstrə]
The Symphony Orchestra
这 交响乐 乐队

交响乐团

[ɪf] [ju:; jʊ] [ˈlɪmɪtɪd] [ðə; ði][ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv] [kʻʌləz] [ðæt] [ə; eɪ][ˈpeɪntə(r)] [maɪt] [ju:z][ɒn][hɪz; ɪz] [ˈpælət] ，
If you limited the number of colors that a painter might use on his palette ，
如果 你 有限的 这 数字 的 颜色 那 一个 画家 可能 使用 在 他的 调色板 ，
如果你限制画家调色板上可以使用的颜色数量，

[hi:; hi] [maɪt] ， [ɪf] [hi:; hi][wɜ:(r); wə(r)][ə; eɪ] [greɪt] [ˈpeɪntə(r)] ， [prəˈdju:s][ˈmɑ:stəpi:s, ˈmæs-] [ɒv; əv][ɑ:t] ；
he might , if he were a great painter , produce masterpieces of art ；
他 可能 ，如果 他 是 一个 伟大的 画家 ， 生产 杰作 的 艺术 ；
如果他是一位伟大的画家，他或许能创作出艺术杰作；

[bʌt; bət] [gɪv] [hɪm] [ʌnˈlɪmɪtɪd] [skəʊp][ɪn][ðə; ði] [tʃu:zɪŋ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ˈpɪgmənts] [ænd; ənd][ju:; jʊ] [maɪt]
but give him unlimited scope in the choosing of his pigments and you might
但 给 他 无限 范围 在 这 选择 的 他的 颜料 和 你 可能
[ˈri:z(ə)nəbli] [ɪkˈspekt][ðə; ði] [haɪɪst] [ˈpɒsəb(ə)l] [etʃi:vmənts] 。
reasonably expect the highest possible achievements 。
合理 预计 这 最高 可能的 成就 ；
但是，如果给他无限的颜料选择自由，你完全可以期待他取得最高的成就。

[ðə; ði] ['sɪmfəni] ['ɔ:kɪstrə] [æz; əz][,aɪˈti:] [ɪz] [ˈkɒstitju:t] [təˈdeɪ] [ɪz][ðə; ði][məʊst] [æmˈbɪʃəs] [ænd; ənd]
The symphony orchestra as it is constituted today is the most ambitious and
这 交响乐 乐队 作为 它 是 构成 今天 是 这 最多 雄心勃勃 和
[ðə; ði][məʊst] [ˈpɜ:fɪkt] [ˈmju:zɪk(ə)l] “ [ɪnstrəmənt] ” [ɪn][ðə; ði] [wɜ:ld] 。
the most perfect musical “ instrument ” in the world 。
这 最多 完美的 音乐 “ 乐器 ” 在 这 世界 ；
当今的交响乐团是世界上最具雄心壮志、最完美的音乐“乐器”。

[,aɪˈti:] [kəmˈbeɪn] [ɔ:l][ðə; ði] [ɪgˈzɪstɪŋ] [taɪps] [ɒv; əv][ɪnstrʊm(ə)nts][ænd; ənd][səʊ][kæn; kən] [ˈredɪli] [əˈtʃi:v]
It combines all the existing types of instruments and so can readily achieve
它 组合 全部 这 现存的 类型 的 仪器 和 所以 能 容易 达到
[ɔ:l][ðə; ði][ˈpɒsəb(ə)l] [vəˈraɪətɪz] [ænd; ənd] [ˌeɪdɪz] [ɒv; əv][təʊn] [kʻʌləz] 。
all the possible varieties and shades of tone colors 。
全部 这 可能的 品种 和 色调 的 语气 颜色 ；
它融合了所有现有的乐器类型，因此可以轻松实现所有可能的音色变化和色调。

[ðə; ði][əˈnælədʒi] [bɪˈtwi:n] [ðə; ði] [ˈɔ:gənɪst] [ænd; ənd][ðə; ði] ['sɪmfəni] ['ɔ:kɪstrə] [kənˈdʌktə(r)][ɪz] [ˈfeəli]
The analogy between the organist and the symphony orchestra conductor is fairly
这 类比 之间 这 管风琴师 和 这 交响乐 乐队 导体 是 相当
[kləʊz] ，
close ，
关闭 ；

管风琴演奏家和交响乐团指挥之间的相似之处相当明显。

[ænd; ənd][tu:; tə] [θɪŋk] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['sɪmfəni] ['ɔ:kɪstrə] ，
and to think of a symphony orchestra ，
和 到 思考 的 一个 交响乐 乐队 ，
想象一下交响乐团，

[kən'sɪstɪŋ] [pɒv; əv][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [ɔː(r)][səʊ][pɒv; əv][ðə; ði][məʊst]['skɪlf(ə)l] ['pleər] [əb'teɪnəb(ə)l] , [æz; əz]
consisting of a hundred or so of the most skillful players obtainable , as
由 的 一个 百 或者 所以 的 这 最多 熟练 玩家 可获得 , 作为
[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['ɪnstrəmənt] ,
a single instrument ,
一个 单身的 乐器 ,

由一百名左右最优秀的乐手组成， 作为一个整体乐器，

[ɪz][kwaɪt] [pə'mɪsəb(ə)l] .
is quite permissible .
是 相当 允许的 .

完全可以。

[hɪə(r)] , [ə'gen] ,
Here , again ,
这里 , 再次 ,

这里又来了，

[ə; eɪ]['ri:s(ə)nt] [ə'tʃi:vmənt] [pɒv; əv][ðə; ði]['vɪktə(r)] ['læbrətɔːrɪz] [hæz; hæz]['əʊpənd] [ʌp][ə; eɪ][vɑːst] [fiːld]
a recent achievement of the Victor laboratories has opened up a vast field
一个 最近的 成就 的 这 胜利者 实验室 有 打开 向上 一个 广阔的 场地
[pɒv; əv]['mjuːzɪk(ə)l][,sætɪs'fækʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['mjuːzɪk] - ['lʌvə(r)] .
of musical satisfaction for the music - lover .
的 音乐 满意 为了 这 音乐 - 情人 .

Victor 实验室最近的一项成就为音乐爱好者开辟了广阔的音乐享受领域。

[ʌn'tɪl] ['ri:s(ə)ntli][,aɪ 'tiː] [siːmd] [ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [meɪk] [,sætɪs'fæktəri] ['rekɔːdz] [pɒv; əv][ə; eɪ] [kəm'pli:t]
Until recently it seemed impossible to make satisfactory records of a complete
直到 最近 它 似乎 不可能的 到 制作 令人满意的 记录 的 一个 完全的
[ˈsɪmfəni] ['ɔːkɪstrə] .
symphony orchestra .
交响乐 乐队 .

直到最近，要录制出令人满意的完整交响乐团演奏录音似乎还是不可能的。

[ðə; ði][təʊnz][ænd; ɐnd][ˈoʊvərtəʊnz] [dɪ'veləpt] [ɪn][sʌm; səm] ['meʒə(r)] [baɪ] ['evri] [wʌn][pɒv; əv][ðə; ði]
The tones and overtones developed in some measure by every one of the
这 音调 和 泛音 发达 在 一些 措施 经过 每一个 一 的 这
[skɔːz] [pɒv; əv]['ɪnstrʊm(ə)nts] [wʊd] [pə'sɪst] [ɪn] ['getɪŋ] [ɪn][wʌn] [ə'nʌðəz] [wei] [tuː; tə] [sʌtʃ] [æn; ən]
scores of instruments would persist in getting in one another's way to such an
得分 的 仪器 会 坚持 在 获得 在 一 另一个的 方式 到 这样的 一个
[ɪk'stent] [ðæt] ['wɜːðɪ] ['rɪprə'dʌkʃən] [kʊd; kəd][nɒt][biː; bi] [əb'teɪnd] .
extent that worthy reproductions could not be obtained .
程度 那 值得 复制品 可以 不是 是 获得 .

各种乐器产生的音调和泛音会相互干扰，以至于无法获得令人满意的复制效果。

[wiː; wi][hæv; həv] , [haʊ'evə(r)] , [dʒʌst]['ri:s(ə)ntli] [prə'djuːst] ['rekɔːdz] [pɒv; əv] [kəm'pli:t] ['sɪmfəni]
We have , however , just recently produced records of complete symphony
我们 有 , 然而 , 只是 最近 生产 记录 的 完全的 交响乐
[ˈɔːkɪstrə] ,
orchestras ,
管弦乐队 ,

然而，我们最近确实制作了一些完整的交响乐团唱片。

[wɪtʃ] [,reprɪ'zent] [wʌn][pɒv; əv][ðə; ði][məʊst][fɑː(r)] - ['riːtʃɪŋ] [etʃ'i:vmənts] [ɪn] ['meni] [j'iəz] ,
which represent one of the most far - reaching achievements in many years ,
哪个 代表 一 的 这 最多 远的 - 到达 成就 在 许多 年 ,
这代表了多年来影响最为深远的成就之一。

[ænd; ɐnd][æz; əz][taɪm] [gəʊz][pɒn][wiː; wi][jæl; ʃəl] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] [prə'djuːs] [mɔː(r)] .
and as time goes on we shall continue to produce more .
和 作为 时间 去 在 我们 将 继续 到 生产 更多的 .

随着时间的推移，我们将继续生产更多产品。

[θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] ['ɒnɪst] [səʊlz] [di'spaɪz] [kænt][ɪn]['eni] [fɔ:m] [ɑ:(r); ə(r)] [kən'tɪnjuəli] ['ɑ:skɪŋ] ,
Thousands of honest souls despising cant in any form are continually asking ,
数千 的 诚实的 灵魂 鄙视 不能 在 任何 形式 是 持续 问 ,

成千上万诚实正直、厌恶任何形式虚伪的人不断地问道：

“ [haʊ] [,eɪ 'em][ai][tu:; tə]['lɪs(ə)n][tu:; tə]['mju:zɪk][ɪn]['ɔ:də(r)][tu:; tə][get][ðə; ði]['ʌtməʊst][aʊt][ɒv; əv][,aɪ 'ti:] ?
“ **How am I to listen to music in order to get the utmost out of it ?**
” 如何 是 我 到 听 到 音乐 在 命令 到 得到 这 极致 出去 的 它 ?
“我应该如何听音乐才能获得最佳体验？”

“ [ænd; ənd] [sɪns] [ðə; ði] ['sɪmfəni] ['ɔ:kɪstrə] [ɪz][ðə; ði] [haɪɪst] [ɪnstrə'ment(ə)] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv]
“ **and since the symphony orchestra is the highest instrumental development of**
” 和 自从 这 交响乐 乐队 是 这 最高 乐器演奏 发展 的
['mju:zɪk] , [ænd; ənd] ['kɒnsɪkwəntli] [ðə; ði][məʊst]['kɒmpleks] ,
music , and consequently the most complex ,
音乐 , 和 最后 这 最多 复杂的 ,

“由于交响乐团是音乐器乐发展的最高形式，因而也是最复杂的，

[,aɪ 'ti:][ɪz][ɪn] ['lɪsənɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] ['sɪmfəni] ['ɔ:kɪstrə] [ðæt] [ðɪs] [ni:d] [ɪz][məʊst][ə'kju:t] .
it is in listening to the symphony orchestra that this need is most acute .
它 是 在 聆听 到 这 交响乐 乐队 那 这 需要 是 最多 急性 .
聆听交响乐团演奏时，这种需求最为强烈。

[wen] [ɔ:l][ðə; ði]['splendɪd] ['pædʒəntri] [ɒv; əv] ['ɒprə] [ɪz] [spred] [bɪ'fɔ:(r)] [wʌnz] [aɪz] , [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)]
When all the splendid pageantry of opera is spread before one's eyes , there are
什么时候全部 这 灿烂 盛大场面 的 歌剧 是 传播 前 一个人的 眼睛 , 那里 是
['plenti] [ɒv; əv] [klu:z] ,
plenty of clues ,
很多 的 线索 ,

当歌剧所有华丽的场面展现在眼前时，其中蕴含着许多线索。

[ænd; ənd][ðə; ði][ɪ'məʊʃən(ə)] ['strʌɡlz] [ɒv; əv]['i:v(ə)n] [fɪk'tɪʃəs] ['hju:mənz][kæn; kən]['nevə(r)][bi:; bi]
and the emotional struggles of even fictitious humans can never be
和 这 情绪 斗争 的 甚至 虚拟 人类 能 绝不 是
[ɪn'taɪəli] [bɪ'jɒnd] ['aʊə(r)][ken] .
entirely beyond our ken .
完全 超过 我们的 肯 .

即使是虚构人物的情感挣扎，也永远不可能完全超出我们的理解范围。

[ə; eɪ] ['sɪmfəni] , [haʊ'veə(r)] ,
A symphony , however ,
一个 交响乐 , 然而 ,
然而，一首交响乐

[hæz; hæz][nəʊ]['rekəɡnaɪzəbl; ,rekəɡ'naɪzəbl] ['bækgraʊnd] [ɒv; əv] ['kri:tʃəz] [meɪd] [ɪn]['aʊə(r)] [əʊn] ['ɪmɪdʒ]
has no recognizable background of creatures made in our own image
有 不 可识别的 背景 的 生物 制成 在 我们的 自己的 图像
[ænd; ənd] ['leɪbərɪŋ] ['ʌndə(r)]['aʊə(r)] [əʊn] ['freɪlti] ,
and laboring under our own frailties ,
和 劳动 在下面 我们的 自己的 弱点 ,

它没有可辨识的背景，没有按照我们自身形象创造并受我们自身弱点所支配的生物，

[səʊ] [,nesə'serəli] [,aɪ 'ti:][mʌst; məst][bi:; bi] ['lɪsnd] [tu:; tə][ɪn][ə; eɪ][mɔ:(r)] [ɪm'pɜ:sənɪ] [wei] .
so necessarily it must be listened to in a more impersonal way .
所以 一定 它 必须 是 听着 到 在 一个 更多的 不具个人色彩 方式 .
因此，必须以一种更加客观冷静的方式来聆听。

[ə; eɪ] ['sɪmfəni] [hæz; həz] [fɔ:m] [ænd; ənd] [dr'zain] [ænd; ənd] " ['klə(r)] , " [dʒʌst][æz; əz][hæz; həz][ə; eɪ]
A symphony has form and design and " color , " just as has a
一个 交响乐 有 形式 和 设计 和 " 颜色 , " 只是 作为 有 一个
['peɪntɪŋ] .
painting .
绘画 .

交响乐和绘画一样，都有形式、结构和“色彩”。

[ðə; ði] [ɪ'sen(ə)l] ['dɪfrəns] [br'twi:n] [ðem; ðəm][æz; əz] [wɜ:ks] [ɒv; əv][ɑ:t][ɪz] [ðæt] [ðə; ði]['pɪktə(r)] "
The essential difference between them as works of art is that the picture "
这 基本的 不同之处 之间 他们 作为 作品 的 艺术 是 那 这 图片 "
[stændz] [stil] " [waɪl] [ju:; jʊ] [lʊk] [æt; ət][,aɪ 'ti:] ,
stands still " while you look at it ,
站立 仍然 " 尽管 你 看 在 它 ,
作为艺术作品，它们之间的本质区别在于，当你观看时，画作是“静止的”。

[,weə'ræz] [ðə; ði] ['sɪmfəni] [dʌz] [nɒt] .
whereas the symphony does not .
然而 这 交响乐 做 不是 .
而交响乐则不然。

[æn; ən][ɪ'i:v(ə)n][ˈkləʊzə(r)][ˈsɪməli] [wʊd] [bi:; bi][ðə; ði] ['mu:vɪŋ] ['pɪktə(r)] , [fɔ:(r); fə(r)][ɪn] [ðæt] [dʒʌst][æz; əz]
An even closer simile would be the moving picture , for in that just as
一个 甚至 更近 明喻 会 是 这 移动 图片 , 为了 在 那 只是 作为
[ɪn][ðə; ði] ['sɪmfəni] ,
in the symphony ,
在 这 交响乐 ,
更贴切的比喻是电影，因为正如交响乐一样，

[ju:; jʊ][mʌst; məst] [nəʊ] [ænd; ənd][rɪ'membə(r)] [wɒt] [hæz; həz] [gɒn] [br'fɔ:(r)][ɪn][ˈɔ:də(r)][tu:; tə]['ri:əlaɪz]
you must know and remember what has gone before in order to realize
你 必须 知道 和 记住 什么 有 已消失 前 在 命令 到 意识到
[ðə; ði] [sɪɡ'nɪfɪkəns] [ɒv; əv] [wɒt] ['kɒmz] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)][ɔ:(r)][æt; ət][ðə; ði][end] .
the significance of what comes in the middle or at the end .
这 意义 的 什么 来 在 这 中间 或者 在 这 结尾 .
你必须了解并记住前面发生的事情，才能理解中间或结尾发生的事情的意义。

[æt; ət][ðə; ði] " [mu:vɪz] " [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)] [drɪ'pendənt] [ə'pɒn][jɔ:(r); jə(r)] [aɪz] — [æt; ət][ðə; ði] ['sɪmfəni]
At the " movies " you are dependent upon your eyes — at the symphony
在 这 " 电影 " 你 是 依赖 之上 你的 眼睛 — 在 这 交响乐
['kɒnsət] [ju:; jʊ][mʌst; məst] [drɪ'pend] [ə'pɒn][jɔ:(r); jə(r)] [ɪəz] .
concert you must depend upon your ears .
音乐会 你 必须 依赖 之上 你的 耳朵 .
在“电影”中，你依靠的是你的眼睛；在交响乐音乐会中，你必须依靠你的耳朵。

[ðə; ði] [fɔ:m] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪmfəni] [hæz; həz] [bi:n] ['prɪti] ['θʌrəli] [ɪ'stæblɪʃt] .
The form of the symphony has been pretty thoroughly established .
这 形式 的 这 交响乐 有 到过 漂亮的 彻底 已确立的 .
交响乐的形式已经相当成熟了。

[,aɪ 'ti:][kən'sɪsts] [ɒv; əv][fɔ:(r)] ['mu:vmənts] .
It consists of four movements .
它 由 的 四 移动 .
它由四个乐章组成。

[ðə; ði][fɜ:st][æn; ən][ə'legrəʊ] , [ɔ:(r)] [kwɪk] [ænd; ənd][,enə'dʒetɪk] ['mu:vmənt] , [ðə; ði] [br'ɡɪnɪŋ] [ɒv; əv]
The first an allegro , or quick and energetic movement , the beginning of
这 第一的 一个 快板 , 或者 快的 和 精力充沛 移动 , 这 开始 的
[ə; eɪ][,saɪkə'lɒdʒɪk(ə)l] " ['pɪktə(r)] " ;
a psychological " picture " ;
一个 心理 " 图片 " ;
第一乐章是快板，或快速而充满活力的乐章，是心理“画面”的开始；

[ðə; ði][ˈsekənd] , [æn; ən][ænˈdæntɪ] , [ɔ:(r)][sləʊ] [ˈmu:vmənt] [wɪtʃ] [meɪ] [ˌreprɪˈzent] [həʊps] , [fɪəz] ,
the second , an andante , or slow movement which may represent hopes , fears ,
这 第二 , 一个 行板 , 或者 慢的 移动 哪个 可能 代表 希望 , 恐惧 ,
[æspəˈreɪʒnz] ;
aspirations ;
抱负 ;

第二乐章是行板，或慢板，可以代表希望、恐惧、抱负；

[ə; eɪ][ˈskeɪtsəʊ] , [ɔ:(r)][brɪsk] , [ɪgˈzɪləreɪtɪŋ] [ˈmu:vmənt] [pʊv; əv] [ˈmerɪmənt] , [ˈmædnəs] [ɔ:(r)][straɪf] ;
a scherzo , or brisk , exhilarating movement of merriment , madness or strife ;
一个 谐谑曲 , 或者 轻快 , 令人振奋 移动 的 欢乐 , 疯狂 或者 冲突 ;
[ænd; ənd][ə; eɪ][fɪˈnɑ:li] ,
and a finale ,
和 一个 终曲 ,

谐谑曲，或轻快、令人振奋的欢乐、疯狂或冲突的乐章；以及终曲，

[ðə; ði][ˈtrædʒɪk][ɔ:(r)] [traɪˈʌmfənt] [ˈaʊtkʌm] .
the tragic or triumphant outcome .
这 悲惨 或者 凯 结果 .

悲剧或胜利的结果。

[ˈlɪs(ə)n]
[**Listen**]
[听]

[听]

[ðə; ði] [θi:m] [pʊv; əv][ðə; ði][ɪnˈtaɪə(r)] [ˈbeɪtəʊvən] [si:] [ˈmaɪnə(r)] [ˈsɪmfəni] [kənˈsɪsts] [pʊv; əv] [θri:] [[ɔ:t]
The theme of the entire Beethoven C Minor Symphony consists of three short
这 主题 的 这 全部的 贝多芬 C 次要的 交响乐 由 的 三 短的
[nəʊts] [pʊv; əv][ðə; ði] [seɪm] [pɪtʃ] [ænd; ənd][wʌn][lɒŋgə(r)] [nəʊt] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][ˈləʊə(r)][ɪn] [pɪtʃ] ,
notes of the same pitch and one longer note a little lower in pitch ,
笔记 的 这 相同的 沥青 和 一 更长 笔记 一个 小的 降低 在 沥青 ,

贝多芬C小调交响曲的整个主题由三个音高的短音和一个音高稍低的长音组成。

[ænd; ənd][ðə; ði] “ [dɪˈzaɪn] ” [pʊv; əv] [ðæt] [ˈsɪmfəni] [ɪz][ðə; ði][ˈmænə(r)][ɪn] [wɪtʃ] [ðɪs] [seɪm] [θi:m] [ɪz]
and the “ design ” of that symphony is the manner in which this same theme is
和 这 “ 设计 ” 的 那 交响乐 是 这 方式 在 哪个 这 相同的 主题 是
[bɪlt] [ʌp][ænd; ənd] [rɪˈlæbəreɪtɪd] [baɪ][ˌrepəˈtɪ(ə)n][ɪn] [ˈdɪfrənt] [ki:z] ,
built up and elaborated by repetition in different keys ,
建造 向上 和 详细说明 经过 重复 在 不同的 钥匙 ,

那部交响曲的“设计”在于如何通过不同调性的重复来构建和阐述同一个主题。

[ˈrɪð(ə)mz] [ænd; ənd] [spi:dz] , [ænd; ənd][ˈɔ:lsəʊ][ɪn][ðə; ði][ˈmænə(r)][ɪn] [wɪtʃ] [aɪˈti:] [ɪz] [ˈkɒntræstɪd] [wɪð]
rhythms and speeds , and also in the manner in which it is contrasted with
节奏 和 速度 , 和 还 在 这 方式 在 哪个 它是 对比 和
[ˈʌðə(r)] [θi:mz] .
other themes .
其他 主题 .

节奏和速度，以及它与其他主题的对比方式。

[fju:] [ˈsɪmfəni:z] [ɑ:(r); ə(r)][æz; əz] [ˈlɒdʒɪkli] [kənˈstrʌktɪd] [æz; əz][ðə; ði][si:] [ˈmaɪnə(r)][pʊv; əv] [ˈbeɪtəʊvən] ,
Few symphonies are as logically constructed as the C Minor of Beethoven ,
很少 交响乐 是 作为 逻辑上 建造 作为 这 C 次要的 的 贝多芬 ,

很少有交响曲的结构能像贝多芬的C小调交响曲那样逻辑严密。

[ænd; ənd][æz; əz][ə; eɪ] [ru:l] [nju:] [θi:mz] [ɑ:(r); ə(r)] [ˈtʃəʊzn] [fɔ:(r); fə(r)] [i:tʃ] [ˈmu:vmənt] .
and as a rule new themes are chosen for each movement .
和 作为 一个 规则 新的 主题 是 选定 为了 每个 移动 .

通常情况下，每个乐章都会选择新的主题。

[i:tʃ] ['mu:vmənt] [ɪz] [kəm'pli:t] [ɪn][ɪt'self] , [bʌt; bət] [,sɪmpə'θetɪkli] [rɪ'leɪtɪd] [tu:; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)z] .
Each movement is complete in itself , but sympathetically related to the others .
每个 移动 是 完全的 在 本身 , 但 同情地 有关的 到 这 其他的 .
每个乐章本身都是完整的, 但又与其他乐章有着和谐的联系。

[ðə; ði] [greɪt] [θɪŋ] [ɪn] ['lɪsənɪŋ] [tu:; tə][ə; eɪ] ['sɪmfəni] ['mu:vmənt] [ɪz][tu:; tə]['lɪs(ə)n][fɔ:(r); fə(r)]
The great thing in listening to a symphony movement is to listen for
这 伟大的 事物 在 聆听 到 一个 交响乐 移动 是 到 听 为了
[repr'tɪnɪz] [pʊ; əv][ðə; ði] [tʃi:f] [θi:mz] [ɔ:(r)] ['melədɪz] .
repetitions of the chief themes or melodies .
重复 的 这 首席 主题 或者 旋律 .
聆听交响乐乐章的妙处在于留意主要主题或旋律的重复。

[ði:z] [θi:mz] [ɑ:(r); ə(r)]['bʊf(ə)n] ['greɪtli] [tʃeɪndʒd] [ɪn] ['veəriəs] [weɪz] [ɪn][ðə; ði] [kɔ:s] [pʊ; əv][ə; eɪ]
These themes are often greatly changed in various ways in the course of a
这些 主题 是 经常 非常 已更改 在 各种各样的 方式 在 这 课程 的 一个
['mu:vmənt] ,
movement ,
移动 ,
在运动过程中, 这些主题往往会发生各种方面的巨大变化。

[æz; əz][,aɪ 'ti:] [ɪz] [pɑ:t] [pʊ; əv][ðə; ði][kəm'pouzərz][tɑ:sk][tu:; tə][get][və'raɪəti][pʊ; əv] ['tri:tmənt] [wið] ['ju:nəti]
as it is part of the composer's task to get variety of treatment with unity
作为 它 是 部分 的 这 作曲家的 任务 到 得到 种类 的 治疗 和 统一
[pʊ; əv][aɪ'dɪə] .
of idea .
的 主意 .
因为作曲家的任务之一就是在保持主题统一的前提下, 运用多种不同的手法。

[bʌt; bət][hi:; hi][ɪn'veəriəbli] [kən'traɪv] [tu:; tə] [ɡɪv] [dju:] ['prɒmɪnəns] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [tʃi:f] [θi:mz] ,
But he invariably contrives to give due prominence to his chief themes ,
但 他 总是 精心策划 到 给 到期的 显赫地位 到 他的 首席 主题 ,
但他总是设法突出他的主要主题。

[ænd; ənd][hɑ:f][ðə; ði][dʒɔɪ][pʊ; əv] ['lɪsənɪŋ] [tu:; tə][ə; eɪ] ['sɪmfəni] [laɪz][ɪn] ['rekəɡnaɪzɪŋ] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)]
and half the joy of listening to a symphony lies in recognizing the principal
和 一半 这 喜悦 的 聆听 到 一个 交响乐 谎言 在 识别 这 主要的
[θi:mz] [æz; əz] [ðeɪ] [ɪ'mɜ:dʒ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [mæs] [pʊ; əv] [saʊnd] ,
themes as they emerge from the mass of sound ,
主题 作为 他们 出现 从 这 大量的 的 声音 ,
聆听交响乐的乐趣有一半在于从浩瀚的音响中辨认出主要主题。

[kləʊðd] [pə'hæps] [ɪn] [nju:] ['hɑ:məni] , [ɔ:(r)] [nju:] [,ɪnstrə'ment(ə)l] [ɪ'fekts] .
clothed perhaps in new harmonies , or new instrumental effects .
穿着衣服 也许 在 新的 和声 , 或者 新的 乐器演奏 效果 .
或许会披上新的和声, 或者新的乐器效果。

[æz; əz][tu:; tə] “ [kʌlə(r)] ” — [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][təʊld] [ðæt] [ɔ:l][ðə; ði] [kʌləz] [wi:; wi] [si:] [ɑ:(r); ə(r)][mɪə(r)]
As to “ color ” — we are told that all the colors we see are mere
作为 到 “ 颜色 ” — 我们 是 讲述 那 全部 这 颜色 我们 看 是 仅仅
[var'breɪ(ə)n] .
vibration .
振动 .
至于“颜色”——我们被告知, 我们所看到的所有颜色都只是振动而已。

[wi:; wi]['ri:ələɪz] ['i:zəli] [ɪ'nʌf] [ðæt] ['mju:zɪk][ɪz][var'breɪ(ə)n] ,
We realize easily enough that music is vibration ,
我们 意识到 容易地 足够的 那 音乐 是 振动 ,
我们很容易意识到音乐是振动。

[ænd; ənd][aɪ 'ti:] ['dʌznt] [rɪ'kwaɪə(r)][ˈeni] ['veri] [greɪt] [stretʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪ,mædʒɪ'neiʃ(ə)n][tu:; tə] [si:]
and it doesn't require any very great stretch of the imagination to see
和 它 不 要求 任何 非常 伟大的 拉紧 的 这 想像力 到 看
[ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪn] ([təʊn]) ['kʌlə(r)] [brɪ'twi:n] [ðə; ði][,vaɪə'lɪn][ænd; ənd][ðə; ði]['pɪkələʊ] .
the difference in (tone) color between the violin and the piccolo .
这 不同之处 在 (语气) 颜色 之间 这 小提琴 和 这 短笛 .
不难想象，小提琴和短笛的音色是有区别的。

[wen] [ju:; jʊ][kæn; kən] ['rekəɡnaɪz] [ði:z] ['veəriəs] ['elɪmənts] [ɪn][ðəə(r)][ˈveərɪd] [fɔ:mz] [ænd; ənd]
When you can recognize these various elements in their varied forms and
什么时候 你 能 认出 这些 各种各样的 元素 在 他们的 多种多样 表格 和
['rekəɡnaɪz][ðə; ði] ['dɪfrənt] “ [ˈvɔɪsɪz] ” [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɔ:kɪstrə] ,
recognize the different “ voices ” of the orchestra ,
认出 这 不同的 “ 声音 ” 的 这 乐队 ,
当你能够识别出这些不同元素的各种形式，并能识别出管弦乐队中不同的“声音”时，

[ju:; jʊ] [wɪl] [hæv; həv] ['lɜ:nɪd] [haʊ] [ðə; ði]['mju:zɪk(ə)l] “ [fænz] ” [dɪ'raɪv] [ðə; ði]['mæksɪməm][ɒv; əv]['ment(ə)l]
you will have learned how the musical “ fans ” derive the maximum of mental
你 将要 有 学习 如何 这 音乐 “ 粉丝 ” 派生 这 最大限度 的 精神的
[,sæʃtɪs'fæk](ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði] ['sɪmfəni] [ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['ri:z(ə)n] [ðæt] ['eni] [əb'skjʊə(r)]
satisfaction from the symphony and for the reason that any obscure
满意 从 这 交响乐 和 为了 这 原因 那 任何 朦胧
['pæsɪdʒ] [meɪ] [bi:; bi] [rɪ'pi:tɪd] [æz; əz][ˈɒf(ə)n][æz; əz] ['nesəsəri] [aɪ 'ti:][ɪz] ['ɒbvɪəs] [ðæt] [ðə; ði][vɪk'trəʊlə]
passage may be repeated as often as necessary it is obvious that the Victrola
通道 可能 是 重复 作为 经常 作为 必要的 它是 明显的 那 这 维克多拉
[mʌst; məst][bi:; bi][ɒv; əv] [greɪt] [ə'sɪstəns] [ɪn] [dɪ'veləpɪŋ] [ə; eɪ][ˈdʒenjuɪn] [sens] [ɒv; əv] [dɪ'skrɪmɪ'neiʃn] .
must be of great assistance in developing a genuine sense of discrimination .
必须 是 的 伟大的 协助 在 发展 一个 真的 感觉 的 歧视 .
你会了解到，音乐“爱好者”是如何从交响乐中获得最大的精神满足的，而且由于任何晦涩的段落都可以根据需要反复播放，很明显，留声机一定对培养真正的鉴赏力有很大的帮助。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['sɪmfəni] ['ɔ:kɪstrə] ['rekɔ:dz] ['lɪstɪd] [ɪn][ðə; ði]['vɪktə(r)] ['kætəlbɒɡ] ,
Among the Symphony Orchestra records listed in the Victor Catalogue ,
之中 这 交响乐 乐队 记录 列出 在 这 胜利者 目录 ,
在 Victor 唱片目录中列出的交响乐团唱片中，

[wi:; wi] [sə'dʒest] [ðæt] [ju:; jʊ] [meɪk] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['hɪəriŋ] [ðə; ði] ['ləʊɪŋgrɪn] ['preljʊ:d] ,
we suggest that you make a point of hearing the Lohengrin Prelude ,
我们 建议 那 你 制作 一个 观点 的 听力 这 罗恩格林 序幕 ,
我们建议您务必聆听一下《罗恩格林序曲》。

[ðə; ði] [ˌtʃaɪ'kɔ:fski:] ['sɪmfəni] [ɪn][ef]['maɪnə(r)] , [ðə; ði] [brɑ:mz] [hʌŋ'geəriən] ['dɑ:nsɪz] , [ðə; ði] [sə'praɪz]
the Tchaikowsky Symphony in F Minor , the Brahms Hungarian Dances , the Surprise
这 柴可夫斯基 交响乐 在 F 次要的 , 这 勃拉姆斯 匈牙利 舞蹈 , 这 惊喜
['sɪmfəni] ,
Symphony ,
交响乐 ,
柴可夫斯基的F小调交响曲、勃拉姆斯的匈牙利舞曲、惊愕交响曲

[ðə; ði]['pəʊɪt][ænd; ənd] ['pez(ə)nt] ['əʊvətʃʊə(r)] , [ðə; ði]['məʊtsɑ:t][dʒɪ:]['maɪnə(r)] ['sɪmfəni] [ænd; ənd][ðə; ði] “
the Poet and Peasant Overture , the Mozart G Minor Symphony and the “
这 诗人 和 农民 序曲 , 这 莫扎特 G 次要的 交响乐 和 这 “
[ɪnvi'teɪʃ(ə)n][tu:; tə][ðə; ði][wɔ:lts] .
Invitation to the Waltz .
邀请 到 这 华尔兹 .
《诗人与农民序曲》、莫扎特 G 小调交响曲和《华尔兹邀请》。

” [streɪndʒ] — [bʌt; bət][ɪn][ɔ:l][ðə; ði][ˈveərið] [dɪˈveləpmənt] [ɒv; əv][ˈmju:zɪk][ænd; ənd][ˈmju:zɪk(ə)]
“ **Strange — but in all the varied development of music and musical**
奇怪的 — 但 在 全部 这 多种多样 发展 的 音乐 和 音乐
[ɪnstrʊm(ə)nts] [ˈnʌθɪŋ] [kwɔ:t] [ˈtʌtʃɪz] [ˈaʊə(r)][praɪˈmi:v(ə)l][ˈspɪrɪt][laɪk][ðə; ði] [ˈbi:tɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][drʌm]
instruments nothing quite touches our primeval spirit like the beating of the drum
仪器 没有什么 相当 触摸 我们的 原始 精神 喜欢 这 殴打 的 这 鼓
.
:
.

“奇怪的是——在音乐和乐器的各种发展中，没有什么能像鼓声那样触动我们原始的精神。”

[ˈrɪðəm] — [aɪ ˈti:][wɒz; wəz][ðə; ði][fɜ:st][ˈmju:zɪk][ænd; ənd][aɪ ˈti:][wɪl][bi:; bi][ə; eɪ][ˈdɒmɪnənt][ˈfæktə(r)][ɪn]
Rhythm — it was the first music and it will be a dominant factor in
韵律 — 它 曾是 这 第一的 音乐 和 它 将要 是 一个 主导的 因素 在
[ðə; ði][lɑ:st] ,
the last ,
这 最后的 ,
节奏——它是最初的音乐，也将是最后音乐中的主导因素。

[nəʊ][ˈmætə(r)] [haʊ][wi:; wi][meɪ] [dres] [aɪ ˈti:][ʌp][ɔ:(r)] [rɪˈfaɪn] [aɪ ˈti:][tu:; tə][su:t][ˈaʊə(r)] “ [ˈsɪvəlaɪzd] ” [ɪəz] .
no matter how we may dress it up or refine it to suit our “ civilized ” ears .
不 事情 如何 我们 可能 裙子 它 向上 或者 精炼 它 到 套装 我们的 “ 文明 ” 耳朵 .
无论我们如何粉饰或改进它，以迎合我们“文明”的耳朵。

[ðə; ði][smɔ:l] [bɔɪ] [def] [tu:; tə][ˈeni][ˈʌðə(r)][ˈmju:zɪk(ə)] [əˈpi:l] ,
The small boy deaf to any other musical appeal ,
这 小的 男生 聋 到 任何 其他 音乐 上诉 ,
这个小男孩对其他任何音乐都充耳不闻。

[ˈreɪsɪz] [daʊn] [ðə; ði] [stri:t] [æt; ət][ðə; ði][fɜ:st][bleə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][bənd] .
races down the street at the first blare of a band .
种族 向下 这 街道 在 这 第一的 喧嚣 的 一个 乐队 .
乐队一响起乐声，他就沿着街道飞奔而去。

[ɪn][sʌm; səm] [ˈmeʒə(r)] [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][ɔ:l] [ˈtʃɪldrən] [tu:; tə][ðə; ði][lɑ:st] ,
In some measure we are all children to the last ,
在 一些 措施 我们 是 全部 孩子们 到 这 最后的 ,
从某种程度上说，我们直到永远都是孩子。

[ænd; ənd][səʊ][aɪ ˈti:][ɪz] [ðæt] [ðə; ði][ˈmju:zɪk][ɒv; əv][ðə; ði][bənd][sets][ˈaʊə(r)] [hɑ:ts] [ænd; ənd] [fi:t] [tu:; tə]
and so it is that the music of the band sets our hearts and feet to
和 所以 它 是 那 这 音乐 的 这 乐队 套 我们的 心 和 脚 到
[ˈbi:tɪŋ] [aʊt][ɪts][ˈgælənt] [ˈmeʒəz] .
beating out its gallant measures .
殴打 出去 它是 英勇 措施 .

于是，乐队的音乐便让我们心潮澎湃，情不自禁地跟着节奏跳起英勇的节拍。

[mɔ:ˈrəʊvə(r)] [sʌtʃ] [ˈmju:zɪk][prəˈdju:sɪz] [ˈdefɪnət] [ˈmeʒərəbl] [ɪˈfekts] [ɒn][ðə; ði][ˈbɒdi] ,
Moreover such music produces definite measurable effects on the body ,
而且 这样的 音乐 产 定 可测量的 效果 在 这 身体 ,
此外，这类音乐会对身体产生明确且可测量的影响。

[ænd; ənd][aɪ ˈti:][ɪz] [wel] [nəʊn] [ðæt] [men] [mɑ:tʃ] [ˈfɜ:ðə(r)][ænd; ənd] [wɪð] [les] [fəˈti:g] [tu:; tə][ðə; ði]
and it is well known that men march further and with less fatigue to the
和 它 是出色地 已知 那 男人 行进 更远 和 和 较少的 疲劳 到 这
[ˈmju:zɪk][ɒv; əv][ə; eɪ][bənd][ðæn; ðən] [ðeɪ] [kæn; kən] [wɪˈðaʊt] [aɪ ˈti:] .
music of a band than they can without it .
音乐 的 一个 乐队 比 他们 能 没有 它 .
众所周知，士兵们在乐队的音乐伴奏下行进的距离更远，疲劳程度也更低。

[ɪn][kɒmpə'zɪ](ə)n][ðə; ði][bənd][ɪz][nɒt][fa:(r)] [rɪ'mu:vɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɔ:kɪstrə] , [ɪk'sept] [ðæt]
In composition the band is not far removed from the orchestra , except that
在 作品 这 乐队 是 不是 远的 已移除 从 这 乐队 , 除了 那
[ˈwʊdwind] ['ɪnstɹəm(ə)nts] ,
woodwind instruments ,
木管乐器 仪器 ,

在乐器构成上，管乐团与管弦乐团相差不大，只是管乐团使用木管乐器。

[sʌt] [æz; əz] [flu:ts] [ænd; ənd][klærə'net] , [teɪk] [ðə; ði] [plers] [ɒv; əv] [strɪŋz] ,
such as flutes and clarinets , take the place of strings ,
这样的 作为 长笛 和 单簧管 , 拿 这 地方 的 字符串 ,
例如长笛和单簧管等乐器取代了弦乐器。

[bʌt; bət][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði][bənd][ɪn][ɪts] [əʊn] [fi:ld] [ɒv; əv][ˈmju:zɪk][mɔ:(r)] [pə'tɪkjələli]
but the result is that the band in its own field of music more particularly
但 这 结果 是 那 这 乐队 在 它是自己的 场地 的 音乐 更多的 特别
['stɪmjuleɪt] [æk'tɪvətɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [weə(r)] [ðə; ði] ['sɪmfəni] ['ɔ:kɪstrə] [meɪks] [ə; eɪ][strɒŋgə(r)]
stimulates activities of the body where the symphony orchestra makes a stronger
刺激 活动 的 这 身体 在哪里 这 交响乐 乐队 制作 一个 更强
[ə'pi:l] [tu:; tə]['ment(ə)][æk'tɪvətɪ] .
appeal to mental activity .
上诉 到 精神的 活动 .

但结果是，管乐团在其自身的音乐领域中，更能刺激身体活动，而交响乐团则更能激发精神活动。

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] ['rekɔ:dz] [ɒv; əv][bənd][ˈmju:zɪk] [meɪd] [baɪ][ðə; ði][məʊst] ['feɪməs] [bəndz]
There are hundreds of records of band music made by the most famous bands
那里 是 数百 的 记录 的 乐队 音乐 制成 经过 这 最多 著名的 乐队
[ɪn][ðə; ði] [wɜ:ld] ,
in the world ,
在 这 世界 ,

世界上最著名的乐队录制过数百张乐队音乐唱片。

[wɪt] [wɪl] [bi:; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði]['vɪktə(r)][ˈrekɔ:d; rɪ'kɔ:d] ['kætəlbɒɡ] ['ʌndə(r)] “ [bəndz] .
which will be found in the Victor Record Catalogue under “ Bands .
哪个 将要 是 成立 在 这 胜利者 记录 目录 在下面 “ 乐队 .

可以在 Victor 唱片目录的“乐队”类别下找到。

” [bʌt; bət][æz; əz][ə; eɪ] ['wɜ:kɪŋ] ['nju:kliəs] ,
” **But as a working nucleus ,**
” 但 作为 一个 在职的 核 ,
但作为一个运转的核心，

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [sɪ'lek](ə)n] [ɒv; əv][ˈdʌb(ə)] - [feɪst] ['rekɔ:dz] [meɪ] [bi:; bi] ['welkəm] [tu:; tə] [ðəʊz] [hu:]
the following selection of double - faced records may be welcome to those who
这 下列的 选择 的 双倍的 - 面对 记录 可能 是 欢迎 到 那些 WHO
[ɑ:(r); ə(r)] [brɪ'ɡɪnɪŋ] [tu:; tə] [fɔ:m] [ə; eɪ] [kə'lek](ə)n] :
are beginning to form a collection :
是 开始 到 形式 一个 收藏 :

以下这些双面唱片或许能受到那些开始收集唱片的人的欢迎：

[aɪ'i:də][grænd] [mɑ:tʃ] [ænd; ənd][ˈrɒndəʊ][kəˌprɪtɪr'əʊzəʊ; -səʊ] , - [bənd] ; [laɪts] [aʊt] [ænd; ənd]
Aïda Grand March and Rondo Capriccioso , Vessella's Band ; Lights Out and
艾达 盛大 行进 和 隆多 随想曲 , - 乐队 ; 灯 出去 和
[ˈwɒʃɪŋtən] [pəʊst] ,
Washington Post ,
华盛顿 邮政 ,

《艾达大进行曲》和《随想回旋曲》，维塞拉乐队；《熄灯》和《华盛顿邮报》

[ˈvɪktə(r)] [ˈmɪlətri] [bənd] ; [stɑːz] [ænd; ənd] [straɪps] [fəˈlevə(r)] [ænd; ənd] [ˈfeələst] [ɒv; əv] [ðə; ði] [feə(r)] ,
Victor Military Band ; Stars and Stripes Forever and Fairest of the Fair ,
胜利者 军队 乐队 ; 星星 和 条纹 永远 和 最公平 的 这 公平的 ;
[ˈsuːzəz] [bənd] ;
Sousa's Band ;
苏萨的 乐队 ;

维克多军乐队；《星条旗永不落》和《最美的集市》，苏萨乐队；

[ˈʃɑːpənz] [ˈfjuːnərəl] [mɑːtʃ] [ænd; ənd] [kjuːdʒəs] [ˈæniməm] , [ˈpraɪərz] [bənd] ; - [wɔːlts] [ænd; ənd]
Chopin's Funeral March and Cujus Animam , Pryor's Band ; Marsovia Waltz and
肖邦的 葬礼 行进 和 库朱斯 灵魂 , 普赖尔的 乐队 ; - 华尔兹 和
[əˈmiːnə] ,
Amina ,
阿米娜 ,

肖邦的葬礼进行曲和《Cujus Animam》，普赖尔乐队；《Marsovia Waltz》和《Amina》，

[juˈnaɪtɪd] [steɪts] [məˈriːn] [bənd] [ænd; ənd] [ˈpraɪərz] [bənd] .
United States Marine Band and Pryor's Band .
团结的 各州 海洋 乐队 和 普赖尔的 乐队 .

美国海军陆战队乐队和普赖尔乐队。

[ˈtʃeɪmbə(r)] [ˈmjuːzɪk]
Chamber Music
商会 音乐

室内乐

[wen] [juː; jʊ] [hɪə(r)] [ə; eɪ] [ˌvaɪəˈlɪn] [ˈsəʊləʊ] [pleɪd] [wɪð] [lɒts] [ɒv; əv] “ [ˈdʌb(ə)l] [ˈstɒpɪŋ] ” [juː; jʊ] [faɪnd]
When you hear a violin solo played with lots of “ double stopping ” you find
什么时候 你 听到 一个 小提琴 独奏 玩 和 很多 的 “ 双倍的 停止 ” 你 寻找
[ðæt] [ðə; ði] [eə(r)] [dɪˈveləps] [ə; eɪ] [njuː] [ˈrɪtʃnəs] [ɒv; əv] [təʊn] [ˈkʌlə(r)] ,
that the air develops a new richness of tone color ,
那 这 空气 发展 一个 新的 丰富 的 语气 颜色 ,

当你听到一段大量运用“双音”的小提琴独奏时，你会发现空气中涌现出一种新的、丰富的音色。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˌvaɪəˈlɪnɪst] [ɪz] [ˈpleɪɪŋ] [ðə; ði] “ [eə(r)] ” [nəʊts] [ænd; ənd] [ˈsɜːt(ə)n] [ˈʌðə(r)] [ˈhɑːməni] [nəʊts]
for the violinist is playing the “ air ” notes and certain other harmony notes
为了 这 小提琴手 是 玩耍 这 “ 空气 ” 笔记 和 肯定 其他 和谐 笔记
[æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .
at the same time .
在 这 相同的 时间 .

因为小提琴手同时演奏的是“空气”音和某些其他和声音。

[ðɪs] [ɪz] [səbˈstænfəli] [wɒt] [ˈhæpənɪz] [ɪn] [ðə; ði] [ænd; ənd] [ˈtriːoʊz] .
This is substantially what happens in the quartettes and trios .
这 是 实质性 什么 发生 在 这 四重唱 和 三人组 .

这基本上就是四重奏和三重奏中发生的情况。

[wʌn] [ˈɪnstɹəmənt] [ɔː(r)] [vɔɪs] [pleɪz] [ɔː(r)] [sɪŋz] [ðə; ði] [eə(r)] [waɪl] [ðə; ði] [ˈʌðə(r)z] [pleɪ] [ɔː(r)] [sɪŋ]
One instrument or voice plays or sings the air while the others play or sing
一 乐器 或者 嗓音 演出 或者 唱歌 这 空气 尽管 这 其他的 玩 或者 唱歌
[ˈhɑːməni] [pɑːts] ,
harmony parts ,
和谐 部分 ,

其中一件乐器或一个人声演奏或演唱主旋律，而其他入声则演奏或演唱和声部分。

[ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] [smɔːlə(r)] [gruːps] [ɒv; əv] [ˈɪnstɹəm(ə)nts] , [weə(r)] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ˈəʊnli] [θriː] [ɔː(r)]
and in the smaller groups of instruments , where there are only three or
和 在 这 较小的 团体 的 仪器 , 在哪里 那里 是 仅有的 三 或者
[fɔː(r)] “ [pɑːts] ,
four “ parts ,
四 “ 部分 ,

在较小的乐器组合中，只有三四个“声部”，

” [ˌaɪˈtiː][ɪz] [ˈiːziə] [tuː; tə] [ˈfɒləʊ] [ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv] [iːtʃ] [ˈɪnstrəmənt] [ænd; ənd] [ˈkɒnsɪkwəntli] [ˌaɪˈtiː][ɪz]
“ **it is easier to follow the work of each instrument and consequently it is**
” 它 是 更轻松 到 跟随 这 工作 的 每个 乐器 和 最后 它 是
[ˈiːziə] [tuː; tə][get][ðə; ði][ˈmjuːzɪk(ə)l] “ [ˈpæt(ə)n] ” [ɒv; əv][ðə; ði] [sɪˈleɪk](ə)n] .
easier to get the musical “ pattern ” of the selection .
更轻松 到 得到 这 音乐 “ 图案 ” 的 这 选择 .

这样更容易了解每种乐器的演奏方式，因此也更容易掌握乐曲的音乐“模式”。

[ðə; ði][ˈbeɪsɪs][ɒv; əv][ˈtʃeɪmbə(r)][ˈmjuːzɪk][ɪz][ðə; ði] [strɪŋ] [kwɔːˈtɛt] , [kəmˈpraɪz] [tuː] [ˈvaɪəˈlɪn] , [viˈəʊlə]
The basis of chamber music is the string quartette , comprising two violins , viola
这 基础 的 房间 音乐 是 这 细绳 四重奏 , 包括 二 小提琴 , 中提琴
[ænd; ənd] - [ˈtʃeləʊ] .
and ' cello .
和 - 大提琴 .

室内乐的基础是弦乐四重奏，由两把小提琴、一把中提琴和一把大提琴组成。

[ðɪːz] [ˈɪnstrəm(ə)nts][ɑː(r); ə(r)] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [əˈlaɪk][ɪn][ˈkærəktə(r)] , [bʌt; bət] [iːtʃ] [hæz; hæz][ɪts] [əʊn]
These instruments are , of course , alike in character , but each has its own
这些 仪器 是 , 的 课程 , 同样 在 特点 , 但 每个 有 它是自己的
[pɪˈkjuːliə(r)][ˈkwɒləti][ɒv; əv] [təʊn] .
peculiar quality of tone .
奇特 质量 的 语气 .

这些乐器当然在特性上很相似，但每一种都有其独特的音色特点。

[ˈʌðə(r)] [ɪˈfektɪv] [kəmbrɪˈneɪʃnz] [ɑː(r); ə(r)][ˈvaɪəˈlɪn] , - [ˈtʃeləʊ][ænd; ənd][piˈænəʊ] ; [fluːt] , [ˈvaɪəˈlɪn] , -
Other effective combinations are violin , ' cello and piano ; flute , violin , '
其他 有效的 组合 是 小提琴 , - 大提琴 和 钢琴 ; 长笛 , 小提琴 , -
[ˈtʃeləʊ][ænd; ənd][piˈænəʊ] ;
cello and piano ;
大提琴 和 钢琴 ;

其他有效的组合还有小提琴、大提琴和钢琴；长笛、小提琴、大提琴和钢琴；

[ænd; ənd] [əˈdɪʃən(ə)l] [ˈɪnstrəm(ə)nts] [hɜːd] [wɪð] [ðə; ði] [strɪŋ] [kwɔːˈtɛt] .
and additional instruments heard with the string quartette .
和 额外的 仪器 听到 和 这 细绳 四重奏 .

以及弦乐四重奏中出现的其他乐器。

[ˌaɪˈtiː] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [misˈteɪk] , [haʊˈevə(r)] ,
It would be a mistake , however ,
它 会 是 一个 错误 , 然而 ,
但这将是一个错误。

[tuː; tə] [θɪŋk] [ɒv; əv][ðə; ði] [strɪŋ] [kwɔːˈtɛt] [æz; əz] [ˈbiːɪŋ] [ˌelɪˈmentri] — [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪˈtiː][ɪz][wʌn][ɒv; əv]
to think of the string quartette as being elementary — for it is one of
到 思考 的 这 细绳 四重奏 作为 存在 初级 — 为了 它 是 一 的
[ðə; ði] [ˈrɪtʃɪst] [ænd; ənd][məʊst] [ˈsætɪsfɑɪɪŋ] [ˈbrɑːntʃɪz] [ɒv; əv][ˈmjuːzɪk(ə)l][ɑːt] .
the richest and most satisfying branches of musical art .
这 最富有的 和 最多 令人满意 分支 的 音乐 艺术 .

不要把弦乐四重奏看作是初级的——因为它是音乐艺术中最丰富、最令人满意的分支之一。

[ə; eɪ][ˈspeɪ(ə)l] [ˈɪntrəst] [əˈtætʃɪz] [tuː; tə][ɔːl][ðə; ði][smɔːlə(r)] [kəmbrɪˈneɪʃnz] [ɒv; əv] [strɪŋz] ,
A special interest attaches to all the smaller combinations of strings ,
一个 特别的 兴趣 附件 到 全部 这 较小的 组合 的 字符串 ,
我对各种较小的弦组合都特别感兴趣。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈvɪktə(r)] [ˈkætələɡ] [kənˈteɪnz] [ˈmeni] [səˈleɪkən] [baɪ] [saɪtʃ] [smɔːl] [kəmbrɪˈneɪʃnz] ,
and the Victor Catalogue contains many selections by such small combinations ,
和 这 胜利者 目录 包含 许多 选择 经过 这样的 小的 组合 ,
维克多唱片目录中收录了许多此类小型组合的作品。

[ə'mʌŋ] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɑ:(r); ə(r)] [pə'hæps] ['wɜ:ði] [ɒv; əv]['speʃ(ə)l] [ə'tenʃ(ə)n] : [ðə; ði]
among which the following are perhaps worthy of special attention : The
之中 哪个 这 下列的 是 也许 值得 的 特别的 注意力 : 这
['mend(ə)ls(ə)n] [kænzə'netə] ,
Mendelssohn Canzonetta ,
门德尔松 小卡佐内塔 ,

其中以下几首或许值得特别关注： 门德尔松小曲，

[ðə; ði] [kwɔ:'tet] [ɪn][dʒi:]['meɪdʒə(r)] , [ðə; ði][ˌmɪnju'et][ɒv; əv] [bə:kə'ri:ni] [ænd; ənd] - “
the Quartette in G Major , the Minuet of Boccherini and Tschaiowsky's “
这 四重奏 在 G 主要的 , 这 小步舞曲 的 博凯里尼 和 - ”
[æn'dæntɪ][kæn'tɑ:bɪleɪ] .
Andante Cantabile .
行板 坎塔比勒 .

G大调弦乐四重奏、博凯里尼小步舞曲和柴可夫斯基的《如歌的行板》。

” [pi'ænəʊ]['mju:zɪk]
” **Piano Music**
” 钢琴 音乐

钢琴音乐

[ðə; ði][pi'ænəʊ][ɪz][ə; eɪ]['səʊləʊ] ['ɪnstrəmənt] [ðæt] [prə'vaɪdz] [ə'kʌmpənɪmənt] [fɔ:(r); fə(r)]['ʌðə(r)]
The piano is a solo instrument that provides accompaniment for other
这 钢琴 是 一个 独奏 乐器 那 提供 伴奏 为了 其他
['ɪnstrəm(ə)nts][ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)][ɪt'self] ,
instruments and for itself ,
仪器 和 为了 本身 ,

钢琴是一种独奏乐器，既可以为其他乐器伴奏，也可以为自己伴奏。

[ænd; ənd][,aɪ 'ti:][ɪz][səʊ] [ɪk'si:dɪŋli] [sək'sesf(ə)] [ɪn] [ðɪs] [rɪ'spekt] [ðæt] [,aɪ 'ti:][məst; məst][bi:; bi] [rɪ'gɑ:dɪd]
and it is so exceedingly successful in this respect that it must be regarded
和 它 是 所以 非常 成功的 在 这 尊重 那 它 必须 是 认为
[æz; əz][ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv] [θɪŋz] ['mju:zɪk(ə)l] .
as the basis of things musical .
作为 这 基础 的 事物 音乐 .

它在这方面取得了巨大的成功，以至于它必须被视为音乐的基础。

[tu:; tə][ðə; ði][kəm'pəʊzə(r)] , [ðə; ði] ['kɔ:rəs] ['mɑ:stə(r)] , [ðə; ði]['vəʊk(ə)l] ['ti:tʃə(r)] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][tu:; tə]
To the composer , the chorus master , the vocal teacher , as well as to
到 这 作曲家 , 这 合唱 掌握 , 这 声乐 老师 , 作为 出色地 作为 到
[ðə; ði]['piənɪst] ,
the pianist ,
这 钢琴家 ,

谨以此献给作曲家、合唱指挥、声乐老师以及钢琴家。

[ðə; ði]['mɒd(ə)n][pi'ænəʊ][ɪz][ə; eɪ] [nə'sesəti] ,
the modern piano is a necessity ,
这 现代的 钢琴 是 一个 必要性 ,

现代钢琴是必需品，

[br'kæz; br'kɒz][,aɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði][wʌŋ] ['ɪnstrəmənt] [ɒn] [wɪtʃ] [ɔ:l][ðə; ði] ['hɑ:məni] [pɑ:ts] [kæn; kən][bi:; bi]
because it is the one instrument on which all the harmony parts can be
因为 它 是 这 一 乐器 在 哪个 全部 这 和谐 部分 能 是
[ɪ'læbəreɪtɪd] [wɪð] [kəm'pærətɪv] [i:z] .
elaborated with comparative ease .
详细说明 和 比较 舒适 .

因为它是唯一一种可以相对容易地演奏所有和声部分的乐器。

[ə'pɑ:t] [frɒm; frəm][ɪts][ju:z][æz; əz][æn; ən] [ə'kʌmpənɪɪŋ] ['ɪnstrəmənt] ,
Apart from its use as an accompanying instrument ,
除 从 它是 使用 作为 一个 随同 乐器 ,

除了作为伴奏乐器外，

[ðə; ði][pi'ænəʊ][ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst][,sætɪs'fæktəri][ɒv; əv][səʊləʊ][ɪnstrəm(ə)nts] .
the piano is one of the most satisfactory of solo instruments .
这 钢琴 是 一 的 这 最多 令人满意的 的 独奏 仪器 .
钢琴是最令人满意的独奏乐器之一。

[aɪ'ti:][ɪz][ə; eɪ] [kəm'pli:t] ['ɔ:kɪstrə] [ɪn][ɪt'self] .
It is a complete orchestra in itself .
它 是 一个 完全的 乐队 在 本身 .
它本身就是一个完整的交响乐团。

[ə; eɪ][g'reɪtə(r)]['vɒlju:m][ɒv; əv][səʊləʊ][mju:zɪk][hæz; hæz] [bi:n] [kəm'pəʊzd] [ɪk'spresli] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]
A greater volume of solo music has been composed expressly for the
一个 更大的 体积 的 独奏 音乐 有 到过 由 明确地 为了 这
[pi'ænəʊ][ðæn; ðən][fɔ:(r); fə(r)]['eni][ˈlðə(r)] ['ɪnstrəmənt] .
piano than for any other instrument .
钢琴 比 为了 任何 其他 乐器 .
专门为钢琴创作的独奏音乐作品数量比其他任何乐器都多。

[ˈʃu:mən] , ['lɪst] [ænd; ənd] [ɪspe'ʃəli] ['tʃɒpin] , [fɔ:(r); fə(r)] ['ɪnstəns] ,
Schumann , Liszt and especially Chopin , for instance ,
舒曼 , 李斯特 和 尤其 肖邦 , 为了 实例 ,
例如舒曼、李斯特，尤其是肖邦。

[rəʊt] ['mju:zɪk][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][pi'ænəʊ] [wɪtʃ] [saʊndz] [æz; əz] [wel] [ɒn][nəʊ][ˈlðə(r)] ['ɪnstrəmənt]
wrote music for the piano which sounds as well on no other instrument
写道 音乐 为了 这 钢琴 哪个 声音 作为 出色地 在 不 其他 乐器
[ænd; ənd][səʊ][aɪ'ti:][ɪz] [wɪð] [greɪt] ['pleɪzə(r)] [ðæt][wi:; wi][ˈɒfə(r)][ˈtru:li] ['wɜ:ði] [pi'ænəʊ] ['rekɔ:dz] ,
and so it is with great pleasure that we offer truly worthy piano records ,
和 所以 它 是 和 伟大的 乐趣 那 我们 提供 真的 值得 钢琴 记录 ,
他创作的钢琴曲在其他乐器上听起来也毫不逊色，因此我们非常荣幸地向您推荐这些真正优秀的钢琴唱片。

[ðʌs] ['əʊpənɪŋ] [ʌp][ə; eɪ][vɑ:st] [fi:ld] [ɒv; əv] [nju:] ['mju:zɪk(ə)l] [dɪ'lart] .
thus opening up a vast field of new musical delight .
因此 开幕 向上 一个 广阔的 场地 的 新的 音乐 喜 .
由此开启了广阔的音乐新天地。

[ðə; ði][təʊnz] [pleɪd] [baɪ][ðə; ði][pi'ænəʊ][ɑ:(r); ə(r)] [prə'dju:st] [baɪ][ə; eɪ] ['hæmə(r)] ['straɪkɪŋ] [ə; eɪ] [strɪŋ] .
The tones played by the piano are produced by a hammer striking a string .
这 音调 玩 经过 这 钢琴 是 生产 经过 一个 锤 引人注目 一个 细绳 .
钢琴发出的声音是由琴槌敲击琴弦产生的。

[ðeɪ] ['ðeəfɔ:(r)] [dɪ'veləp] [ðeə(r)] [g'reɪtɪst] ['vɒlju:m][æt; ət][ðə; ði]['məʊmənt][ðə; ði] [strɪŋz] [ɑ:(r); ə(r)]
They therefore develop their greatest volume at the moment the strings are
他们 所以 发展 他们的 最 体积 在 这 片刻 这 字符串 是
[strʌk] ,
struck ,
击 ,
因此，当琴弦被拨动时，它们的音量达到最大。

[ænd; ənd] [ɪ'mi:diətli] [brɪ'ɡɪn][tu:; tə] [dɪ'mɪnɪʃ] .
and immediately begin to diminish .
和 立即地 开始 到 减少 .
然后立即开始减少。

[ðeɪ] [kæn; kən][bi:; bi] [sə'steɪnd] [tu:; tə][sʌm; səm] [slaɪt] [ɪk'stent][ˈəʊnli] — [æz; əz] [kəm'peəd] [wɪð]
They can be sustained to some slight extent only — as compared with
他们 能 是 持续 到 一些 轻微 程度 仅有的 — 作为 比较的 和
[ɪnstrəm(ə)nts] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)] [pleɪd] [wɪð] [ə; eɪ][bəʊ; bæʊ] .
instruments that are played with a bow .
仪器 那 是 玩 和 一个 弓 .
与用弓演奏的乐器相比，它们的续航能力只能略微提高。

[ə'mʌŋ] [pi'ænəʊ] ['rekɔ:dz] [ɒv; əv] ['speʃ(ə)l] ['ɪntrəst] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [baɪ] [ðæt] " ['maɪstrəʊ] "
Among piano records of special interest are the following by that " maestro "
之中 钢琴 记录 的 特别的 兴趣 是 这 下列的 经过 那 " 大师 "

[ə'mʌŋ] [pi:'æni:sts] — [ˌpædə'refski] :
among pianists — Paderewski :
之中 钢琴家 — 帕德雷夫斯基 :

在众多钢琴唱片中，以下几张出自钢琴大师帕德雷夫斯基之手的唱片尤其值得关注：

[ðə; ði] ['nɒktʃ:ɪn] [ɪn][ef] [ɑ:p] ['meɪdʒə(r)] , [ðə; ði] [ˌpɒlə'neɪz] [ˌmɪlɪ'ter] , [ðə; ði]['eɪtʃu:d][ɪn][dʒi:] [flæt] ,
The Nocturne in F Sharp Major , the Polonaise Militaire , the Etude in G Flat ,
这 夜曲 在 F 锋利的 主要的 , 这 波兰舞曲 军事 , 这 练习曲 在 G 平坦的 ,
升F大调夜曲、波兰军乐、降G大调练习曲

[hɪz; ɪz] [əʊn] [ˌmɪnju'et][ænd; ənd][ðə; ði][krə,kəʊvi:'en; krə'kəʊvi:,en] [ˌfɑ:təs'ti:k] ,
his own Minuet and the Cracovienne Fantastique ,
他的 自己的 小步舞曲 和 这 克拉科夫 太棒了 ,
他自己的小步舞曲和《克拉科夫幻想曲》，

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] " [ˌseɡɪ'di:ljə; -'di:ʒə] " [ænd; ənd][wɔ:ltʃ]['eɪtʃu:d][ɪn][di:] [flæt] [baɪ][kɔ:r'tɒʊ] .
as well as the " Seguidilla " and Waltz Etude in D Flat by Cortot .
作为 出色地 作为 这 " 塞吉迪拉 " 和 华尔兹 练习曲 在 D 平坦的 经过 科尔托 .
还有科尔托的《塞吉迪亚舞曲》和降D大调圆舞曲练习曲。

[ðeə(r)][ɪz][wʌŋ] ['veri] [mɑ:kt] ['fɪzɪk(ə)l] ['dɪfrəns] [bɪ'twi:n] [ðə; ði][ˌvaɪə'lɪn] [gru:p] [ɒv; əv] ['ɪnstɹʊm(ə)nts]
There is one very marked physical difference between the violin group of instruments
那里 是 一 非常 标记 身体的 不同之处 之间 这 小提琴 团体 的 仪器
[ænd; ənd][ɔ:l] ['ʌðə(r)z] — [wɪð] [wʌŋ] [ɪk'sepʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ɪz] ['neglɪdʒəb(ə)l][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['məʊmənt] —
and all others — with one exception which is negligible for the moment —
和 全部 其他的 — 和 一 例外 哪个 是 微不足道 为了 这 片刻 —
[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [təʊn] [ænd; ənd][ðə; ði] [pɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)] [kən'trəʊld] ['həʊlɪ] [baɪ][ðə; ði]
and that is that the tone and the pitch are controlled wholly by the
和 那 是 那 这 语气 和 这 沥青 是 受控 完全 经过 这
[ˌpleɪə(r)] .
player .
玩家 .

小提琴组乐器与其他所有乐器（目前有一个可以忽略不计的例外）之间有一个非常明显的物理区别，那就是小提琴的音色和音高完全由演奏者控制。

[ɪn] ['ʌðə(r)] ['ɪnstɹʊm(ə)nts][ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [ki:z] , ['ped(ə)lz] ,
In other instruments there are keys , pedals ,
在 其他 仪器 那里 是 钥匙 , 踏板 ,
其他乐器则有琴键、踏板等部件。

[frets] [ɔ:(r)][sʌm; səm] ['ʌðə(r)] [mi:nz] [ɒv; əv] [ə'sɪstɪŋ] [ðə; ði] ['pleɪə(r)][tu:; tə] [meɪn'teɪn] [ðə; ði] [pɪtʃ] .
frets or some other means of assisting the player to maintain the pitch .
琴格 或者 一些 其他 方法 的 协助 这 玩家 到 维持 这 沥青 .
琴格或其他辅助演奏者保持音准的装置。

[ðə; ði][ˌvaɪə'lɪn][hæz; həz][ə; eɪ] [pleɪn] ['fɪŋɡəbɔ:d] , [stɪŋz] , [ə; eɪ][baʊ; bəʊ][ænd; ənd] — [ðə; ði] ['fɪŋɡəz]
The violin has a plain fingerboard , strings , a bow and — the fingers
这 小提琴 有 一个 清楚的 指板 , 字符串 , 一个 弓 和 — 这 手指
[ɒv; əv][ðə; ði][ˌvaɪə'lɪnɪst] .
of the violinist .
的 这 小提琴手 .

小提琴有一个简单的指板、琴弦、琴弓，以及——小提琴演奏者的手指。

[wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv] [təʊn] [wɪl] [ju:; jʊ] [get] [aʊt] [ɒv; əv] [aɪ 'ti:] ?
What kind of tone will you get out of it ?
什么 种类 的 语气 将要 你 得到 出去 的 它 ?
你会从中得到什么样的音调？

[wɪl] [jɔ:(r); jə(r)] [təʊn] [bi:; bi] [tru:] [tu:; tə][ðə; ði] [pɪt] ？
Will your tone be true to the pitch?
将要 你的 语气 是 真的 到 这 沥青 ？

你的音调会准确吗？

[ðæt] [dɪ'pendz] [ɒn][ju:; jʊ] .
That depends on you .
那 取决于 在 你 。

那取决于你。

[ænd; ənd][brɪ'kæz; brɪ'kɒz][ɒv; əv] [ði:z] [θɪŋz] [ðə; ði][mju:zɪk][ɒv; əv][ðə; ði][vaɪə'lɪn][ɪz][mɔ:(r)] ['ɪntɪmət] ,
And because of these things the music of the violins is more intimate ,
和 因为 的 这些 事物 这 音乐 的 这 小提琴 是 更多的 亲密的 ,
正因为这些原因，小提琴的音乐才显得更加亲切动人。

[mɔ:(r)][pɜ:sən(ə)l][ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv] ['eni] ['ʌðə(r)] ['ɪnstɾəmənt] .
more personal than that of any other instrument .
更多的 个人的 比 那 的 任何 其他 乐器 。

比其他任何乐器都更具个人特色。

[ə'nʌðə(r)] ['ɪntrəstɪŋ] [fækt] [kən'sɜ:nɪŋ] [ðə; ði][vaɪə'lɪn][ɪz] [ðæt] [waɪl] ['ɔ:lməʊst][ɔ:l] ['ʌðə(r)][ɪnstɾʊm(ə)nts]
Another interesting fact concerning the violin is that while almost all other instruments
其他 有趣的 事实 有关 这 小提琴 是 那 尽管 几乎 全部 其他 仪器
[hæv; həv] [bi:n] [ɪm'pru:vɪd] [ə'pɒn] ,
have been improved upon ,
有 到过 改进 之上 ,

关于小提琴，另一个有趣的现象是，虽然几乎所有其他乐器都得到了改进，

[ðə; ði][vaɪə'lɪn][ə'ləʊn][hæz; həz] [ʌndə'gɒn] [nəʊ] [tʃeɪndʒ] [ænd; ənd][nəʊ] [ɪm'pru:vmənt] [sɪns]
the violin alone has undergone no change and no improvement since
这 小提琴 独自的 有 经历 不 改变 和 不 改进 自从
[,strædə'veəriəs][pʊt][baɪ][ðə; ði][lɑ:st][vaɪə'lɪn][hi:; hi][wɒz; wəz][tu:; tə] [meɪk] .
Stradivarius put by the last violin he was to make .
斯特拉迪瓦里 放 经过 这 最后的 小提琴 他 曾是 到 制作 。

自斯特拉迪瓦里制作最后一把小提琴以来，小提琴本身并没有发生任何变化或改进。

[ðæt] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] - .
That was about 1737 .
那 曾是 关于 - 。

那大约是1737年。

[ænd; ənd][səʊ][ðə; ði][vaɪə'lɪn] [meɪ] [bi:; bi] [rɪ'gɑ:dɪd] [æz; əz][ðə; ði][wʌn] [ə'kʌmplɪʃmənt] [ɒv; əv] ['hju:mən]
And so the violin may be regarded as the one accomplishment of human
和 所以 这 小提琴 可能 是 认为 作为 这 一 成就 的 人类
['krɑ:ftsmənɪp] [ðæt] [hæz; həz] [rɪ:tʃt] [pə'fekʃ(ə)n] .
craftsmanship that has reached perfection .
工艺 那 有 达到 完美 。

因此，小提琴可以被视为人类工艺造物中唯一达到完美境界的成就。

[pə'hæps] [aɪ'ti:][ɪz][brɪ'kæz; brɪ'kɒz][ɒv; əv] [ði:z] [θɪŋz] [ðæt] [vaɪə'lɪn][mju:zɪk] [ˈɒkjupaɪz] [ə; eɪ][kwɑ:t] [ju'ni:k]
Perhaps it is because of these things that violin music occupies a quite unique
也许 它是 因为 的 这些 事物 那 小提琴 音乐 占据 一个 相当 独特的
[pleɪs] [ɪn] ['hju:mən] [ɪk'spiəriəns] .
place in human experience .
地方 在 人类 经验 。

或许正是因为这些原因，小提琴音乐在人类经验中占据了非常独特的地位。

[ðeə(r)][ɪz] [ˈnʌθɪŋ] [mɔː(r)] [ˈdiːpli] [ˈθrɪlɪŋ] [ðæn; ðən][ðə; ði][ˌvaɪ.əˈlɪnz] [ləʊ] - [pɪtʃt] “ [dʒiː] ” [strɪŋ]
There is nothing more deeply thrilling than the violin's low - pitched “ G ” string
那里 是 没有什么 更多的 深 惊险 比 这 小提琴的 低的 - 投球 “ G ” 细绳
[ænd; ənd] [ˈnʌθɪŋ] [kwɑːt][səʊ] [laɪt] - [hɑːtɪd] [ænd; ənd][ˈfeəri] - [laɪk][æz; əz][ðə; ði] “ [iː] ” [strɪŋ] .
and nothing quite so light - hearted and fairy - like as the “ E ” string .
和 没有什么 相当 所以 光 - 心地 和 仙女 - 喜欢 作为 这 “ E ” 细绳 .

没有什么比小提琴低音“G”弦更令人激动，也没有什么比“E”弦更轻松愉快、如梦似幻。

[wɪð] [sʌtʃ] [ə; eɪ][reɪndʒ][frəm; frəm] [greɪv] [tuː; tə] [geɪ] [ðeə(r)][ɪz][ˈnevə(r)][ə; eɪ][ˈhjuːmən] [muːd] [nɔː(r)]
With such a range from grave to gay there is never a human mood nor
和 这样的 一个 范围 从 严重 到 同性恋 那里 是 绝不 一个 人类 情绪 也不
[ɪˈməʊʃ(ə)n][bʌt; bət] [wʌt] [ðə; ði][ˌvaɪəˈlɪn][kæn; kən] [riːtʃ] [ænd; ənd] [ɪkˈspres] [ˌaɪ ˈtiː][mɔː(r)] [ˈkiːnli] [ðæn; ðən]
emotion but what the violin can reach and express it more keenly than
情感 但 什么 这 小提琴 能 抵达 和 表达 它 更多的 敏锐地 比
[ˈeni][ˈʌðə(r)][ˈsɪŋɡ(ə)l] [ˈɪnstɹəmənt] — [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [fɔːm] [ɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi][hæv; həv][ˌaɪ ˈtiː] [təˈdeɪ]
any other single instrument — and in the form in which we have it today
任何 其他 单身的 乐器 — 和 在 这 形式 在 哪个 我们 有 它 今天
[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [biːn] [ðə; ði][ˈʃeərə(r)][ɒv; əv][ˈaʊə(r)][dʒɔɪz][ænd; ənd] [ˈsɒrəʊz] [fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən]
it has been the sharer of our joys and sorrows for more than
它 有 到过 这 分享者 的 我们的 喜悦 和 悲伤 为了 更多的 比
[tuː] [ˈhʌndrəd] [jɪˈiəz] .
two hundred years .
二 百 年 .

从庄重到欢快，小提琴的音域如此之广，几乎没有一种人类的情绪或情感是小提琴无法触及和表达的——而且，以我们今天所拥有的形式，它已经陪伴我们度过了两百多年的欢乐与悲伤。

[ˈkɒnʃəsli] [ɔː(r)] [ʌnˈkɒnʃəsli] [wiː; wi] [fiːl] [ðə; ði] [niːd] [ɒv; əv][sʌm; səm] [ˈstændəd] [ɒv; əv]
Consciously or unconsciously we feel the need of some standard of
有意识地 或者 不知不觉 我们 感觉 这 需要 的 一些 标准 的
[kəmˈpærɪs(ə)n] ,
comparison ,
比较 ,

我们无论是有意识还是无意识地，都感到需要某种比较标准。

[sʌm; səm] [sɔːt] [ɒv; əv] [ˈjɑːdstɪk] [baɪ] [wɪtʃ] [wiː; wi] [meɪ] [ˈmeɪzə(r)] [ˈhjuːmən] [etʃˈiːvmənts] ,
some sort of yardstick by which we may measure human achievements ,
一些 种类 的 尺度 经过 哪个 我们 可能 措施 人类 成就 ,
某种可以用来衡量人类成就的标尺，

[ænd; ənd] [ðɪs] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] [ɪˈspeʃəli] [səʊ][ɪn][ɔːl][ɪnstrəˈment(ə)l][ˈmjuːzɪk] .
and this seems to be especially so in all instrumental music .
和 这 似乎 到 是 尤其 所以 在 全部 乐器演奏 音乐 .

这一点在所有器乐作品中似乎尤为突出。

[nəʊ][wʌn] [wʊd] [hæv; həv] [ˈeni] [ˈveri] [ˈsɪəriəs] [ˈdɪfɪkəlti] [ɪn] [ˈtelɪŋ] [waɪ] [hiː; hi] [faʊnd] [ɪnˈdʒɔɪmənt] [ɔː(r)]
No one would have any very serious difficulty in telling why he found enjoyment or
不 一 会 有 任何 非常 严肃的 困难 在 讲述 为什么 他 成立 享受 或者
[dɪs,sætɪsˈfækʃn] [ɪn][ðə; ði] [ˌresɪˈteɪʃn] [ɒv; əv][ə; eɪ][ˈpəʊɪm] ,
dissatisfaction in the recitation of a poem ,
不满 在 这 背诵 的 一个 诗 ,

任何人都能很清楚地表达出自己为什么会喜欢或不喜欢朗诵一首诗。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][dʒʌst][æz; əz] [ˈiːzi] [tuː; tə] [pɑːs] [ˈdʒʌdʒmənt][ɒn][ðə; ði] [ˈpleɪɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ][ˌvaɪəˈlɪn]
but it is just as easy to pass judgment on the playing of a violin
但 它 是 只是 作为 简单的 到 经过 判断 在 这 玩耍 的 一个 小提琴
[ˈsəʊləʊ] .
solo .
独奏 .

但是，对小提琴独奏的演奏进行评判也同样容易。

[ðə; ði] [ɪ,nʌnsi'eɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːdz] [ænd; ənd][ðəə(r)][prə,nʌnsi'eɪ(ə)n] — [ðə; ði][ɪn'telɪdʒəb(ə)l][ɔː(r)]
The enunciation of the words and their pronunciation — the intelligible or
这 发音 的 这 字 和 他们的 发音 — 这 可理解的 或者
['mʌldɪd] ['tri:tmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['freɪzɪz] ,
muddled treatment of the phrases ;
混乱 治疗 的 这 短语 ;
词语的发音和语调——短语的清晰或含糊的处理方式,

[ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['pɔːzɪz] ,
the use of pauses ;
这 使用 的 停顿 ;
停顿的运用,

[ðə; ði] [pɪtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [vɔɪs] [ænd; ənd][ɪts][drə'mætɪk] ['feɪdɪŋ] [wʊd] [ɔːl][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə]
the pitch of the voice and its dramatic shading would all have something to
这 沥青 的 这 嗓音 和 它是 戏剧性 阴影 会 全部 有 某物 到
[duː; də] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)][ə'pɪnjən][ɒv; əv][ə; eɪ] [resɪ'teɪŋ] ,
do with your opinion of a recitation ;
做 和 你的 观点 的 一个 背诵 ;
声音的音调及其戏剧性的变化都会影响你对朗诵的评价。

[ænd; ənd] [ðəʊz] [ɑː(r); ə(r)] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] ['stændədz] [baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['teknɪk(ə)l] [ænd; ənd]
and those are much the same standards by which the technical and
和 那些 是 很多 这 相同的 标准 经过 哪个 这 技术的 和
[ɪn'tɜːprətətɪv] [skɪl] [ɒv; əv][ðə; ði][,vaɪə'lnɪst][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'tɜːmɪnd] .
interpretative skill of the violinist are to be determined .
解释性的 技能 的 这 小提琴手 是 到 是 决定 .
这些标准与评判小提琴演奏家的技术和诠释能力的标准大致相同。

[ðə; ði] [pə'fɔːməns] [ɪz] [gʊd] [ɔː(r)][bæd] ,
The performance is good or bad ;
这 表现 是 好的 或者 坏的 ;
表现好或坏。

[dɪ'pendɪŋ] [ə'pɒn] [haʊ] [wel] [ɔː(r)] [ɪl] [,aɪ 'tiː] [miːts] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] [rɪ'kwaɪərmənts] [ðæt] [juː; jʊ]
depending upon how well or ill it meets much the same requirements that you
取决于 之上 如何 出色地 或者 患病的 它 满足 很多 这 相同的 要求 那 你
[wʊd] [ɪm'pəʊz][ə'pɒn][ðə; ði] " ['riːdə(r)] " [ɒv; əv][ðə; ði] [resɪ'teɪŋ] .
would impose upon the " reader " of the recitation .
会 强加 之上 这 " 读者 " 的 这 背诵 .
这取决于它是否符合你对朗诵者提出的要求，而这些要求与你对朗诵者的要求大致相同。

[,aɪ 'tiː][ɪz] ['iːziə] [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['pəʊɪm] ,
It is easier in the case of the poem ;
它 是 更轻松 在 这 案件 的 这 诗 ;
如果是诗歌的话，就比较容易了。

[brɪ'kəz; brɪ'kɒz][wiː; wi][ɔːl] [get][ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [ɒv; əv] ['præktɪkl] [ɪk'sprɪəriəns] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'lɪvəri] [ɒv; əv]
because we all get a good deal of practical experience in the delivery of
因为 我们 全部 得到 一个 好的 交易 的 实际的 经验 在 这 送货 的
[wɜːdz] ,
words ;
字 ;
因为我们都言言语表达方面积累了丰富的实践经验,

[,weə'ræz] [məʊst][ɒv; əv][juː 'es][hæv; həv][hæd; həd][nəʊ] [ɪk'sprɪəriəns] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'lɪvəri] [ɒv; əv]['mjuːzɪk(ə)l]
whereas most of us have had no experience in the delivery of musical
然而 最多 的 我们 有 有 不 经验 在 这 送货 的 音乐
[təʊnz] .
tones .
音调 .
而我们大多数人都没有演奏音乐音调的经验。

[tuː; tə] ['rekəɡnaɪz] [ðɪːz] ['veəriəs] [ɪ'fekts] [ænd; ənd][tuː; tə] [ə'priːʃiət] [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ðeɪ] [hæv; həv]
To recognize these various effects and to appreciate the influence they have
到 认出 这些 各种各样的 效果 和 到 欣赏 这 影响 他们 有
[ɒn][ðə; ði] [ɪn'tɜːprə'teɪ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mjuːzɪk] ,
on the interpretation of the music ,
在 这 解释 的 这 音乐 ,

为了认识到这些不同的效果，并理解它们对音乐诠释的影响，

[ɪz][tuː; tə] [ɪn'dʒɔɪ][æn; ən] [ədɪd] [ˈpleɪzə(r)] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrldz] [best][ˌvaɪə'lɪn] ['mjuːzɪk] ,
is to enjoy an added pleasure in the world's best violin music ,
是 到 享受 一个 额外 乐趣 在 这 世界的 最好的 小提琴 音乐 ,
是为了享受世界上最优秀的提琴音乐带来的额外乐趣。

['præktɪkli] [ɔːl][ɒv; əv] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['vɪktə(r)] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] ['kætəloɡ] [baɪ] [wɜːld] -
practically all of which will be found in the Victor Record Catalogue by world -
几乎 全部 的 哪个 将要 是 成立 在 这 胜利者 记录 目录 经过 世界 -
['feɪməs] ['ɑːtɪsts] .
famous artists .
著名的 艺术家 .

几乎所有这些歌曲都可以在 Victor 唱片目录中找到，它们都出自世界著名艺术家之手。

[ɪf] [ðə; ði] [vɪk'trəʊlə] , [ˌrɪprə'dʒʊs] [ðə; ði] ['mjuːzɪk][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌvaɪə'lɪn] [ɪn][ɔːl] [ɪts] [ɪk'skwɪzɪt] ['bjʊːti] ,
If the Victrola , reproducing the music of the violin in all its exquisite beauty ,
如果 这 维克多拉 , 繁殖 这 音乐 的 这 小提琴 在 全部它是 精美的 美丽 ,
如果留声机能够完美地再现小提琴的音乐，

[kʊd; kəd][duː; də] [nəʊ][mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ðæt] , [aɪ 'tiː] [wʊd] ['dʒʌstɪfaɪ] [ɪts] [ɪg'zɪstəns] [baɪ] [ðæt] [wʌn]
could do no more than that , it would justify its existence by that one
可以 做 不 更多的 比 那 , 它 会 证明合法 它是 存在 经过 那 一
['sɜːvɪs] [ə'ləʊn] ;
service alone ;
服务 独自的 ;

它只能做到这些，仅凭这一项服务就足以证明其存在的价值；

[bʌt; bət] [ʌt] [jɔː(r); jə(r)] [aɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] [vɪk'trəʊlə] [bɪ'kʌmz] [wɒt'evə(r)] ['ɪnstrəmənt] [juː; jʊ] [meɪ]
but shut your eyes and the Victrola becomes whatever instrument you may
但 关闭 你的 眼睛 和 这 维克多拉 变成 任何 乐器 你 可能
[wɪ] [aɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] ,
wish it to be ,
希望 它 到 是 ,

但闭上眼睛，留声机就能变成你想要的任何乐器。

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] [məʊst] ['wʌndəf(ə)l] [ɒv; əv][ɔːl] — [ðə; ði] ['hjuːmən] [vɔɪs] .
including the most wonderful of all — the human voice .
包括 这 最多 精彩的 的 全部 — 这 人类 嗓音 .
其中最美妙的莫过于人声。

[wɒt'evə(r)] [ˈʌðə(r)] ['rekɔːdz] [juː; jʊ] [meɪ] [sɪ'lekt] ,
Whatever other records you may select ,
任何 其他 记录 你 可能 选择 ,
无论你选择其他哪些记录，

[wiː; wi] [fiːl] ['veri] [ʃʊə(r)][juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ˌʌn'təʊld][ˌsætɪs'fæk(ə)n] [ɪn] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] .
we feel very sure you will find untold satisfaction in any of the following .
我们 感觉 非常 当然 你 将要 寻找 不明 满意 在 任何 的 这 下列的 .
我们非常确信您会在以下任何一项中找到莫大的满足感。

[ðə; ði] [kə'pri:s] [v:ənwa:] , [ðə; ði] ['ju:bɜ:t] ['ɑ:veɪ]['mæriə] , [ðə; ði]['skeətsəʊ] [tærən'telə] , [ðə; ði]
The Caprice Viennois , the Schubert Ave Maria , the Scherzo Tarantella , the
这 任性 维也纳 , 这 舒伯特 大道 玛丽亚 , 这 谐谑曲 塔兰泰拉舞曲 , 这
[hju:mə'resk] , [ðə; ði] ['mend(ə)ls(ə)n] [kən'tʃeətəʊ] ,
Humoresque , the Mendelssohn Concerto ,
幽默 , 这 门德尔松 协奏曲 ,
维也纳随想曲、舒伯特《圣母颂》、谐谑曲《塔兰泰拉舞曲》、幽默曲、门德尔松协奏曲

[ðə; ði] ['nɒktɜ:n] [ɪn][i:] [flæt][ænd; ənd] [mɑ:skəʊski:z] “ - .
the Nocturne in E Flat and Moszkowski's “ Guitarre .
这 夜曲 在 E 平坦的 和 莫什科夫斯基的 “ - .
降E调夜曲和莫什科夫斯基的“吉他”。

” [ˈseɪkrɪd][ˈmju:zɪk]
” Sacred Music
” 神圣 音乐
圣乐

[ɪn][ðə; ði] [dɑ:k] ['eɪdʒɪz] , [wen] ['əʊnli] [maɪt] [wɒz; wəz] [raɪt] , [aɪ 'ti:] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [tʃɜ:tʃ] [ðæt] [kept]
In the Dark Ages , when only might was right , it was the church that kept
在 这 黑暗的 年龄 , 什么时候 仅有的 可能 曾是 正确的 , 它 曾是 这 教会 那 保留
[ˈmju:zɪk][ə'laɪv] .
music alive .
音乐 活 .
在中世纪黑暗时代，强权即真理，是教会让音乐得以延续。

[ænd; ənd] [tə'deɪ] [hju:'mænəti] [ri'spɒndz] [mɔ:(r)] [ju:nɪ'vɜ:səli] , [pə'hæps] ,
And today humanity responds more universally , perhaps ,
和 今天 人类 回应 更多的 普遍地 , 也许 ,
而如今，人类的反应或许更加普遍了。

[tu:; tə][ðə; ði] [ə'pi:l] [ɒv; əv] “ [ðə; ði] [gʊd] [əʊld] [hɪmz] ” [ðæn; ðən][tu:; tə] ['eni] [ˈʌðə(r)][wʌn] [taɪp] [ɒv; əv]
to the appeal of “ the good old hymns ” than to any other one type of
到 这 上诉 的 “ 这 好的 老的 赞美诗 ” 比 到 任何 其他 一 类型 的
[ˈmju:zɪk] .
music .
音乐 .
相比其他任何类型的音乐，人们更喜欢“美好的古老赞美诗”。

[nəʊ][wʌn] [wɪl] [ˈsɪəriəsli] [dɪ'naɪ] [ðæt] [ˈmju:zɪk][ɪz][ə; eɪ] [ˈnesəsəri] [ˈelɪmənt] [ɪn][ˈʌʊə(r)][laɪvz; lɪvz] [wen]
No one will seriously deny that music is a necessary element in our lives when
不 一 将要 严重地 否定 那 音乐 是 一个 必要的 元素 在 我们的 生活 什么时候
[aɪ 'ti:][kæn; kən] [prə'dju:s] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [ˈlɪsənə(r)][ðə; ði] [haɪst] [ˈspɪrɪtʃuəl][egzɔ:l'teɪ](ə)n][æz; əz] [wel]
it can produce in the same listener the highest spiritual exaltation as well
它 能 生产 在 这 相同的 听众 这 最高 精神 提高 作为 出色地
[æz; əz][ðə; ði][məʊst] [ˈfrɪvələs] [ˈɡeɪti] .
as the most frivolous gaiety .
作为 这 最多 轻浮 欢乐 .
没有人会认真否认音乐是我们生活中必不可少的元素，因为它既能给同一个听众带来最高的精神升华，也能带来最轻松愉悦的感受。

[ðə; ði][ɪnspə'reɪ](ə)n][tu:; tə] [straɪv] [fɔ:(r); fə(r)][æn; ən][aɪ'di:əl] — [ðə; ði] [wɪl] [tu:; tə][bi:; bi][ˈbetə(r)][ðæn; ðən]
The inspiration to strive for an ideal — the will to be better than
这 灵感 到 努力 为了 一个 理想的 — 这 将要 到 是 更好的 比
[wi:; wi] [ˈri:əli] [ɑ:(r); ə(r)] — [ði:z] [θɪŋz] [kʌm] [tu:; tə][ju: 'es][məʊst] [ˈredɪli] [θru:] [ˈmju:zɪk][ænd; ənd]
we really are — these things come to us most readily through music and
我们 真的 是 — 这些 事物 来 到 我们 最多 容易 通过 音乐 和
[ə'fɔ:d] [æn; ən] [ˈædɪkwət] [ˈrefju:dʒ][frɒm; frəm][ðə; ði] [wɜ:ld] ,
afford an adequate refuge from the world ,
买得起 一个 足够的 避难所 从 这 世界 ,
追求理想的动力——超越自我的意志——这些最容易通过音乐传递给我们，并为我们提供一个远离尘嚣的避风港。

[ðə; ði] [fleʃ] [ænd; ənd][ðə; ði]['dev(ə)l] — [ðə; ði]['traɪəð] [wɪtʃ] [gɪvz] ['bæt(ə)l][ɪn] ['evri] [hɑ:t] .
the flesh and the devil — the triad which gives battle in every heart .
这 肉 和 这 魔鬼 — 这 三元组 哪个 给予 战斗 在 每一个 心 .

肉体与魔鬼——这三位一体在每个人的心中展开斗争。

[ˈseɪkrɪd][ˈmju:zɪk][ɪn][ɔ:l][ɪts] [ˈmeni] [fɔ:mz] [ˈɒkjupaɪz] [ə; eɪ][kwɑɪt] [ˈspeʃ(ə)l][pəˈzɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [ˈkæɪrɪz] [ə; eɪ]
Sacred music in all its many forms occupies a quite special position and carries a
神圣 音乐 在 全部它是 许多 表格 占据 一个 相当 特别的 位置 和 携带 一个
[kwɑɪt] [ˈspeʃ(ə)l] [sɪɡˈnɪfɪkəns] .
quite special significance .
相当 特别的 意义 .

各种形式的圣乐都占据着非常特殊的地位，并具有非常特殊的意义。

[ɪn][ɔ:l][ɒv; əv][,aɪ ˈti:] [ðəə(r)][ɪz][ðə; ði] [seɪm] [ˈbeɪsɪk] [ɪˈfekt] [ɒn][ðə; ði][maɪnd][ænd; ənd][wʌn][mʌst; məst]
In all of it there is the same basic effect on the mind and one must
在 全部 的 它 那里 是 这 相同的 基本的 影响 在 这 头脑 和 一 必须
[bi:; bi][kəʊld][æz; əz][aɪs][nɒt][tu:; tə] [fi:l] [ðə; ði] [θɪɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [fʊl] [ˈkwaɪə(r)] ,
be cold as ice not to feel the thrill of the full choir ,
是 寒冷的 作为 冰 不是 到 感觉 这 刺激 的 这 满的 唱诗班 ,

所有这些都对心灵产生相同的基本影响，除非冷酷无情，否则不可能感受不到合唱团全体成员的歌声所带来的震撼。

[ðə; ði][mæɡˈnɪfɪs(ə)nt] [ˈkɔ:rəs] [ɒv; əv][,prəˈtɔ:riəʊ] .
the magnificent choruses of oratorio .
这 壮丽 合唱 的 清唱剧 .

清唱剧中宏伟壮丽的合唱。

[ɔ:l][ɒv; əv] [ði:z] [θɪŋz] [ɑ:(r); ə(r)][pɑ:t] [ɒv; əv] [wɒt] [ðə; ði][vɪkˈtrəʊlə] [brɪŋz] [ˈɪntu:][jɔ:(r); jə(r)][həʊm]
All of these things are part of what the Victrola brings into your home
全部 的 这些 事物 是 部分 的 什么 这 维克多拉 带来 进入 你的 家
[ænd; ənd][ˈɪntu:][jɔ:(r); jə(r)][laɪf] .
and into your life .
和 进入 你的 生活 .

所有这些都是维克多留声机带给你的家庭和生活的一部分。

[ˈrevərəns] [ɔ:(r)][ðə; ði] [ˈbrɪmɪŋ] [ˈəʊvə(r)][ɒv; əv] [wʌnz] [feɪθ] [dʌz] [nɒt] [ˈmænɪfest][ɪtˈself][ˈəʊnli][ˈʌndə(r)]
Reverence or the brimming over of one's faith does not manifest itself only under
尊敬 或者 这 充满 超过 的 一个人的 信仰 做 不是 显现 本身 仅有的 在下面
[ˈspeʃəli] [ˈkənsəˌkreɪtɪd] [ru:fs] ,
specially consecrated roofs ,
特别 已祝圣的 屋顶 ,

敬畏之心或虔诚之情并非只在专门祝圣的场所才能体现出来。

[ænd; ənd][ɪn] [ði:z] [ɪɡˈzɔ:ltɪd] [ˈmomənts] [,aɪ ˈti:] [ɪz] [ɡʊd] [tu:; tə] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði][vɪkˈtrəʊlə] [brɪŋz] [tu:; tə]
and in these exalted moments it is good to know that the Victrola brings to
和 在 这些 崇高 时刻 它 是 好的 到 知道 那 这 维克多拉 带来 到
[ju:; jʊ][nɒt] [ˈəʊnli][ðə; ði][ˈmju:zɪk][ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɜ:tʃ] [bʌt; bət][ðə; ði][ˈmju:zɪk][ɒv; əv][ɔ:l] [feiθ] .
you not only the music of the church but the music of all faiths .
你 不是 仅有的 这 音乐 的 这 教会 但 这 音乐 的 全部 信仰 .

在这些崇高的时刻，令人欣慰的是，留声机不仅能带给你教堂的音乐，还能带给你所有信仰的音乐。

[,aɪ ˈti:] [wʊd] [bi:; bi] [ɪkˈsi:dn̩li] [ˈdɪfɪkəlt] [tu:; tə] [səˈdʒest] [ˈrekɔ:dz] [ɒv; əv] [hɪm] [tju:nz] [wɪtʃ] [wʊd]
It would be exceedingly difficult to suggest records of hymn tunes which would
它 会 是 非常 难的 到 建议 记录 的 圣歌 曲调 哪个 会
[bi:; bi][ɒv; əv][ˈi:kwəl] [ˈɪntrəst] [tu:; tə] [ˈevrɪbɒdi] ,
be of equal interest to everybody ,
是 的 平等的 兴趣 到 大家 ,

要推荐一些所有人都同样感兴趣的赞美诗曲调唱片是非常困难的。

[bʌt; bət][ðə; ði] [glʌk] [ænd; ənd][ˈhəʊmə(r)][djuːˈets] , [ðə; ði][ˈkruːsəfɪks] , [ðə; ði][pɑːmz] , - , [ðə; ði]
but the Gluck and Homer Duets , the Crucifix , the Palms , Élégie , the
但 这 格鲁克 和 荷马 二重唱 , 这 十字架 , 这 棕榈树 , - , 这
[ˈeɪndʒəlz] [ˌserəˈneɪd] ,
Angel's Serenade ,
天使的 小夜曲 ,

但是格鲁克和荷马二重唱、十字架、棕榈、挽歌、天使小夜曲、

[ðə; ði][mɑːsˈkɑːniː][ˈɑːveɪ][ˈmæriə][ænd; ənd][ðə; ði][ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd][bʊ; əv] [kʌm] , [ɔːl] [jiː; ji] [ˈfeɪθf(ə)l] , [ɪn]
the Mascagni Ave Maria and the record of Come , All Ye Faithful , in
这 马斯卡尼 大道 玛丽亚 和 这 记录 的 来 , 全部 叶 忠实 , 在
[wɪtʃ] [tʃaɪmz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] ,
which chimes are used ,
哪个 编钟 是 用过的 ,

马斯卡尼的《圣母颂》和《齐来崇拜》的录音版本中都使用了钟声。

[ɑː(r); ə(r)] [əˈmʌŋ] [ðəʊz] [wɪtʃ] [meɪk] [ə; eɪ] [ˈveri] [ˈdʒen(ə)rəl] [əˈpiːl] .
are among those which make a very general appeal .
是 之中 那些 哪个 制作 一个 非常 一般的 上诉 .

其中包括一些具有非常普遍吸引力的言论。

[ˈkɒnsət] [sɔːŋz]
Concert Songs
音乐会 歌曲

音乐会歌曲

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [huː] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [ðæt] [ðə; ði] [haɪst] [əˈtʃiːvmənt] [bʊ; əv][ˈvəʊk(ə)l][ɑːt][ɪz]
There are those who will tell you that the highest achievement of vocal art is
那里 是 那些 WHO 将要 告诉 你 那 这 最高 成就 的 声乐 艺术 是
[ðə; ði] [ˈkɒnsət] [sɒŋ] ,
the concert song ,
这 音乐会 歌曲 ,

有些人会告诉你，声乐艺术的最高成就是音乐会歌曲，

[ænd; ənd] [mʌtʃ] [meɪ] [biː; bi] [sed] [ɪn][ˌdʒʌstɪfɪˈkeɪ](ə)n][bʊ; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˈsteɪtmənt] .
and much may be said in justification of such a statement .
和 很多 可能 是 说 在 理由 的 这样的 一个 陈述 .

对于这种说法，有很多理由可以解释。

[ˈsɜːt(ə)nli] , [bʌn][ðə; ði] [ˈkɒnsət] [steɪdʒ] , [ɑːt][ɪz] [ʃɔːn] [bʊ; əv] [əkˈsesəɪz] .
Certainly , on the concert stage , art is shorn of accessories .
当然 , 在 这 音乐会 阶段 , 艺术 是 剪 的 配件 .

当然，在音乐会舞台上，艺术作品会摒弃一切装饰。

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][nəʊ] [ˈbɒrəʊd] [ɪˈfekts] [ænd; ənd][nəʊ] [ˈbɒrəʊd] [ˈɪntrəsts] .
There are no borrowed effects and no borrowed interests .
那里 是 不 借来的 效果 和 不 借来的 兴趣 .

没有借入效应，也没有借入利息。

[ðə; ði][kəmˈpəʊzə(r)] ,
The composer ,
这 作曲家 ,

作曲家，

[ðə; ði] [ə'kʌmpənɪst] [ænd; ənd][ðə; ði]['səʊləʊst][stænd][ə'ləʊn][æt; ət][ðə; ði][bə:(r)][ɒv; əv]['pʌblɪk] [ə'pɪnjən]
the accompanist and the soloist stand alone at the bar of public opinion
这 伴奏者 和 这 独奏者 站立 独自の 在 这 酒吧 的 民众 观点
[ænd; ənd][,aɪ 'ti:] [wʊd] [si:m] [kwat] ['ri:znəbl] [tu:; tə] [sə'pəʊz] [ðæt]['əʊnli][ə; eɪ] [kən'sɪstənt]
and it would seem quite reasonable to suppose that only a consistent
和 它 会 似乎 相当 合理的 到 认为 那 仅有的 一个 持续的
['eksələns] [ɒn][ðə; ði][pɑ:t][ɒv; əv][ɔ:l] [θri:] [wʊd] [bi:; bi] [sə'fɪ(ə)nt] [tu:; tə][wɪn][ðə; ði] [wɜ:rlɪdz] [ə'kleɪm]
excellence on the part of all three would be sufficient to win the world's acclaim
卓越 在 这 部分 的 全部 三 会 是 充足的 到 赢 这 世界的 欢呼

.
:
.

伴奏者和独奏者独自站在公众舆论的审判席上，因此，只有这三位都表现出色，才能赢得世界的赞誉，这似乎完全合情合理。

[wʌn] [θɪŋ] [ɪz]['veri] ['sɜ:t(ə)n] , [ðæt][ðə; ði] ['kɒnsət] [sɒŋ] , [laɪk][ðə; ði][,vaɪə'lɪn]['səʊləʊ] ,
One thing is very certain , that the concert song , like the violin solo ,
一 事物 是 非常 肯定 , 那 这 音乐会 歌曲 , 喜欢 这 小提琴 独奏 ,
[wʌn] [θɪŋ] [ɪz] [vɛəri] [sɜ:t(ə)n] , [ðæt] [ðə; ði] [kɒnsət] [sɒŋ] , [laɪk] [ðə; ði] [vaɪə'lɪn] [səʊləʊ] ,
有一点非常肯定，那就是音乐会歌曲，就像小提琴独奏一样，

[ɪz][ə; eɪ] [kəm'pli:t] ['mju:zɪk(ə)l][,kɒmpə'zɪ(ə)n][ɪn][ɪt'self] .
is a complete musical composition in itself .
是 一个 完全的 音乐 作品 在 本身 :
[ɪz] [ə; eɪ] [kəm'pli:t] ['mju:zɪk(ə)l] [,kɒmpə'zɪ(ə)n] [ɪn] [ɪt'self] .
它本身就是一首完整的音乐作品。

[wʌn] [ni:dz] [tu:; tə] [nəʊ] [nəʊ] “ ['kɒntekst] ” [fɔ:(r); fə(r)][ðeə(r)][ɪz] [nʌn] ,
One needs to know no “ context ” for there is none ,
一 需求 到 知道 不 “ 语境 ” 为了 那里 是 没有任何 ,
[wʌn] [ni:dz] [tu:; tə] [nəʊ] [nəʊ] “ ['kɒntekst] ” [fɔ:(r); fə(r)] [ðeə(r)] [ɪz] [nʌn] ,
无需了解任何“背景”，因为根本没有背景。

[ænd; ənd][səʊ] [nʌn] [ɒv; əv][ɪts] [ɪ'fekt] [ɪz] [lɒst] .
and so none of its effect is lost .
和 所以 没有任何 的 它是 影响 是 丢失的 .
[ænd; ənd][səʊ] [nʌn] [ɒv; əv][ɪts] [ɪ'fekt] [ɪz] [lɒst] .
因此，它的效果丝毫没有减弱。

[haʊ'evə(r)] [ðæt] [meɪ] [bi:; bi] ,
However that may be ,
然而 那 可能 是 ,
[haʊ'evə(r)] [ðæt] [meɪ] [bi:; bi] ,
然而，即便如此，

['ɒprə] [ænd; ənd][ðə; ði] ['sɪmfəni] [ɑ:(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l][tu:; tə]['əʊnli] [ðəʊz] [hu:] [lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði][bɪg]
opera and the symphony are available to only those who live in the big
歌剧 和 这 交响乐 是 可用的 到 仅有的 那些 WHO 居住 在 这 大的
['sɪtɪz] [ɔ:(r)][nɪə(r)] ['nʌf] [səʊ] [ðæt] ['fri:kwənt] ['vɪzɪts][ɑ:(r); ə(r)]['pɒsəb(ə)l] ,
cities or near enough so that frequent visits are possible ,
城市 或者 靠近 足够的 所以 那 频繁 访问 是 可能的 ,
[sɪtɪz] [ɔ:(r)] [nɪə(r)] ['nʌf] [səʊ] [ðæt] ['fri:kwənt] ['vɪzɪts] [ɑ:(r); ə(r)] [pɒsəb(ə)l] ,
只有居住在大城市或附近、可以经常前往欣赏歌剧和交响乐的人才能有机会欣赏到这些音乐。

[ænd; ənd][səʊ][,aɪ 'ti:] ['hæpənz] [ðæt] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][mə'dʒɔrəti][ɒv; əv][ju: 'es][ə; eɪ] ['kɒnsət] [ɪz] [ə'baʊt]
and so it happens that for the majority of us a concert is about
和 所以 它 发生 那 为了 这 多数 的 我们 一个 音乐会 是 关于
[ðə; ði] [bɪgɪst] ['mju:zɪk(ə)l] [ɪk'spɪəriəns] [wi:; wi][kæn; kən] [ə'teɪn] .
the biggest musical experience we can attain .
这 最大 音乐 经验 我们 能 达到 .
[ðə; ði] [bɪgɪst] ['mju:zɪk(ə)l] [ɪk'spɪəriəns] [wi:; wi] [kæn; kən] [ə'teɪn] .
因此，对我们大多数人来说，音乐会就是我们所能获得的最大的音乐体验。

[fɔ:(r); fə(r)] [ðæt] ['ri:z(ə)n] , [ɪf] [fɔ:(r); fə(r)][nəʊ]['ʌðə(r)] ,
For that reason , if for no other ,
为了 那 原因 , 如果 为了 不 其他 ,
[fɔ:(r); fə(r)] [ðæt] ['ri:z(ə)n] , [ɪf] [fɔ:(r); fə(r)] [nəʊ] [ʌðə(r)] ,
正因如此，即便没有其他原因，

” [ˈpɒpjələ(r)][ˈmjuːzɪk]
” **Popular Music**
” 受欢迎的 音乐

流行音乐

[ˈsɪmp(ə)l] , [ˈkætʃɪ] [tjuːnz] [hæv; həv] [ˈɔːlweɪz] [kɔːt] [ðə; ði][ˈpʌblɪk][ˈfænsi][ænd; ənd] [ˈɔːlweɪz] [wɪl] ,
Simple , catchy tunes have always caught the public fancy and always will ,
简单的 , 朗朗上口的 曲调 有 总是 捕捉 这 民众 想要 和 总是 将要 ,
简单易记的曲调一直以来都深受大众喜爱, 而且将来也必将如此。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˈriːz(ə)n] [ðæt] [ðeɪ] [səˈplaɪ] [ə; eɪ] [ˈpɜːfɪktli] [ˈnæt(ə)rəl][ˈhjuːmən] [niːd] .
for the reason that they supply a perfectly natural human need .
为了 这 原因 那 他们 供应 一个 完美 自然的 人类 需要 .
因为它们满足了人类一种完全自然的需求。

[ðæt] [sʌtʃ] [ˈmjuːzɪk][ʃʊd; ʃəd] [suːn] [luːz] [ɪts] [tʃɑːm] [ˈdʌznt] [ˈmætə(r)] [mʌtʃ] ,
That such music should soon lose its charm doesn't matter much ,
那 这样的 音乐 应该 很快 失去 它是 魅力 不 事情 很多 ,
这种音乐很快就会失去魅力, 但这无关紧要。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [tʃɑːm] [ɪz][ˈriːəl] [ɪˈnʌf] [waɪl] [aɪˈtiː] [lɑːsts] .
for the charm is real enough while it lasts .
为了 这 魅力 是 真实的 足够的 尽管 它 持续时间 .
因为魅力在它存在的时候是真实存在的。

[ˈbjuːti] [ɪz][ˈəʊnli][skɪn] [diːp] , [səʊ] [ðeɪ] [seɪ] ;
Beauty is only skin deep , so they say ;
美丽 是 仅有的 皮肤 深的 , 所以 他们 说 ;
人们常说, 美貌只是肤浅的;

[tuː; tə] [wɪtʃ] [wʌn] [meɪ] [ˈɑːnsə(r)] [ðæt] [ðæt] [ɪz] [ˈplenti] [diːp] [ɪˈnʌf] ,
to which one may answer that that is plenty deep enough ,
到 哪个 一 可能 回答 那 那 是 很多 深的 足够的 ,
对此, 有人可能会回答说, 这已经足够深刻了。

[ænd; ənd][ˈmjuːzɪk][ɪz][ˈəʊnli][wʌn][ʊv; əv] [ˈbjuːtiz] [ˈmeni] [fɔːmz] .
and music is only one of Beauty's many forms .
和 音乐 是 仅有的 一 的 美的 许多 表格 .
音乐只是美的众多形式之一。

[wen] [ə; eɪ] [piːs] [ʊv; əv][ˈmjuːzɪk][hæz; həz] [smuːðd] [aʊt][ə; eɪ] [fraʊn] [ɔː(r)] [brɔːt] [ə; eɪ] [tʌtʃ] [ʊv; əv]
When a piece of music has smoothed out a frown or brought a touch of
什么时候 一个 片 的 音乐 有 平滑 出去 一个 皱眉 或者 带来 一个 触碰 的
[ˌɪnspəˈreɪ(ə)n][ˈɪntuː] [greɪ] [laɪvz; lɪvz] ,
inspiration into grey lives ,
灵感 进入 灰色的 生活 ,
当一段音乐抚平了愁容, 或为灰暗的生活带来了一丝灵感,

[aɪˈtiː][hæz; həz][ˈdʒʌstɪfaɪd][ɪts] [ɪgˈzɪstəns] , [ˈweðə(r)] [aɪˈtiː][biː; bi][ə; eɪ][ˈpɒpjələ(r)] [sɒŋ] [ɔː(r)][ə; eɪ]
it has justified its existence , whether it be a popular song or a
它 有 合理的 它是 存在 , 无论 它 是 一个 受欢迎的 歌曲 或者 一个
[ˈsɪmfəni] .
symphony .
交响乐 .
无论是流行歌曲还是交响乐, 它都证明了自身的存在价值。

[ðə; ði] [ˈbrɔːdweɪ] [hɪt] ,
The Broadway hit ,
这 百老汇 打 ,
百老汇热门剧目

[ðə; ði] ['tɪŋɡlɪŋ] ['kɔːrəs] [ænd; ənd][s'əʊləʊz][pɒv; əv][ðə; ði]['leɪtɪst]['mjuːzɪk(ə)] ['kɒmədɪ] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz]
the tingling choruses and solos of the latest musical comedy are as
这 刺痛感 合唱 和 独奏 的 这 最新的 音乐 喜剧 是 作为
[ə'k'sesəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði]['vɪktə(r)]['əʊnə(r)][æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['rezɪdənts] [pɒv; əv][ə; eɪ]
accessible to the Victor owner as they are to the residents of a
可访问 到 这 胜利者 所有者 作为 他们 是 到 这 居民 的 一个
[mə'trɒpəlɪs] [ænd; ənd] — ['betə(r)] [jet] ,
metropolis and — better yet ,
都会 和 — 更好的 然而 ,

最新音乐喜剧中那些令人兴奋的合唱和独唱，对于维克多影院的观众来说，和对于大都市的居民来说一样容易理解——而且，更妙的是，

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [ɪn'dʒɔɪd] [wɪ'ðəʊt] [ðə; ði] [fə'tiːɡz] [ɪn'vɒlvd] [ɪn] ['θɪətə(r)] - ['gəʊɪŋ] .
they may be enjoyed without the fatigues involved in theatre - going .
他们 可能 是 享受 没有 这 疲劳 涉及 在 剧院 - 去 .

人们可以享受这些活动，而无需像去剧院那样感到疲惫。

[ə'ɪləðə(r)] ['fæktə(r)][pɒv; əv]['vɪktə(r)]['pɒpjələ(r)]['mjuːzɪk][ɪz] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən][get][ðə; ði]['leɪtɪst] [sɒŋ] [ɔː(r)]
Another factor of Victor popular music is that you can get the latest song or
其他 因素 的 胜利者 受欢迎的 音乐 是 那 你 能 得到 这 最新的 歌曲 或者
[dɑːns] [waɪl] [aɪ 'tiː][ɪz][ɔːl][ðə; ði] [vəʊɡ] .
dance while it is all the vogue .
舞蹈 尽管 它 是全部 这 时尚 .

Victor流行音乐的另一个特点是，你可以随时欣赏到最新最流行的歌曲或舞蹈。

[iːtʃ] [mʌnθ] , [iːtʃ] [wiːk] ,
Each month , each week ,
每个 月 , 每个 星期 ,
每个月，每周，

[iːtʃ] [deɪ] [ə; eɪ][vaːst] [ə'maʊnt] [pɒv; əv] “ ['pɒpjələ(r)] ” ['mjuːzɪk][ɪz] ['pʌblɪʃt] [wɪtʃ] [wɪl] ['nevə(r)] [brɪ'kʌm]
each day a vast amount of “ popular ” music is published which will never become
每个 天 一个 广阔的 数量 的 “ 受欢迎的 ” 音乐 是 已发布 哪个 将要 绝不 变得
['pɒpjələ(r)] ,
popular ,
受欢迎的 ,

每天都有大量“流行”音乐作品问世，但它们永远不会真正流行起来。

[bʌt; bət][ɪz] [θrʌst] ['wɪli] - ['nɪliː] [pɒn][ə; eɪ]['peɪj(ə)nt]['pʌblɪk] .
but is thrust willy - nilly on a patient public .
但 是 推力 威利 - 随意 在 一个 病人 民众 .

但却被随意地强加给耐心等待的公众。

[aʊt] [pɒv; əv] [ðɪs] [mæs] [ðə; ði]['vɪktə(r)] ['kʌmpəni] [sɪ'lektz] ['əʊnli][ðə; ði][best] .
Out of this mass the Victor Company selects only the best .
出去 的 这 大量的 这 胜利者 公司 选择 仅有的 这 最好的 .

维克多公司从这众多产品中只挑选出最好的。

[ðə; ði] ['pleɪnzməɪn] [ɪn] ['teksəs] ['ðeəfɔː(r)] [kæn; kən][get][ðə; ði]['mjuːzɪk][pɒv; əv][ðə; ði]['məʊmənt][æt; ət]
The plainsman in Texas therefore can get the music of the moment at
这 平原人 在 德克萨斯州 所以 能 得到 这 音乐 的 这 片刻 在
[ðə; ði]['məʊmənt][dʒʌst][æz; əz] ['redɪli] [æz; əz][ðə; ði] ['ɒfɪs] [mæɪn][pɒn] ['brɔːdweɪ] .
the moment just as readily as the office man on Broadway .
这 片刻 只是 作为 容易 作为 这 办公室 男人 在 百老汇 .

因此，德克萨斯州的平原居民可以像百老汇的上班族一样，随时欣赏到当下流行的音乐。

[dɑːns] ['mjuːzɪk]
Dance Music
舞蹈 音乐

舞曲

[ðə; ði] ['ɪmpʌls] [tu;; tə] [dɑ:ns] [ɪz] [spɒn'teɪniəs] .
The impulse to dance is spontaneous .
这 冲动 到 舞蹈 是 自发的 .

跳舞的冲动是自发的。

[aɪ 'ti:] [ɪz] [ə; eɪ] [mænɪfe'steɪ](ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dʒɔɪ] [əʊ] - [laɪf] [ðæt] [ni:dz] [sʌm; səm] [mɔ:(r)] ['vɪgərəs] [mi:nz]
It is a manifestation of the joy o ' life that needs some more vigorous means
它 是 一个 表现 的 这 喜悦 o - 生活 那 需求 一些 更多的 蓬勃 方法
[ɒv; əv] [ɪk'spreɪ](ə)n] [ðæn; ðən] [ɪz] [prə'vaɪdɪd] [baɪ] [spi:tʃ] .
of expression than is provided by speech .
的 表达 比 是 假如 经过 演讲 .

它体现了生活的乐趣，而这种乐趣需要比语言更有力的表达方式。

[tu;; tə] [hæv; həv] [tu;; tə] [weɪt] [tu:] [wi:ks] [fɔ:(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['fɔ:m(ə)l] ['dɑ:nsɪŋ] ['pɑ:ti] [ɪz] [tu;; tə] [lu:z] [ðæt]
To have to wait two weeks for a formal dancing party is to lose that
到 有 到 等待 二 周 为了 一个 正式的 跳舞 派对 是 到 失去 那
[faɪn] [edʒ] [ɒv; əv] ['ɪmpʌls] ,
fine edge of impulse ,
美好的 边缘 的 冲动 ,

要等两周才能参加正式的舞会，会让人失去那种冲动的敏锐感。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [ðə; ði] [vɪk'trəʊlə] ['rendəz] [æn; ən] ['ʌðəwaɪz] [ˌʌnəb'teɪnəbl] ['sɜ:vɪs] [tu;; tə] [ðə; ði]
and that is why the Victrola renders an otherwise unobtainable service to the
和 那 是 为什么 这 维克多拉 渲染 一个 否则 无法获得 服务 到 这
[ˈdɑ:nsəz] .
dancers .
舞者 .

正因如此，留声机为舞者们提供了其他方式无法获得的服务。

[nəʊ] [ni:d] [tu;; tə] [rent] [ə; eɪ] [hɔ:l] , [ɪn'geɪdʒ] [æn; ən] ['ɔ:kɪstrə] [ænd; ənd] [send] [aʊt] [ɪnvi'teɪnɪz] .
No need to rent a hall , engage an orchestra and send out invitations .
不 需要 到 租 一个 大厅 , 从事 一个 乐队 和 发送 出去 邀请函 .

无需租用大厅、聘请管弦乐队和发出邀请函。

[ju;; jʊ] [meɪ] [dɑ:ns] [wen] [ðə; ði] [ɪnspə'reɪ](ə)n] ['si:zɪz] [ju;; jʊ] .
You may dance when the inspiration seizes you .
你 可能 舞蹈 什么时候 这 灵感 逮捕 你 .

灵感乍现时，你可以翩翩起舞。

[ju;; jʊ] [meɪ] [dɑ:ns] [ðə; ði] [kaɪnd] [ɒv; əv] ['dɑ:nsɪz] [ðæt] [ðə; ði] [mu:d] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['məʊmənt] [meɪ] [sə'dʒest]
You may dance the kind of dances that the mood of the moment may suggest
你 可能 舞蹈 这 种类 的 舞蹈 那 这 情绪 的 这 片刻 可能 建议
[fɔ:(r); fə(r)] [æz; əz] [lɒŋ] [ə; eɪ] [taɪm] [ɔ:(r)] [æz; əz] [ʃɔ:t] [ə; eɪ] [taɪm] [æz; əz] [ju;; jʊ] [meɪ] [wɪʃ] .
for as long a time or as short a time as you may wish .
为了 作为 长的 一个 时间 或者 作为 短的 一个 时间 作为 你 可能 希望 .

你可以根据当下的心情跳各种舞蹈，想跳多久就跳多久，想跳多久就跳多久。

[ænd; ənd] — [hɪə(r)] [æz; əz] [ɪn] ['evri] ['ʌðə(r)] [brɑ:ntʃ] [ɒv; əv] ['mju:zɪk(ə)] [ɑ:t] , [ðə; ði] [vɪk'trəʊlə] [ˈɒfəz] [ju;; jʊ]
And — here as in every other branch of musical art , the Victrola offers you
和 — 这里 作为 在 每一个 其他 分支 的 音乐 艺术 , 这 维克多拉 优惠 你
[ðə; ði] [best] .
the best .
这 最好的 .

而且——就像在其他所有音乐艺术领域一样，留声机也能为你提供最好的体验。

[br'saɪd] [ðə; ði] ['dɑ:nsəz] [ðəm'selvz] ,
Beside the dancers themselves ,
旁 这 舞者 他们自己 ,

除了舞者本身之外，

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [tu:] ['ʌðə(r)] ['vaɪt(ə)l] ['fæktəz] [tu:; tə][bi:; bi] [kən'sɪdəd] — [ðə; ði]['mju:zɪk][ænd; ənd][ðə; ði]
there are two other vital factors to be considered — the music and the
那里 是 二 其他 必不可少的 因素 到 是 经过考虑的 — 这 音乐 和 这
[fɔ:(r)] — [ænd; ənd][ju:; jʊ] [nəʊ] [ðæt][ɔ:(r); jə(r)]['mju:zɪk][ɪz] [raɪt] [wen] [,aɪ 'ti:][ɪz][prə'vaɪdɪd][baɪ][ðə; ði]
floor — and you know that your music is right when it is provided by the
地面 — 和 你 知道 那 你的 音乐 是 正确的 什么时候 它 是 假如 经过 这
[vɪk'trəʊlə] .
Victrola .
维克多拉 .

还有两个重要的因素需要考虑——音乐和地板——而你知道，当音乐由留声机播放时，你的音乐就是合适的。
[ɪf] [ju:; jʊ] [ˈhæpən] [tu:; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ] [ˈfeəli] [lɑ:dʒ] [taʊn] [,aɪ 'ti:][ɪz] [ˈi:zi] [ɪˈnʌf] , [ɒv; əv] [kɔ:s] ,
If you happen to live in a fairly large town it is easy enough , of course ,
如果 你 发生 到 居住 在 一个 相当 大的 镇 它 是 简单的 足够的 , 的 课程 ,
如果你恰好住在一个相当大的城镇，那当然很容易。

[tu:; tə][ɪn'geɪdʒ][æn; ən] [ˈɔ:kɪstrə] ([æ; ət][kən'sɪdərəb(ə)] [ɪk'spens] [ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)][ˈstetɪd] [taɪmz])
to engage an orchestra (at considerable expense and for stated times)
到 从事 一个 乐队 (在 大量 费用 和 为了 声明 时代)
[wɪtʃ] [wɪl] [ˈfɜ:nɪʃ] [ɪn'taɪəli] [ˌsætɪs'fæktəri]['mju:zɪk] ;
which will furnish entirely satisfactory music ;
哪个 将要 提供 完全 令人满意的 音乐 ;
聘请一支管弦乐队（费用不菲，且需在规定时间内演奏），以提供完全令人满意的音乐；

[bʌt; bət] — [ðə; ði][vɪk'trəʊlə] ?
but — the Victrola ?
但 — 这 维克多拉 ?
但是——是留声机吗？

[,aɪ 'ti:] [ɡɪvz] [ju:; jʊ][ðə; ði][best] [dɑ:ns] ['mju:zɪk][baɪ][ðə; ði][məʊst] [ə'kʌmplɪʃt] [ˈɔ:kɪstrə] [ænd; ənd]
It gives you the best dance music by the most accomplished orchestras and
它 给予 你 这 最好的 舞蹈 音乐 经过 这 最多 完成 管弦乐队 和
[bəndz][ænd; ənd] ,
bands and ,
乐队 和 ,
它为您带来由最杰出的管弦乐队和乐团演奏的最佳舞曲，

[wen] [ðə; ði]['mju:zɪk][ɪz] [ɡʊd] [ɪˈnʌf] ,
when the music is good enough ,
什么时候 这 音乐 是 好的 足够的 ,
当音乐足够好听时，

['pi:p(ə)l][kæn; kən][ænd; ənd] [wɪl] [dɑ:ns] [ɒn][ə; eɪ] ['rʌbə(r)] [mæt][ɔ:(r)][ɪn][ə; eɪ] ['sɪti] [stri:t] .
people can and will dance on a rubber mat or in a city street .
人们 能 和 将要 舞蹈 在 一个 橡皮 垫 或者 在 一个 城市 街道 .
人们可以而且将会在橡胶垫上或在城市街道上跳舞。

[θri:] [ɔ:(r)][fɔ:(r)] [frendz] [kɔ:l][ɒv; əv][ə; eɪ]['wɪntə(r)] [ˈi:vniŋ] — [ˈnʌθɪŋ] [ˈsɪmplə] [ðæn; ðən][tu:; tə][rəʊl]
Three or four friends call of a winter evening — nothing simpler than to roll
三 或者 四 朋友们 称呼 的 一个 冬天 晚上 — 没有什么 更简单 比 到 卷
[bæk] [ðə; ði] [rʌgz] [ænd; ənd] [dɑ:ns] — [ænd; ənd] [ˈsɜ:t(ə)nli] [ˈnʌθɪŋ] [mɔ:(r)] [ˌbenɪ'fɪ(ə)l] [frəm; frəm][ðə; ði]
back the rugs and dance — and certainly nothing more beneficial from the
后退 这 地毯 和 舞蹈 — 和 当然 没有什么 更多的 有利 从 这
['ment(ə)l][ɔ:(r)] [ˈfɪzɪk(ə)l] [v'ju:pɔɪnts] .
mental or physical viewpoints .
精神的 或者 身体的 观点 .
冬日的夜晚，三四个朋友打电话来——没有什么比掀开地毯跳舞更简单的了——而且从精神或身体角度来看，也没有什么比这更有益的了。

[ðen] , [tu:] ,
Then , too ,
然后 , 也 ,

此外，

[ju:; jʊ] [meɪ] [dɑ:ns] [tu:; tə][ðə; ði][ˈmju:zɪk][pʊ; əv][ðə; ði] [seɪm] ['ɔ:kɪstrə] [æz; əz][ju:; jʊ] [wʊd] [ɪf] [ju:; jʊ]
you may dance to the music of the same orchestra as you would if you
你 可能 舞蹈 到 这 音乐 的 这 相同的 乐队 作为 你 会 如果 你
[lɪvd; ˈlaɪvd][ɪn][ðə; ði] [ˈgeɪst] [pʊ; əv] [ˌmetrəˈpɒlɪtən] ['sɪtɪz] .
lived in the gayest of metropolitan cities .
居住地 在 这 同性恋 的 大都会 城市 .

即使你生活在最热闹的大都市，你也能随着同一个乐团的音乐翩翩起舞。

[ðə; ði] ['lesə(r)] ['ɪnstɹʊm(ə)nts]
The Lesser Instruments
这 较小的 仪器

小乐器

[ˈhju:mən][ˈneɪtʃə(r)][ɪz][ə; eɪ] [ˈmu:di] [θɪŋ] — ['breɪkɪŋ] [aʊt] [ˌʌnɪkˈspektɪdli] [ɪn] [ˌʌnɪkˈspektɪd] [weɪz] ,
Human nature is a moody thing — breaking out unexpectedly in unexpected ways ,
人类 自然 是 一个 情绪化 事物 — 打破 出去 不料 在 意外 方式 ,
人性是喜怒无常的——会以意想不到的方式突然爆发。

[ænd; ənd][ɪn][æn; ən] ['i:vnɪŋz] ['prəʊgræm][,aɪˈti:][ɪz][kwɑ:t] ['laɪkli] [ðæt] ['speʃ(ə)l] ['ɪntrəst] [meɪ] ['sentə(r)]
and in an evening's program it is quite likely that special interest may center
和 在 一个 晚上 程序 它 是 相当 可能 那 特别的 兴趣 可能 中心
[ɒŋ][æn; ən][ˈəʊbəʊ][ˈsəʊləʊ][ɔ:(r)][sʌm; səm][ˈʌðə(r)] [sʌtʃ] [ˈmju:zɪk(ə)l] [ɔ:r] [dɜ:vɾə] .
on an oboe solo or some other such musical hors d'oeuvre .
在 一个 双簧管 独奏 或者 一些 其他 这样的 音乐 马 作品 .

在晚间节目中，人们很可能会特别关注双簧管独奏或其他类似的音乐小品。

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][taɪmz] [wen] [wʌn] [meɪ] [rɪˈspɒnd] [kwɑ:t] ['vɪvɪdli] [tu:; tə][ə; eɪ] [ˌkɒnsəˈti:nə] .
There are times when one may respond quite vividly to a concertina .
那里 是 时代 什么时候 — 可能 回应 相当 生动地 到 一个 手风琴 .

有时，人们可能会对手风琴产生非常强烈的反应。

[ðɪs] [saɪd][pʊ; əv][ˈmju:zɪk][ɪz][ˈɔ:lsəʊ][ˈteɪkən][keə(r)][pʊ; əv][ɪn][ðə; ði][ˈvɪktə(r)] ['kætələg] .
This side of music is also taken care of in the Victor Catalogue .
这 边 的 音乐 是 还 已采取 关心 的 在 这 胜利者 目录 .

Victor唱片公司也涵盖了音乐的这一方面。

[ðeə(r)][ɪz] , [wi:; wi] [brɪˈli:v] ,
There is , we believe ,
那里 是 , 我们 相信 ,

我们相信，确实存在这种情况。

[nɒt][wʌn] ['ɪnstɹəmənt] [ɪn][ˈdʒen(ə)rəl][ju:z] [ˈeniweə(r)] [ɪn][ðə; ði] ['westən] [wɜ:ld] [wɪtʃ] [meɪ] [nɒt][bi:; bi]
not one instrument in general use anywhere in the Western world which may not be
不是 — 乐器 在 一般的 使用 任何地方 在 这 西 世界 哪个 可能 不是 是
[hɜ:d] [baɪ] [mi:nz] [pʊ; əv][ðə; ði][vɪkˈtrəʊlə] ,
heard by means of the Victrola ,
听到 经过 方法 的 这 维克多拉 ,

在西方世界，几乎所有常用的乐器都可以通过留声机播放出来。

[ɪn][ˈsəʊləʊz][ɔ:(r)][ɪn] [smɔ:l] [ˌkɒmbɪˈneɪʃnz] .
in solos or in small combinations .
在 独奏 或者 在 小的 组合 .

可以独奏，也可以小组合演奏。

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] ['kɔ:nɪt] ['rekɔ:dz] , [trɒm'bəʊn] , [hɑ:p] , [ˌmændə'lin; 'mændəlɪn] , [grɪ'tɑ:(r)] , ['bændʒəʊ] ,
There are cornet records , trombone , harp , mandolin , guitar , banjo ,
那里 是 角膜 记录 , 长号 , 竖琴 , 曼陀林 , 吉他 , 班卓琴 ,
[ˈzɑ:ləfəʊn] , [tʃaɪmz] , [ˌbælə'laɪkə] , [hə'waɪən] [grɪ'tɑ:z] ,
xylophone , chimes , balalaika , Hawaiian guitars ,
木琴 , 编钟 , 巴拉莱卡琴 , 夏威夷 吉他 ,
这里有短号、长号、竖琴、曼陀林、吉他、班卓琴、木琴、钟琴、巴拉莱卡琴、夏威夷吉他的唱片。

[mə'rɪmbə] , [ˈzɪðə(r)] , - [ænd; ənd][ˈʌðə(r)z] , [ɪn'klu:dn̩] ['i:v(ə)n][ðə; ði] [stri:t] [pi'ænəʊ] ,
marimba , zither , cembalom and others , including even the street piano ,
马林巴琴 , 箏 , - 和 其他的 , 包括 甚至 这 街道 钢琴 ,
马林巴琴、齐特琴、扬琴等乐器, 甚至包括街头钢琴,

[ə'fɔ:d; ə'fɔrd] [s'əʊləʊz][ɪn] ['ɪnfɪnət] [və'raɪəti][ænd; ənd][ə; eɪ] [fju:ɪ] [sʌtʃ] ['rekɔ:dz] [ɑ:(r); ə(r)] ['haɪli]
affording solos in infinite variety and a few such records are highly
负担得起 独奏 在 无限 种类 和 一个 很少 这样的 记录 是 高度
[ək'septəb(ə)l] [ə'dɪʃən] [tu:; tə][ˈeni] [kə'lekʃ(ə)n] .
acceptable additions to any collection .
可接受 新增内容 到 任何 收藏 .

提供了无限多种多样的独奏曲目, 其中一些唱片对于任何收藏来说都是非常值得收藏的。

[aɪ 'ti:][ɪz][ɒn][dʒʌst] [sʌtʃ] ['ɪnstɹəm(ə)nts][æz; əz] [ðɪ:z] [ðæt][ðə; ði][kəm'pəʊzə(r)] [dɪ'pendz] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]
It is on just such instruments as these that the composer depends for the
它 是 在 只是 这样的 仪器 作为 这些 那 这 作曲家 取决于 为了 这
[ɪntrə'dju:sɪŋ] [ɒv; əv][ˈspeʃ(ə)l] [ɪ'feks] .
introducing of special effects .
介绍 的 特别的 效果 .
作曲家正是依靠这类乐器来引入特殊效果。

[ðə; ði][ˈəʊbəʊ][ɪz] ['kjuəriəsli] [sə'dʒestɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] [i:st] , [æz; əz][kæstə'nets][ɑ:(r); ə(r)][ɒv; əv] [speɪn]
The oboe is curiously suggestive of the East , as castanets are of Spain
这 双簧管 是 奇怪的是 暗示性的 的 这 东方 , 作为 响板 是 的 西班牙
[ænd; ənd][ðə; ði][ˈlætɪn] [ə'merɪkəz] ,
and the Latin Americas ,
和 这 拉丁 美洲 ,
双簧管总能让人联想到东方, 就像响板让人联想到西班牙和拉丁美洲一样。

[ænd; ənd] [wen] [wʌnz] ['fænsi] ['hæpənz] [tu:; tə][rʌn][ɪn] [ðæt] [də'rekʃ(ə)n] [sʌtʃ] ['rekɔ:dz] [meɪ] ['i:zəli]
and when one's fancy happens to run in that direction such records may easily
和 什么时候一个人的 想要 发生 到 跑步 在 那 方向 这样的 记录 可能 容易地
[bɪ'kʌm] ['sɔ:sɪz] [ɒv; əv][ˌʌn'təʊld][ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] .
become sources of untold satisfaction .
变得 来源 的 不明 满意 .

当一个人的喜好恰好朝这个方向发展时, 这些唱片很容易成为难以言喻的满足感的来源。

[ɔ:lɪ] ['mju:zɪk(ə)l][ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] ['sɪmə] [daʊn] [tu:; tə][ə; eɪ] ['kwestʃən] [ɒv; əv] ['seɪɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] [ɪn]
All musical composition simmers down to a question of saying the same thing in
全部 音乐 作品 慢炖 向下 到 一个 问题 的 说 这 相同的 事物 在
[æz; əz] ['meni] ['dɪfrənt] [ænd; ənd] ['ɪntrəstɪŋ] [weɪz] [æz; əz][ˈpɒsəb(ə)l] ,
as many different and interesting ways as possible ,
作为 许多 不同的 和 有趣的 方式 作为 可能的 ,

所有音乐创作最终都归结为用尽可能多的不同且有趣的方式表达同一个意思。

[ænd; ənd] ['sʌmθɪŋ] [ɒv; əv] [ðɪs] [ə'plaɪz] [tu:; tə][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ʌp][ɒv; əv][æn; ən] ['i:vnɪŋz] ['prəʊgræm]
and something of this applies to the building up of an evening's program
和 某物 的 这 适用 到 这 建筑 向上 的 一个 晚上 程序
.
:
.

这其中的一些道理也适用于晚间节目的策划。

[ə; eɪ][ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd][ɒv; əv] [həˈwaɪən] [ɡɪtˈɑːz] [ɪnˈkluːdɪd][ɪn][ə; eɪ][ˈprəʊgræm][ɒv; əv][ˈbetə(r)][ˈmjuːzɪk][ɪz][æpt]
A record of Hawaiian guitars included in a program of better music is apt
一个 记录 的 夏威夷 吉他 包括 在 一个 程序 的 更好的 音乐 是 易于
[tuː; tə][biː; bi][kwat] [ˈfæsɪnertɪŋ] [ænd; ənd] [sɜːrvz] [tuː; tə] [ˈemfəsaɪz] [ðə; ði] [trəˈmendəs] [ˌvɜːsəˈtɪləti]
to be quite fascinating and serves to emphasize the tremendous versatility
到 是 相当 迷人 和 服务 到 强调 这 巨大的 多功能性
[ɒv; əv][ðə; ði][vɪkˈtrəʊlə] .
of the Victrola .
的 这 维克多拉 .

在以优质音乐为主的节目中加入夏威夷吉他的录音，往往会非常引人入胜，也突显了维克多留声机的巨大多功能性。

[haʊ] [tuː; tə][get][ðə; ði][best] [rɪˈzʌlts]
How to get the Best Results
如何 到 得到 这 最好的 结果
如何获得最佳结果

[dʒʌst][æz; əz][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][ˈsɜːt(ə)n] [best] [kənˈdɪ(ə)nz][fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ˈɪnstɹʊm(ə)nts][ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)]
Just as there are certain best conditions for all instruments and for
只是 作为 那里 是 肯定 最好的 状况 为了 全部 仪器 和 为了
[ðə; ði] [vɔɪs] ,
the voice ,
这 嗓音 ,

就像所有乐器和人声都有其最佳的演奏条件一样，

[səʊ] [tuː] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][ˈsɜːt(ə)n] [best] [kənˈdɪ(ə)nz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][vɪkˈtrəʊlə] ,
so too there are certain best conditions for the Victrola ,
所以 也 那里 是 肯定 最好的 状况 为了 这 维克多拉 ,
同样，留声机也有一些最佳使用条件。

[ænd; ənd][ðə; ði] [sɜːtɪ] [fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [best] [kənˈdɪ(ə)nz] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [sɔːs] [ɒv; əv] [mʌtɪ]
and the search for those best conditions will be a source of much
和 这 搜索 为了 那些 最好的 状况 将要 是 一个 来源 的 很多
[ˈplezərəbl̩] [ɪkˌsperɪmenˈteɪʃn] .
pleasurable experimentation .
令人愉悦的 实验 .

寻找最佳条件的过程本身就是许多令人愉悦的实验的源泉。

[ðə; ði] [əˈkuːstɪk] [ˈprɒpətɪz] [ɒv; əv][nəʊ] [tuː] [rʊmz; ruːmz][ɑː(r); ə(r)][ɪgˈzæktli][əˈlaɪk] .
The acoustic properties of no two rooms are exactly alike .
这 声学 特性 的 不 二 房间 是 确切地 同样 .
没有两个房间的声学特性是完全相同的。

[ðeɪ] [dɪˈpend] [ɒn][ðə; ði][saɪz][ænd; ənd] [ˌeɪp] [ɒv; əv][ðə; ði] [ruːm] ,
They depend on the size and shape of the room ,
他们 依赖 在 这 尺寸 和 形状 的 这 房间 ,
它们取决于房间的大小和形状。

[ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈsɪlɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈkærəktə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈfɜːnɪʃɪŋz] ,
the height of the ceilings and the character of the furnishings ,
这 高度 的 这 天花板 和 这 特点 的 这 家具 ,
天花板的高度和家具的风格，

[bʌt; bət][ðə; ði][ˈvɪktə(r)] [ˈsɪstəm] [ɒv; əv][ˈtʃeɪndʒəb(ə)] [ˈniːd(ə)lɪz][ænd; ənd][təʊn] [ˈmɒdɪfaɪŋ] [dɔːz] [əˈfɔːd]
but the Victor system of changeable needles and tone modifying doors afford
但 这 胜利者 系统 的 多变 针 和 语气 修改 门 买得起
[ɔːl][ðə; ði] [ˈnesəsəri] [ˈlætɪtjuːd] [ˈniːdɪd] [tuː; tə][prəˈdjuːs][ðə; ði][məʊst][ˌsætɪsˈfæktəri] [rɪˈzʌlts] [ɪn][ˈeni]
all the necessary latitude needed to produce the most satisfactory results in any
全部 这 必要的 纬度 需要 到 生产 这 最多 令人满意的 结果 在 任何
[həʊm] .
home .
家 .

但是 Victor 的可更换唱针和音调调节门系统提供了所有必要的灵活性，可以在任何家庭中获得最令人满意的效果。

[wiː; wi] [wʊd] ['strɒŋli] [ˌrekə'mend] [ðæt] [juː; jʊ] [traɪ] [ɔːl] [ðə; ði] [və'raɪətɪz] [ɒv; əv] ['vɪktə(r)] [tʊŋ] - [təʊn]
We would strongly recommend that you try all the varieties of Victor Tungs - tone
我们 会 强烈 推荐 那 你 尝试 全部 这 品种 的 胜利者 桐木 - 语气
[ˈstaɪləɪ] [ænd; ənd] [stiːl] ['niːd(ə)lɪz] [wɪð] [ðə; ði] ['mɒdɪfaɪŋ] [dɔːz] [æt; ət] ['sɜːt(ə)n] [ˈtʃəʊzn] [æ'pətʃəz]
Styli and steel needles with the modifying doors at certain chosen apertures
笔尖 和 钢 针 和 这 修改 门 在 肯定 选定 孔径
[ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] ['veəriəs] [ə'veɪləb(ə)lɪ] [rʊmz; ruːmz] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ] [faɪnd] [ðə; ði] [kəmbr'neɪʃnz] ['gɪvɪŋ] [ðæt]
and in the various available rooms until you find the combinations giving the
和 在 这 各种各样的 可用的 房间 直到 你 寻找 这 组合 给予 这
[məʊst] ['sætɪsfɑɪɪŋ] [rɪ'zʌlts] .
most satisfying results .
最多 令人满意 结果 .

我们强烈建议您在选定的开口处和各种可用的房间里，尝试使用各种 Victor Tungs-tone Styli 和钢针，搭配改装门，直到找到能带来最满意效果的组合。

[ɪn] [ðɪs] [kə'nekʃn] [aɪ 'tiː] [maɪt] [biː; bi] [wel] [tuː; tə] [pɔɪnt] [aʊt] [ðæt] [ə; eɪ] [fʊl] [təʊn] [tʊŋ] - [təʊn]
In this connection it might be well to point out that a full tone Tungs - tone
在 这 联系 它 可能 是 出色地 到 观点 出去 那 一个 满的 语气 桐木 - 语气
[ˈstaɪləs] [ɔː(r)] ['niːd(ə)lɪ] [ɪz] [pə'tɪkjələli] ['suːtɪd; 'sjuːtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['mjuːzɪk] - [ruːm] [ænd; ənd] [ðæt]
stylus or needle is particularly suited for a large music - room and that
触控笔 或者 针 是 特别 适合 为了 一个 大的 音乐 - 房间 和 那
[wen] [ðə; ði] [vɪk'trəʊlə] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [juːst] [ɪn] [ə; eɪ] [smɔːl] [ruːm] [ɔː(r)] ['iːv(ə)n] [ə; eɪ] [ruːm] [wɪtʃ] [ɪz]
when the Victrola is to be used in a small room or even a room which is
什么时候 这 维克多拉 是 到 是 用过的 在 一个 小的 房间 或者 甚至 一个 房间 哪个 是
[kəm'pærətɪvli] [smɔːl] ,
comparatively small ,
比较 小的 ,

在此有必要指出，全音钨丝唱针特别适合大型音乐室，而当留声机要在小房间甚至相对较小的房间里使用时，
[ðə; ði] [sɒft] [təʊn] [tʊŋ] - [təʊn] [ˈstaɪləs] [ɔː(r)] ['niːd(ə)lɪ] ['veri] ['friːkwəntli] [wɪl] [gɪv] ['betə(r)] [rɪ'zʌlts] .
the soft tone Tungs - tone stylus or needle very frequently will give better results .
这 柔软的 语气 桐木 - 语气 触控笔 或者 针 非常 频繁地 将要 给 更好的 结果 .

柔和音调的钨丝音唱针或唱针通常会带来更好的效果。
[aɪ 'tiː] ['sʌmtaɪmz] ['hæpənɪz] [ðæt] [ə; eɪ] [pə'tɪkjələli] [ɡʊd] [ɪfekt] [ɪz] [sɪ'kjʊəd] [baɪ] ['pleɪsɪŋ] [ðə; ði]
It sometimes happens that a particularly good effect is secured by placing the
它 有时 发生 那 一个 特别 好的 影响 是 安全 经过 放置 这
[vɪk'trəʊlə] [ɪn] [ə; eɪ] [ruːm] [ə'dʒɔɪnɪŋ] [ðə; ði] [wʌn] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['lɪsənə(r)] [sɪts] ,
Victrola in a room adjoining the one in which the listener sits ,
维克多拉 在 一个 房间 相邻的 这 一 在 哪个 这 听众 坐着 ,
有时，将留声机放在与听众所在房间相邻的房间里，可以获得特别好的效果。

[ænd; ənd] ['juːzɪŋ] [ə; eɪ] [fʊl] [təʊn] [tʊŋ] - [təʊn] [ˈstaɪləs] ['niːd(ə)lɪ] .
and using a full tone Tungs - tone stylus needle .
和 使用 一个 满的 语气 桐木 - 语气 触控笔 针 .
并使用全音钨丝音唱针。

[ðə; ði] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [vɪk'trəʊlə] [ɪz] [ɪk'siːdɪŋli] ['sɪmp(ə)l] ,
The operation of a Victrola is exceedingly simple ,
这 手术 的 一个 维克多拉 是 非常 简单的 ,
维克多拉留声机的操作极其简单。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [fjuː] [prɪ'skraɪbd] [ruːlɪz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['fɒləʊd] ['lɪtərəli] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [brɪ'kʌm] [ə; eɪ] [fɪkst]
but the few prescribed rules should be followed literally until they become a fixed
但 这 很少 规定 规则 应该 是 随后 字面上地 直到 他们 变得 一个 固定的
[ˈhæbɪt] .
habit .
习惯 .

但少数规定的规则应该严格遵守，直到养成固定的习惯。

[ɪn] ['stɑ:tɪŋ] [ə; eɪ]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] ,
In starting a record ,
在 开始 一个 记录 ,

在开始录制唱片时，

[rɪ'li:s] [ðə; ði] [breɪk] [ænd; ənd] [ə'laʊ] [ðə; ði] ['tɜ:nɪəbl] [tu:; tə] [meɪk] ['sevrəl] [ˌrevə'lʊʃən] [tu:; tə] [ə'teɪn]
release the brake and allow the turntable to make several revolutions to attain

[ɪts] [fʊl] ['mæksɪmə] [spi:d] .
its full maximum speed .
它是 满的 最大限度 速度 .

松开刹车，让转盘旋转几圈，达到其最大速度。

[ðen] [teɪk] [ðə; ði] [sə'kʌmfərəns] [ɒv; əv][ðə; ði]['saʊndbɒks] [brɪ'twi:n] [ðə; ði] [θʌm] [ænd; ənd] [tu:] [fɜ:st]
Then take the circumference of the soundbox between the thumb and two first

['fɪŋgəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [raɪt] [hænd][ænd; ənd][ləʊə(r)][ˈdʒentli][ʌn'tɪl][ðə; ði] [ˌrɪprə'dʒʊs] [pɔɪnt] ['kɒmz] ,
fingers of the right hand and lower gently until the reproducing point comes ,

然后，用右手拇指和食指捏住音箱的周长，轻轻向下移动，直到到达发声点。

['dʒentli] , [ɪntu:]['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ði] [smu:ð] , ['ʃaɪni] [rɪm][æt; ət][ðə; ði] [sə'kʌmfərəns] [ɒv; əv][ðə; ði]
gently , into contact with the smooth , shiny rim at the circumference of the

轻轻地 , 进入 接触 和 这 光滑的 , 闪亮的 轮缘 在 这 圆周 的 这
['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] .
record :
记录 :

轻轻地，使其与唱片边缘光滑闪亮的边缘接触。

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [raɪt] [wei] [ænd; ənd][ðə; ði]['əʊnli] [raɪt] [wei] [tu:; tə] [stɑ:t] [ə; eɪ]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] .
That is the right way and the only right way to start a record .

这是开始录制唱片的正确方法，也是唯一正确的方法。

[ɪn] ['stɒpɪŋ] [ðə; ði]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði][ju:z][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɔ:tə'mætɪk] [breɪk] ,
In stopping the record without the use of the automatic brake ,

在不使用自动刹车的情况下停止记录，

[ðə; ði]['saʊndbɒks][ʊd; jəd][bi:; bi] ['lɪftɪd] [ɒf] [ænd; ənd] ['dʌblɪd] [bæk] [ʌn'tɪl][,aɪ 'ti:][laɪz][ɒn][ðə; ði][ˌteɪpə(r)]
the soundbox should be lifted off and doubled back until it lies on the taper

[təʊn] [ɑ:m][ɔ:(r)][ˈʌðə(r)] [rest][prə'vaɪdɪd][fɔ:(r); fə(r)][,aɪ 'ti:] .
tone arm or other rest provided for it .
语气 手臂 或者 其他 休息 假如 为了 它 :

应将音箱抬起并向后折叠，直到它落在锥形唱臂或其他为其提供的支架上。

[spi:d]
SPEED
速度

速度

[ðə; ði]['di:lə(r)][frɒm; frəm] [hu:m] [ju:; jʊ] ['pɜ:rtʃəst] [jɔ:(r); jə(r)][vɪk'trəʊlə] [wɪl] [si:] [ðæt][,aɪ 'ti:][ɪz] ['propəli]
The dealer from whom you purchased your Victrola will see that it is properly

[ə'sembəld] [ænd; ənd][ðæt][ðə; ði] [spi:d] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tɜ:nɪəbl] [ɪz][set][æt; ət] - [ˌrevə'lʊʃən] [pə(r)]
assembled and that the speed of the turntable is set at 78 revolutions per

['mɪnɪt] .
minute .
分钟 :

您购买 Victrola 留声机的经销商会确保它组装正确，并且转盘的速度设置为每分钟 78 转。

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [spi:d] [æt; ət] [wɪtʃ] [ɔ:l][ˈvɪktə(r)] [ˈrekɔ:dz] [ʃəd; ʃəd][bi:; bi] [pleɪd] ,
That is the speed at which all Victor records should be played ,
那 是 这 速度 在 哪个 全部 胜利者 记录 应该 是 玩 ,
这是所有 Victor 唱片应有的播放速度。

[ænd; ənd][wi:; wi][məʊst] [ˈstrɒŋli] [ədˈvaɪz] [ðæt][ðə; ði] [spi:d] [ˈregjuleɪtə(r)][bi:; bi][nɒt] [ˈtæmpəd] [wɪð]
and we most strongly advise that the speed regulator be not tampered with
和 我们 最多 强烈 建议 那 这 速度 监管机构 是 不是 篡改 和
[ˈʌndə(r)][ˈeni] [ˈsɜ:kəmstənsɪz] ,
under any circumstances ,
在下面 任何 情况 ,
我们强烈建议在任何情况下都不要擅自改动速度调节器。

[ɪkˈsept] [wen] [aɪˈti:] [meɪ] [bi:; bi] [ˈnesəsəri] [tu:; tə][riːˈset][ðə; ði][ˈregjuleɪtə(r)][ɪn][ˈɔ:də(r)] [ðæt][ðə; ði]
except when it may be necessary to reset the regulator in order that the
除了 什么时候 它 可能 是 必要的 到 重置 这 监管机构 在 命令 那 这
[ˈtɜ:nteɪbl] [ʃæl; ʃəl] [ˈæktʃuəli] [tɜ:n] [æt; ət] - [revəˈlʊʃən] [wen] [ðə; ði][ˈsaʊndbɒks][ɪz][nɒt][ɪn][ˈkɒntækt]
turntable shall actually turn at 78 revolutions when the soundbox is not in contact
转盘 将 实际上 转动 在 - 革命 什么时候 这 音箱 是 不是 在 接触
[wɪð] [ðə; ði][ˈrekɔ:d; rɪˈkɔ:d] .
with the record :
和 这 记录 :
除非需要重置调节器，以便唱盘在音箱未与唱片接触时能够实际以 78 转/分钟的速度旋转。

[frɒm; frəm][taɪm][tu:; tə][taɪm][aɪˈti:] [meɪ] [bi:; bi] [ˈnesəsəri] [tu:; tə][test][ðə; ði] [spi:d] [ɒv; əv][ðə; ði]
From time to time it may be necessary to test the speed of the
从 时间 到 时间 它 可能 是 必要的 到 测试 这 速度 的 这
[ˈtɜ:nteɪbl] [tu:; tə] [si:] [ðæt][ðəə(r)][ɪz][nəʊ][ˌveəriˈeɪ(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈdeziɡneɪtɪd] [spi:d] [ɒv; əv] -
turntable to see that there is no variation from the designated speed of 78
转盘 到 看 那 那里 是 不 变化 从 这 指定的 速度 的 -
[revəˈlʊʃən] .
revolutions .
革命 .
有时候可能需要测试转盘的速度，看看是否与规定的 78 转/分钟的速度没有偏差。

[ðɪs] [meɪ] [bi:; bi] [dʌn] [baɪ] [ˈpʊtɪŋ] [ə; eɪ][ˈrekɔ:d; rɪˈkɔ:d][ɒn][ðə; ði] [ˈtɜ:nteɪbl] [ænd; ənd] [ɪnsˈɜ:tɪŋ] [ə; eɪ]
This may be done by putting a record on the turntable and inserting a
这 可能 是 完毕 经过 推杆 一个 记录 在 这 转盘 和 插入 一个
[smɔ:l] [pi:s] [ɒv; əv][ˈpeɪpə(r)] [bɪˈtwi:n] [ðə; ði][ˈrekɔ:d; rɪˈkɔ:d][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈtɜ:nteɪbl] [səʊ] [ðæt] [ə; eɪ]
small piece of paper between the record and the turntable so that a
小的 片 的 纸 之间 这 记录 和 这 转盘 所以 那 一个
[ˈpɔ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈpeɪpə(r)] [prəˈtru:dz] .
portion of the paper protrudes .
部分 的 这 纸 突出 .
这可以通过将唱片放在唱盘上，并在唱片和唱盘之间插入一小片纸来实现，使纸的一部分突出。

[ðə; ði][ˈæktʃuəl][ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv] [revəˈlʊʃən] [pə(r)] [ˈmɪnɪt] [meɪ] [ðen] [bi:; bi] [ˈkaʊntɪd] [baɪ][ˈhəʊldɪŋ][ə; eɪ]
The actual number of revolutions per minute may then be counted by holding a
这 实际的 数字 的 革命 每 分钟 可能 然后 是 计数 经过 保持 一个
[wɒtʃ] [kləʊz] [ɪˈnʌf] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈtɜ:nteɪbl] [səʊ] [ðæt][ðə; ði] [aɪz] [meɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [ˌsɪm(ə)lˈteɪniəs]
watch close enough to the turntable so that the eyes may have a simultaneous
手表 关闭 足够的 到 这 转盘 所以 那 这 眼睛 可能 有 一个 同时
[ˈvɪʒn] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈpeɪpə(r)] “ [ˈmɑ:kə(r)] ” [ænd; ənd][ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɒtʃ] .
vision of the paper “ marker ” and the face of the watch .
想象 的 这 纸 “ 标记 ” 和 这 脸 的 这 手表 .
然后，可以通过将手表靠近转盘，使眼睛能够同时看到纸质“标记”和手表表盘，来计算每分钟的 actual 转数。

[keə(r)][ɒv; əv] [ˈrekɔ:dz]
CARE OF RECORDS
关心 的 记录

[biː; bi][ʃʊə(r)][juː; jʊ] [ki:p] [ɔː(r); jə(r)] ['rekɔːdz] [ɪn][ðə; ði]['ælbəmz][prə'veɪdɪd][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] ,
Be sure you keep your records in the albums provided for them ,
是 当然 你 保持 你的 记录 在 这 专辑 假如 为了 他们 ,
请务必将唱片保存在指定的唱片册中。

[fɔː(r); fə(r)] [dʌst] [ɔː(r)][dɜːt][ʃʊd; ʃəd][nɒt][biː; bi] [pə'mɪtɪd] [tuː; tə] [ə'kju:mjəleɪt] [ɪn][ðə; ði][faɪn]['spairəl]
for dust or dirt should not be permitted to accumulate in the fine spiral
为了 灰尘 或者 污垢 应该 不是 是 允许 到 积累 在 这 美好的 螺旋
[gruːv] [wɪtʃ] [kən'teɪnz][ðə; ði][saʊnd] [weɪv] [ɪm'preɪnz] .
groove which contains the sound wave impressions .
槽 哪个 包含 这 声音 海浪 印象 .
灰尘或污垢不应积聚在包含声波印记的细螺旋槽中。

['rekɔːdz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [dʌst] [ɒf] [wɪð] [ə; eɪ] [brʌʃ] [ɔː(r)][sɒft][ræg][brɪ'fɔː(r)][ænd; ənd]['ɑːftə(r)] ['pleɪɪŋ] .
Records should be dusted off with a brush or soft rag before and after playing .
记录 应该 是 掸去灰尘 离开 和 一个 刷子 或者 柔软的 抹布 前 和 后 玩耍 .
唱片在播放前后都应该用刷子或软布掸去灰尘。

[ɪf] [ðɪs] [ɪz] [dʌŋ] [ˌsɪstə'mætɪkli] [ænd; ənd][ðə; ði] ['rekɔːdz] [kept] ['ʌndə(r)]['kʌvə(r)] [ðeɪ] [wɪl] [niːd] [nəʊ]
If this is done systematically and the records kept under cover they will need no
如果 这 是 完毕 系统地 和 这 记录 保留 在下面 覆盖 他们 将要 需要 不
[ʌðə(r)] [ə'tenʃ(ə)n] ,
other attention ,
其他 注意力 ,
如果这项工作有条不紊地进行, 并且记录妥善保存, 那么他们就不需要其他关注了。

['iːv(ə)n]['əʊvə(r)][ə; eɪ]['pɪəriəd][ɒv; əv] ['meni] [j'iəz] .
even over a period of many years .
甚至 超过 一个 时期 的 许多 年 .
即使经过很多年。

['vɪktə(r)] ['niːd(ə)lz] [ænd; ənd]['staɪlaɪ]
VICTOR NEEDLES AND STYLI
胜利者 针 和 笔尖
维克多·尼德尔斯和斯泰利

[juːz][vɪk'trəʊlə]['niːd(ə)lz][ɔː(r)][vɪk'trəʊlə] [tʊŋ] - [təʊŋ]['staɪlaɪ] .
Use Victrola needles or Victrola Tungs - tone Styli .
使用 维克多拉 针 或者 维克多拉 桐木 - 语气 笔尖 .
使用 Victrola 唱针或 Victrola 钨丝唱针。

[ðiːz] ['prɒdʌkts] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] ['meni] [j'iəz] - [ɪk'spɪəriəns] [ænd; ənd] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv]
These products are the result of many years ' experience and thousands of
这些 产品 是 这 结果 的 许多 年 - 经验 和 数千 的
[d'ɒləz] - [wɜːθ] [ɒv; əv] [ɪk'sperɪmen'teɪʃn] .
dollars ' worth of experimentation .
美元 - 值得 的 实验 .
这些产品是多年经验和数千美元实验的成果。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [bɪlt] [tuː; tə] [kən'fɔːm] [tuː; tə][ðə; ði][ɪg'zækt][rɪ'kwaɪərmənts][ɒv; əv]['aʊə(r)] ['rekɔːdz] ,
They are built to conform to the exact requirements of our records ,
他们 是 建造 到 符合 到 这 精确的 要求 的 我们的 记录 ,
它们的建造完全符合我们记录的精确要求,

[wɪtʃ] ['ɒbvɪəsli] [wɪl] [biː; bi]['betə(r)] [ʌndə'stʊd] [baɪ][juː 'es][ðæn; ðən][baɪ]['eni][wʌŋ] [els] .
which obviously will be better understood by us than by any one else .
哪个 明显地 将要 是 更好的 理解 经过 我们 比 经过 任何 一 别的 .
显然, 我们比任何人都更容易理解这一点。

[ə; eɪ] ['pɜ:mənənt] [pɔɪnt] [kæn; kən][bi:; bi] ['pɜ:mənənt] ['əʊnli][br'kəz; br'kɔz][,aɪ 'ti:][ɪz] [tu:] [hɑ:d][tu:; tə][weə(r)]
A permanent point can be permanent only because it is too hard to wear
一个 永恒的 观点 能 是 永恒的 仅有的 因为 它 是 也 难的 到 穿
— [ɪn] [wɪtʃ] [keɪs] [,aɪ 'ti:][mʌst; məst] [ɪn'evɪtəbli] [weə(r)][ðə; ði] ['rekɔ:dz] .
— in which case it must inevitably wear the records .
— 在 哪个 案件 它 必须 不可避免地 穿 这 记录 .

永久点之所以能永久存在，是因为它太难磨损——在这种情况下，它必然会磨损记录。

[ðə; ði]['vɪktə(r)] ['sɪstəm] [ɒv; əv][t'feɪndʒəb(ə)l] ['ni:d(ə)lɪz] [pə'mɪts] [ju:; jʊ][tu:; tə] [rɪ'pleɪs] [ə; eɪ] [wɔ:n] ['stɑɪləs]
The Victor system of changeable needles permits you to replace a worn stylus
这 胜利者 系统 的 多变 针 许可证 你 到 代替 一个 磨损 触控笔
[ɔ:(r)] [t'feɪndʒ] [ə; eɪ]['ni:d(ə)l] ['ɪnstəntli] [wɪð] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ðæt] ['pɜ:fɪkt] [rɪ:prə'dʌkʃn] [kæn; kən][bi:; bi]
or change a needle instantly with the result that perfect reproduction can be
或者 改变 一个 针 即刻 和 这 结果 那 完美的 生殖 能 是
[sɪ'kjʊəd] [æt; ət][ɔ:l] [taɪmz] [wɪ'dʌʊt] ['sɪəriəs] [weə(r)][ɒn][jɔ:(r); jə(r)] ['rekɔ:dz] .
secured at all times without serious wear on your records .
安全 在 全部 时代 没有 严肃的 穿 在 你的 记录 .

Victor 的可更换唱针系统允许您立即更换磨损的唱针或唱针，从而始终确保完美的再现效果，而不会对唱片造成严重磨损。

[ðə; ði][t'feɪndʒəb(ə)l] ['ni:d(ə)l] ['sɪstəm] [dʌz] [mɔ:(r)][ðæn; ðən] [ðæt] ,
The changeable needle system does more than that ,
这 多变 针 系统 做 更多的 比 那 ,
可更换针头系统的功能远不止这些。

[fɔ:(r); fə(r)][,aɪ 'ti: [i'neɪbl] [ju:; jʊ][tu:; tə][ju:z][ðə; ði] [seɪm] [dɪ'skreʃn] [ɪn] ['pleɪɪŋ] ['rekɔ:dz] [æz; əz][ðə; ði]
for it enables you to use the same discretion in playing records as the
为了 它 启用 你 到 使用 这 相同的 审慎 在 玩耍 记录 作为 这
['ɑ:tɪst] [hu:] [meɪd] [ðə; ði]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] [wʊd] [hɪm'self] [ju:z] [ɪf] [hi:; hi] [nju:] [ɪn][dʒʌst] [wʊt] [kaɪnd]
artist who made the record would himself use if he knew in just what kind
艺术家 WHO 制成 这 记录 会 他自己 使用 如果 他 知道 在 只是 什么 种类
[ɒv; əv] [ru:m] [hi:; hi] [wʊd] [bi:; bi][rɪ'kwaɪəd][tu:; tə] [pleɪ] .
of room he would be required to play .
的 房间 他 会 是 必需的 到 玩 .

因为它使你能够在播放唱片时运用与唱片制作者本人相同的判断力，就像他知道自己将在什么样的房间里演奏一样。

['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d]['ɪndeks]
RECORD INDEX
记录 指数

记录索引

[ki:p] [jɔ:(r); jə(r)] ['rekɔ:dz] ['ɪndekst] .
Keep your records indexed .
保持 你的 记录 索引 .

做好记录索引工作。

[,aɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] ['veri] [smɔ:l] ['mætə(r)] ,
It is a very small matter ,
它 是 一个 非常 小的 事情 ,

这是一件小事。

[ænd; ənd][wʌns][ðə; ði]['hæbɪt][ɪz] [fɔ:md] [,aɪ 'ti:][ɪz] ['i:zi] [tu:; tə][faɪnd][ðə; ði]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][ju:; jʊ] [wɒnt]
and once the habit is formed it is easy to find the record you want
和 一次 这 习惯 是 形成 它 是 简单的 到 寻找 这 记录 你 想
[ðə; ði]['məʊmənt][ju:; jʊ] [wɒnt] [,aɪ 'ti:] .
the moment you want it .
这 片刻 你 想 它 .

一旦养成这种习惯，就能在想听的时候立刻找到想要的唱片。

[vɪk'trəʊlə][ˈrekɔːd; rɪ'kɔːd][ˈælbəmz][kən'sɪst; 'kɒnsɪst][pɒv; əv][ten][ˈrekɔːd; rɪ'kɔːd][ˈenvələʊps; 'ɑːnvələʊps] ,
Victrola **Record** **Albums** **consist** **of** **ten** **record** **envelopes** ,
维克多拉 记录 专辑 由 的 十 记录 信封 ,
[ˈnʌmbəd] [wʌn][tuː; tə] - [ænd; ənd][baʊnd] [ˈɪntuː] [bʊk] [fɔːm] .
numbered **1** **to** **10** **and** **bound** **into** **book** **form** .
编号 1 到 - 和 边界 进入 书 形式 .

Victrola唱片专辑由十个唱片封套组成，编号为1到10，并装订成册。

[iːtʃ] [ˈælbəm] [beəz] [ə; eɪ][ˈletə(r)][pɒv; əv][ðə; ði] [ˈælfəbet] .
Each **album** **bears** **a** **letter** **of** **the** **alphabet** .
每个 专辑 熊 一个 信 的 这 字母 .
每张专辑都印有一个字母。

[ˌɪn'saɪd][ɪts][ˈkʌvə(r)][ɪz][ə; eɪ] [ˈprɪntɪd] [fɔːm] [tuː; tə][ˈɪndeks][ɪts] [ˈkɒntents] .
Inside **its** **cover** **is** **a** **printed** **form** **to** **index** **its** **contents** .
里面 它是 覆盖 是 一个 打印 形式 到 指数 它是 内容 .
封面内附有一份印刷表格，用于索引其内容。

[ˈentə(r)][hɪə(r)][ðə; ði] [neɪm] [pɒv; əv] [iːtʃ] [ˈrekɔːd; rɪ'kɔːd][ænd; ənd][ɪts] [ˈɑːtɪsts] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈenvələʊp]
Enter **here** **the** **name** **of** **each** **record** **and** **its** **artists** , **and** **the** **envelope**
进入 这里 这 姓名 的 每个 记录 和 它是 艺术家 , 和 这 信封
[ˈnʌmbə(r)] .
number .
数字 .
请在此处输入每张唱片的名称、演唱者姓名和信封编号。

[juː; jʊ][ʊd; ʃəd][juːz] , [ɪn] [ə'dɪ(ə)n] , [jɔː(r); jə(r)][ˈvɪktə(r)][ˈɪndeks] [bʊk] [æz; əz][ə; eɪ] “ [də'rektəri] ” [pɒv; əv][ɔːl]
You **should** **use** , **in** **addition** , **your** **Victor** **Index** **Book** **as** **a** “ **directory** ” **of** **all**
你 应该 使用 , 在 添加 , 你的 胜利者 指数 书 作为 一个 “ 目录 ” 的 全部
[jɔː(r); jə(r)] [ˈrekɔːdz] .
your **records** .
你的 记录 .
此外，您还应该将您的 Victor 索引簿用作所有记录的“目录”。

[ɪf] [juː; jʊ][ˈentə(r)][ɪn][ðə; ði][ˈɪndeks] [bʊk] [ðə; ði] [neɪms] [pɒv; əv] [iːtʃ] [ˈrekɔːd; rɪ'kɔːd][ænd; ənd][ɪts] [ˈɑːtɪsts] ,
If **you** **enter** **in** **the** **Index** **Book** **the** **names** **of** **each** **record** **and** **its** **artists** ,
如果 你 进入 在 这 指数 书 这 姓名 的 每个 记录 和 它是 艺术家 ,
如果你在索引簿中输入每张唱片的名称及其艺术家，
[ðə; ði][ˈletə(r)][pɒv; əv][ðə; ði][ˈælbəm][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈenvələʊp] [ˈnʌmbə(r)] ,
the **letter** **of** **the** **album** **and** **the** **envelope** **number** ,
这 信 的 这 专辑 和 这 信封 数字 ,
专辑的字母和信封编号，

[aɪˈtiː] [wɪl] [biː; bi][æn; ən] [ˈiːzi] [ˈmætə(r)][tuː; tə] [tɜːn] [də'rektli][tuː; tə] [ˈeni][ˈrekɔːd; rɪ'kɔːd] [ˈniːdɪd] .
it **will** **be** **an** **easy** **matter** **to** **turn** **directly** **to** **any** **record** **needed** .
它 将要 是 一个 简单的 事情 到 转动 直接地 到 任何 记录 需要 .
可以直接查阅所需的任何记录。

[aɪˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [ɛkst'ɛnʃənz] [pɒv; əv][ðə; ði][gəʊld][ˈsɜːk(ə)l][æt; ət][ðə; ði]
It **will** **be** **seen** **that** **there** **are** **two** **extensions** **of** **the** **gold** **circle** **at** **the**
它 将要 是 已见 那 那里 是 二 扩展 的 这 金子 圆圈 在 这
[sə'kʌmfərəns] [pɒv; əv][ˈvɪktə(r)][ˈrekɔːd; rɪ'kɔːd] [ˈleɪblz] .
circumference **of** **Victor** **record** **labels** .
圆周 的 胜利者 记录 标签 .
可以看出，在 Victor 唱片标签的圆周上有两个金色圆圈的延伸部分。

[ɒn] [ðɪːz] [ðə; ði][ˈælbəm][ænd; ənd][ˈælbəm] [ˈenvələʊp] [ʊd; ʃəd][biː; bi] [mɑːkt] .
On **these** **the** **album** **and** **album** **envelope** **should** **be** **marked** .
在 这些 这 专辑 和 专辑 信封 应该 是 标记 .
专辑和专辑封套上应该做好标记。

[ðə; ði] [rɪ'tɜ:n] [ɒv; əv] [i:tʃ] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][tu:; tə][ɪts]['prɒpə(r)]['ælbəm][ænd; ənd]['prɒpə(r)] ['envələʊp] [ɪz]
The return of each record to its proper album and proper envelope is
这 返回 的 每个 记录 到 它是 恰当的 专辑 和 恰当的 信封 是
[ðʌs] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔ:d] .
thus assured :
因此 保证 :

这样就能确保每张唱片都能放回其对应的专辑和信封中。

[ə'reɪndʒɪŋ] ['prəʊgræms]
ARRANGING PROGRAMS
安排 程序

安排节目

[ðə; ði][fɜ:st] [ɪ'senʃ(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv] ['eni]['prəʊgræm][ɪz] — [və'raɪəti] .
The first essential in the arrangement of any program is — variety .
这 第一的 基本的 在 这 安排 的 任何 程序 是 — 种类 :

任何节目安排的首要要素是——多样性。

['fɒləʊɪŋ] [ə; eɪ][bɪg][drə'mætɪk]['hʌmbə(r)][ðeə(r)][ʊd; ʃəd][bi:; bi][æn; ən][ɪ'məʊʃən(ə)l][let] [daʊn] ,
Following a big dramatic number there should be an emotional let down ,
下列的 一个 大的 戏剧性 数字 那里 应该 是 一个 情绪 让 向下 ;
一段精彩纷呈的表演之后, 应该会出现情感上的低落。

[ɔ:l'dəʊ] ['ɒbvɪəsli] [aɪ 'ti:][ʊd; ʃəd][nɒt][bi:; bi][səʊ] [greɪt] [æz; əz][tu:; tə][bi:; bi] [ɪn'kɒŋgruəs] .
although obviously it should not be so great as to be incongruous :
虽然 明显地 它 应该 不是 是 所以 伟大的 作为 到 是 不协调 :

当然, 它显然不应该大到显得不协调。

[aɪ 'ti:][ɪz][best][tu:; tə][gəʊ][frɒm; frəm][ə; eɪ][,vaɪə'liŋ][,kɒmpə'zɪ(ə)n][tu:; tə][ə; eɪ] [sɒŋ] [ɔ:(r)][frɒm; frəm][ə; eɪ]
It is best to go from a violin composition to a song or from a
它 是 最好的 到 去 从 一个 小提琴 作品 到 一个 歌曲 或者 从 一个
[bɪg] [kən'sɜ:trɪd] ['hʌmbə(r)][laɪk][ðə; ði] [seks'tet] [frɒm; frəm] ['lu:ʃə] [tu:; tə][sʌm; səm] ['kwaɪətiŋ] [,kɒmpə'zɪ(ə)n]
big concerted number like the Sextette from Lucia to some quieting composition
大的 协同 数字 喜欢 这 六重奏 从 露西亚 到 一些 安静 作品
[fɔ:(r); fə(r)] [strɪŋ] [kwɔ:'tet] .
for string quartette :
为了 细绳 四重奏 :

最好是从小提琴作品过渡到歌曲, 或者从像《拉美莫尔的露琪亚》中的六重奏这样的大型协奏曲过渡到一些安静的弦乐四重奏作品。

[ə'hʌðə(r)] [ɪm'pɔ:t(ə)nt] [pɔɪnt] [ɪz] [ðæt] [ju:; jʊ][hæv; həv]['mju:zɪk][ɒv; əv][ɔ:l]['pɒsəb(ə)l][təʊn] [k'ʌləz] [tu:; tə]
Another important point is that you have music of all possible tone colors to
其他 重要的 观点 是 那 你 有 音乐 的 全部 可能的 语气 颜色 到
[tʃu:z] [frɒm; frəm] .
choose from :
选择 从 :

另一点也很重要, 那就是你可以选择各种音色的音乐。

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][s'əʊsləʊz][baɪ] ['vɔɪsɪz] [ɒv; əv][ɔ:l][kaɪndz] , [bʌt; bət][ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)]['ɔ:lsəʊ][s'əʊsləʊz][baɪ]
There are solos by voices of all kinds , but there are also solos by
那里 是 独奏 经过 声音 的 全部 种类 ; 但 那里 是 还 独奏 经过
['vaɪə'liŋ] ,
violins ,
小提琴 ,

有各种类型的独唱, 也有小提琴独奏。

- ['tʃeləʊz] , [trɒm'bəʊnz] , ['kɔ:nɪt] , [flu:ts] , ['sæksəfəʊn] , [hɑ:ɾps] , ['zailəufəun] , [tʃaɪmz] — [ɪn][fækt] ,
' **cellos** , **trombones** , **cornets** , **flutes** , **saxophones** , **harps** , **xylophones** , **chimes** — **in fact** ,
- 大提琴 , 长号 , 短号 , 长笛 , 萨克斯管 , 竖琴 , 木琴 , 编钟 — 在 事实 ,
[æz; əz][wi:; wi][hæv; həv] [sed] ,
as we have said ,
作为 我们 有 说 ,
大提琴、长号、短号、长笛、萨克斯管、竖琴、木琴、钟琴——事实上，正如我们所说，

[s'əʊləʊz][baɪ] ['evri] [nəʊn] ['ɪnstrəmənt] [ænd; ənd][ˈlðə(r)] ['nʌmbəz] [baɪ][ɔ:l][ðə; ði] [nəʊn] [kɒmbɪ'neɪʃnz]
solos by every known instrument and other numbers by all the known combinations
独奏 经过 每一个 已知 乐器 和 其他 数字 经过 全部 这 已知 组合
[ɒv; əv][ˈɪnstrʊm(ə)nts][ɑ:(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l][tu:; tə][ðə; ði][vɪk'trəʊlə][ˈəʊnə(r)] .
of instruments are available to the Victrola owner .
的 仪器 是 可用的 到 这 维克多拉 所有者 .
留声机拥有者可以欣赏到所有已知乐器的独奏以及所有已知乐器组合的其他曲目。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

如何充分利用您的 Victrola (How To Get the Most Out of Your)

第2/2页

[wɪð] [ðə; ði][ˈvɪktə(r)] ['kætələɡ] [tuː; tə] [drɔː] [ɒn] ,
With the Victor Catalogue to draw on ,
和 这 胜利者 目录 到 画 在 ,

以维克多产品目录为参考，

[wʌn] [maɪt] ['iːzəli] [ɡɪv] [ə; eɪ][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] ['fɔːm(ə)l] ['kɒnsət] ['prəʊgræm] ['evri] [naɪt] [fɔː(r); fə(r)]
one might easily give a more or less formal concert program every night for
一 可能 容易地 给 一个 更多的 或者 较少的 正式的 音乐会 程序 每一个 夜晚 为了
[j'iəz] [wɪ'ðəʊt] [ɪɡ'zɔːstɪŋ] [ðə; ði] [ˌpɒsə'bilitiz] [ænd; ənd] [wɪ'ðəʊt] ['eni] [sens] [ɒv; əv] ['seɪmənəs] .
years without exhausting the possibilities and without any sense of sameness .
年 没有 精疲力竭 这 可能性 和 没有 任何 感觉 的 相同性 .

人们可以连续多年每晚都举办或多或少正式的音乐会节目，而不会穷尽所有可能性，也不会感到任何单调乏味。

[tʃɔɪs] [ɒv; əv] ['rekɔːdz]
CHOICE OF RECORDS
选择 的 记录

唱片选择

[ðə; ði][ˈfaɪn(ə)l] [tʃɔɪs] [ɒv; əv] ['rekɔːdz] [mʌst; məst] ['ɔːlweɪz][biː; bi][left][tuː; tə][ðə; ði][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl][ˈbaɪə(r)] .
The final choice of records must always be left to the individual buyer .
这 最终的 选择 的 记录 必须 总是 是 左边 到 这 个人 买方 .

唱片的最终选择权始终在于购买者本人。

[wiː; wi][hæv; həv] [ɔː'l'redi] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [ðæt] ['pɜːsən(ə)l] [teɪst] ['dɪfəz] ['waɪdli] [ɪn][ˈmjuːzɪk] ,
We have already pointed out that personal taste differs widely in music ,
我们 有 已经 尖 出去 那 个人的 品尝 不同 广泛 在 音乐 ,

我们之前已经指出，个人音乐品味差异很大。

[bʌt; bət] [wɪð] [ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv] ['ɡɪvɪŋ] [juː; jʊ][ɔːl][ðə; ði] [ə'sɪstəns] ['pɒsəb(ə)l][ɪn][ə; eɪ][ˈdʒen(ə)rəl] [wei] ,
but with the idea of giving you all the assistance possible in a general way ,
但 和 这 主意 的 给予 你 全部 这 协助 可能的 在 一个 一般的方式 ,
但本着尽可能为您提供全方位帮助的宗旨，

[wiː; wi][hæv; həv] [kəm'paɪld] [ə; eɪ] [fjuː] ['speʃ(ə)l] ['lɪsts] .
we have compiled a few special lists .
我们 有 编译 一个 很少 特别的 列表 .

我们整理了一些特别的清单。

[ðə; ði] ['niərist] ['vɪktə(r)][ˈdiːlə(r)] [wɪl] [biː; bi][glæd][tuː; tə] [ɡɪv] [juː; jʊ] ['evri] [ə'sɪstəns] [ɪn] ['bɪldɪŋ] [ʌp]
The nearest Victor dealer will be glad to give you every assistance in building up
这 最近的 胜利者 经销商 将要 是 高兴的 到 给 你 每一个 协助 在 建筑 向上
[jɔː(r); jə(r)] [əʊn] ['laɪbrəri][ɒv; əv] ['rekɔːdz] ,
your own library of records ,
你的 自己的 图书馆 的 记录 ,

离您最近的 Victor 经销商将竭诚为您提供帮助，助您建立自己的唱片收藏。

[ænd; ənd] [pleɪ] ['eni] ['rekɔːdz] [juː; jʊ] [meɪ] [wɪl] [tuː; tə][hɪə(r)] [wɪ'ðəʊt] [ˌɒblɪ'geɪʃ(ə)n] .
and play any records you may wish to hear without obligation .
和 玩 任何 记录 你 可能 希望 到 听到 没有 义务 .

您可以随意播放任何您想听的唱片，无需承担任何义务。

[sɪ'lektɪd] ['lɪsts] [ɒv; əv] ['rekɔːdz]
Selected Lists of Records
已选 列表 的 记录

精选记录列表

[fɔː(r); fə(r)] [kənˈviːniəns] [seɪk] [ðiːz] [ˈlɪsts][hæv; həv] [biːn] [prɪˈpeəd] [wið] [ə; eɪ] [vjuː] [tuː; tə][ˈsɜːt(ə)n]

For	convenience	sake	these	lists	have	been	prepared	with	a	view	to	certain
为了	方便	清酒	这些	列表	有	到过	准备	和	一个	看法	到	肯定

[ˈspesɪfaɪd] [ɪnˈvestmənts] .

specified	investments
指定的	投资

.

为了方便起见，这些清单是针对某些特定投资而编制的。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][ˈlɪsts] [ˈfɪgjər] [əˈprɒksɪmətli] \$10 . - , \$15 . - , \$25 . - [ænd; ənd] \$50 . - .

There	are	lists	figuring	approximately	\$10 . 00	,	\$15 . 00	,	\$25 . 00	and	\$50 . 00	.
那里	是	列表	计算	大约	\$10 . -	,	\$15 . -	,	\$25 . -	和	\$50 . -	.

有的清单上分别列出了大约 10.00 美元、15.00 美元、25.00 美元和 50.00 美元的价格。

[iːtʃ] [wʌn] [meɪ] [biː; bi][ˈveərið] [ˈslɑːtli] [æt; ət][ðə; ði] [dɪˈskreʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈkʌstəmə(r)] ,

Each	one	may	be	varied	slightly	at	the	discretion	of	the	customer	,
每个	一	可能	是	多种多样	轻微地	在	这	审慎	的	这	顾客	,

每项内容都可根据客户要求略作调整。

[ˈʌðə(r)] [səˈlekʃən] [ɒv; əv][ˈsɪmələ(r)][ˈvæljuː] [ˈbiːɪŋ] [ˈtʃəʊzn] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˈvɪktə(r)] [ˈkætələɡ] .

other	selections	of	similar	value	being	chosen	from	the	Victor	Catalogue	.
其他	选择	的	相似的	价值	存在	选定	从	这	胜利者	目录	.

从 Victor 产品目录中挑选其他价值相近的商品。

[ə; eɪ] [ten] - [ˈdɒlə(r)] [lɪst] [ɒv; əv] [ˈrekɔːdz]

A	TEN	-	DOLLAR	LIST	OF	RECORDS
一个	十	-	美元	列表	的	记录

十美元唱片清单

[lɪst] [praɪs]

List	Price
列表	价格

标价

[ˈpəʊɪt][ænd; ənd] [ˈpez(ə)nt] [ˈəʊvətʃʊə(r)] — [pɑːt] [aɪ]

Poet	and	Peasant	Overture	—	Part	I
诗人	和	农民	序曲	—	部分	我

诗人与农民序曲——第一部分

[ˈvɪktə(r)] [ˈkɒnsət] [ˈɔːkɪstrə] - - \$1 . -

Victor	Concert	Orchestra	35509	12	\$1 . 35
胜利者	音乐会	乐队	-	-	\$1 . -

Victor Concert Orchestra 35509 12 \$1.35

[ˈpəʊɪt][ænd; ənd] [ˈpez(ə)nt] [ˈəʊvətʃʊə(r)] — [pɑːt] [aɪ ˈaɪ]

Poet	and	Peasant	Overture	—	Part	II
诗人	和	农民	序曲	—	部分	二

诗人与农民序曲——第二部分

[ˈvɪktə(r)] [ˈkɒnsət] [ˈɔːkɪstrə]

Victor	Concert	Orchestra
胜利者	音乐会	乐队

维克多音乐会管弦乐团

- [ə; eɪ] [vuːkɛlə] ([dɑːˈnʊntsɪʊs] - [ˈtɒsti])

' A	Vucchella	(	D'Annunzio	-	Tosti	)
- 一个	武切拉	(	邓南遮	-	托斯蒂	)

'A Vucchella （邓南遮-托斯蒂）

[ɪn][ɪˈtæliən]

In	Italian
在	意大利语

意大利语

[en'ri:kəu][kə'ru:zɔʊ] - - [wʌn] . -
Enrico Caruso 87307 10 1 . 00
恩里科 卡鲁索 - - 1 . -

恩里科·卡鲁索 87307 10 1.00

[dʒemz][frɒm; frəm] “ [ðə; ði][mɪ'kɑ:dəʊ] ” — [pɑ:t][ai] (['slʌvən]) - - [wʌn] . -
Gems from “ The Mikado ” — Part I (Sullivan) 35551 12 1 . 35
宝石 从 “ 这 御门 ” — 部分 我 (沙利文) - - 1 . -

《米卡多》中的精彩片段——第一部分（苏利文） 35551 12 1.35

[dʒemz][frɒm; frəm] “ [ðə; ði][mɪ'kɑ:dəʊ] ” — [pɑ:t][aɪ'aɪ]
Gems from “ The Mikado ” — Part II
宝石 从 “ 这 御门 ” — 部分 二

《米卡多》中的精彩片段——第二部分

[ˈvɪktə(r)] [laɪt] [ˈɒprə] ['kʌmpəni]
Victor Light Opera Company
胜利者 光 歌剧 公司

维克多轻歌剧公司

[ˈroʊmɪn] - [ɪn][ðə; ði] - - (['lɔ:də(r)])
Roamin ' in the Gloamin ' (Lauder)
漫游 - 在 这 - (劳德)

暮色漫游（劳德）

['hæri] ['lɔ:də(r)] - - [wʌn] . -
Harry Lauder 70061 12 1 . 25
哈里 劳德 - - 1 . -

哈里·劳德 70061 12 1.25

[krɒs] [baʊ; bæʊ] , [ðə; ði] ([frɒm; frəm] “ ['rɒbɪn] [hʊd] ”) ([di:]['koʊvən])
Cross Bow , The (From “ Robin Hood ”) (de Koven)
叉 弓 , 这 (从 “ 罗宾 兜帽 ”) (德 科文)

十字弓（选自《罗宾汉》）（德·科文）

[ɪm'piəriəl] [kwɔ:'tɛt] - - . -
Imperial Quartet 17873 10 . 85
帝国 四重奏 - - . -

帝国四重奏 17873 10.85

[wei] [daʊn] ['jɒndə(r)][ɪn][ðə; ði] ['kɔ:nfi:ld]
Way Down Yonder in the Cornfield
方式 向下 远处 在 这 玉米地

远处玉米地

[ɪm'piəriəl] [kwɔ:'tɛt]
Imperial Quartet
帝国 四重奏

帝国四重奏

[ˈsempə(r)][ˈfɪdə,lɪs] [mɑ:tʃ] (['su:zə])
Semper Fidelis March (Sousa)
永远 菲德利斯 行进 (苏萨)

永远忠诚进行曲（苏萨）

['su:zəz] [bənd] - - . -
Sousa's Band 16190 10 . 85
苏萨的 乐队 - - . -

苏萨乐队 16190 10.85

[hændz] [ə'krɒs] [ðə; ði] [si:] [mɑ:tʃ] (['su:zə])
Hands Across the Sea March (Sousa)
手 穿过 这 海 行进 (苏萨)

手牵手跨越海洋进行曲（苏萨）

[ˈsuːzəz] [bənd]
Sousa's Band
苏萨的 乐队

苏萨乐队

[ˈpærəfreɪz] [ɒn][ˌmɪnjuˈet] ([ˌpædəˈrɛfski])
Paraphrase on Minuet (Paderewski)
释义 在 小步舞曲 (帕德雷夫斯基)

对小步舞曲（帕德雷夫斯基）的改写

[ˌvaɪəˈlɪn]
Violin
小提琴

小提琴

[ˈkraɪslə] - - [wʌn] . -
Kreisler 64709 10 1 . 00
克莱斯勒 - - 1 . -

克莱斯勒 64709 10 1.00

[dɪˈnɔːrə] — [ˈɑːmbrə] - ([ˈædəʊ] [sɒŋ])
Dinorah — Ombra leggiera (Shadow Song)
迪诺拉 — 阴影 - (阴影 歌曲)

迪诺拉—Ombra Leggiera（影歌）

[ˈgælaɪ] - [ˈkɜːrtʃiː] - - [wʌn] . -
Galli - Curci 74532 12 1 . 50
加利 - 库尔奇 - - 1 . -

Galli-Curci 74532 12 1.50

[hʌŋˈgeəriən] [dɑːns] [nəʊ] . [faɪv] ([brɑːmz])
Hungarian Dance No . 5 (Brahms)
匈牙利 舞蹈 不 . 5 (勃拉姆斯)

匈牙利舞曲第五号（勃拉姆斯）

[ˌfɪləˈdelfiə] [ˈɔːkɪstrə] - - [wʌn] . 00\$10 . -
Philadelphia Orchestra 64752 10 1 . 00\$10 . 15
费城 乐队 - - 1 . 00\$10 . -

费城交响乐团 64752 10 1.00\$10.15

[ə; eɪ] [ˌfɪftiːn] - [ˈdɒlə(r)] [lɪst] [ɒv; əv] [ˈrekɔːdz]
A FIFTEEN - DOLLAR LIST OF RECORDS
一个 十五 - 美元 列表 的 记录

一份价值十五美元的唱片清单

[kæn; kən][biː; bi][kəmˈpaɪld][baɪ] [ˈædɪŋ] [ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈpriːviəs] \$10 . - [lɪst]
Can be compiled by adding the following to the previous \$10 . 00 list
能 是 编译 经过 添加 这 下列的 到 这 以前的 \$10 . - 列表

可以通过将以下内容添加到之前的 10.00 美元列表中来编制。

[fəˈget] - [em ˈiː] - [nɒt] — [ˌɪntəˈmetsəʊ] ([mækˈbeθ])
Forget - Me - Not — Intermezzo (Macbeth)
忘记 - 我 - 不是 — 间奏曲 (麦克白)

勿忘我——间奏曲（麦克白）

[vəˈniːʃ(ə)n] [ˈtriːəʊ] - - \$0 . -
Venetian Trio 17951 10 \$0 . 85
威尼斯 三重奏 - - \$0 . -

威尼斯三重奏 17951 10 \$0.85

[tuː; tə][juː; jʊ] — [wɔːlts] [ˌserəˈneɪd] (-)
To You — Waltz Serenade (Czibulka)
到 你 — 华尔兹 小夜曲 (-)

致你——华尔兹小夜曲（齐布尔卡）

[və'ni:](ə)n][ˈtri:əʊ]
Venetian Trio
威尼斯三重奏

威尼斯三重奏

[ˈbʊni] [wi:] [θɪŋ] ([bɜ:nz] - [ˈleɪmən])
Bonnie Wee Thing (Burns - Lehmann)
邦妮威事物 (烧伤 - 莱曼)

邦妮小东西 (伯恩斯-莱曼)

[dʒɒn] [mə'kɔ:mæk] - - [wʌn] . -
John McCormack 64427 10 1 . 00
约翰麦考马克 - - 1 . -

约翰·麦考马克 64427 10 1.00

[vɑ:ls] [blu:ɛt] ([di:ɡoʊ])
Valse Bluette (Drigo)
华尔兹 Bluette (德里戈)

蓝调圆舞曲 (德里戈)

[ˌvaɪəˈlɪn]
Violin
小提琴

小提琴

[ˈjɑ:fə] [ˈhaɪfɪts] - - [wʌn] . -
Jascha Heifetz 64758 10 1 . 00
雅沙海菲茨 - - 1 . -

雅沙·海菲茨 64758 10 1.00

[əʊ] , [ðæt] [wi:; wi] [tu:] [wɜ:(r); wə(r)] [ˈmeɪŋ] ([ˈnevɪn])
Oh , That We Two Were Maying (Nevin)
哦 , 那 我们 二 是 五月 (内文)

哦，我们俩在五月 (内文)

[ɡlʌk] - [ˈhəʊmə(r)] - - [wʌn] . -
Gluck - Homer 87525 10 1 . 50
格鲁克 - 荷马 - - 1 . -

格鲁克-霍默 87525 10 1.50

[ˈsi:kɹət] , [el'i:] — [ɪntə'metsəʊ] ([ɡoʊˈtiɛɪ])
Secret , Le — Intermezzo (Gautier)
秘密 , 乐 — 间奏曲 (戈蒂埃)

《秘密》——间奏曲 (高蒂埃)

- [ˈtæliən][bənd] - - . -
Vessella's Italian Band 17689 10 . 85
- 意大利语 乐队 - - . -

Vessella's Italian Band 17689 10.85

[ˈsɪlvɪə] [ˈbæleɪ] ([vɑ:ls] [ˈlentəʊ]) ([dəˈli:bz])
Sylvia Ballet (Valse Lento) (Delibes)
西尔维娅芭蕾舞 (华尔兹 慢板) (德利布)

西尔维娅·芭蕾舞团 (慢圆圆舞曲) (德利布)

[ˈvɪktə(r)] [ˈkɒnsət] Orchestra\$5 . -
Victor Concert Orchestra\$5 . 20
胜利者 音乐会 Orchestra\$5 . -

维克多音乐会管弦乐团 5.20美元

[ə; eɪ] [ˈtwenti] - [faɪv] - [ˈdɒlə(r)] [lɪst] [ɒv; əv] [ˈrekɔ:dz]
A TWENTY - FIVE - DOLLAR LIST OF RECORDS
一个 二十 - 五 - 美元 列表 的 记录

一份价值二十五美元的唱片清单

[kæŋ; kən][biː; bi][kəm'paɪld][baɪ] ['ædɪŋ] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['priːviəs] \$15 . - [lɪst]
Can be compiled by adding the following to the previous \$15 . 00 list
能 是 编译 经过 添加 这 下列的 到 这 以前的 \$15 . - 列表

可以通过在之前的 15.00 美元清单中添加以下内容来编制。

[dʒemz][frɒm; frəm] “ [ɪn][ə; eɪ] ['pɜːʃn] ['gɑːd(ə)n] ” — [pɑːt][aɪ]
Gems from “ In a Persian Garden ” — Part I
宝石 从 “ 在 一个 波斯语 花园 ” — 部分 我

《波斯花园》精选片段——第一部分

[ˈvɪktə(r)] ['ɒprə] ['kʌmpəni] - - \$1 . -
Victor Opera Company 35441 12 \$1 . 35
胜利者 歌剧 公司 - - \$1 . -

维克多歌剧公司 35441 12 \$1.35

[dʒemz][frɒm; frəm] “ [ɪn][ə; eɪ] ['pɜːʃn] ['gɑːd(ə)n] ” — [pɑːt][,aɪ 'aɪ]
Gems from “ In a Persian Garden ” — Part II
宝石 从 “ 在 一个 波斯语 花园 ” — 部分 二

《波斯花园》精选片段——第二部分

[ˈvɪktə(r)] ['ɒprə] ['kʌmpəni]
Victor Opera Company
胜利者 歌剧 公司

维克多歌剧公司

[ˈfiːlə] [del][rɛdʒɪəməntoʊ] (['dɔːtə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['rɛdʒɪmənt]) “ [tuː; tə][biː; bi][nɪə(r)][hɜː(r); hə(r)]
Figlia del Reggimento (Daughter of the Regiment) “ To Be Near Her
女儿 del 雷吉门托 (女儿 的 这 团) ” 到 是 靠近 她

Figlia del Reggimento（军团之女）“靠近她

” [ɪn][ɪ'tæliən]
” In Italian
” 在 意大利语

用意大利语

[dʒɒn] [mə'kɔːmæk] - - [wʌn] . -
John McCormack 74221 12 1 . 50
约翰 麦考马克 - - 1 . -

约翰·麦考马克 74221 12 1.50

[ˌserə'neɪd] (['tɒsti])
Serenade (Tosti)
小夜曲 （ 托斯蒂 ）

小夜曲（托斯蒂）

[ɪn][ɪ'tæliən]
In Italian
在 意大利语

意大利语

[ˈælmə] [glʌk] - - [wʌn] . -
Alma Gluck 64399 10 1 . 00
阿尔玛 格鲁克 - - 1 . -

阿尔玛·格鲁克 64399 10 1.00

- (['mɛnd(ə)ls(ə)n] - ['bɜːr,mɛstər])
Capricietto (Mendelssohn - Burmester)
- (门德尔松 - 伯梅斯特)

随想曲（门德尔松-布尔梅斯特）

[ˈmiːʃə] ['ɛlmən] - - [wʌn] . -
Mischa Elman 64204 10 1 . 00
米沙 埃尔曼 - - 1 . -

米沙·埃尔曼 64204 10 1.00

[ˈhəʊli] , [ˈhəʊli] , [ˈhəʊli] !
Holy , Holy , Holy !
圣 , 圣 , 圣 !

圣哉！圣哉！圣哉！

([ˈhi:bə] - [daɪks])
(Heber - Dykes)
(希伯 - 堤坝)

(希伯-戴克斯)

[ˈtrɪnəti] [ˈkwaɪə(r)] - - . -
Trinity Choir 16966 10 . 85
三位一体 唱诗班 - - . -

三一合唱团 16966 10.85

[ˈhəʊli] [gəʊst] , [wɪð] [laɪt] [drɪˈvaɪn]
Holy Ghost , with Light Divine
圣 鬼 , 和 光 神圣的

圣灵，带着神圣之光

[ˈtrɪnəti] [ˈkwaɪə(r)]
Trinity Choir
三位一体 唱诗班

三一合唱团

[ˌmɪdˈsʌmə(r)] [ˈnaɪts] [dri:m] — [ˈskeətsəʊ]
Midsummer Night's Dream — Scherzo
盛夏 夜晚 梦 — 谐谑曲

仲夏夜之梦——谐谑曲

[ˌfɪləˈdelfiə] [ˈɔ:kɪstrə] - - [wʌŋ] . -
Philadelphia Orchestra 74560 12 1 . 50
费城 乐队 - - 1 . -

费城交响乐团 74560 12 1.50

- — [ɾaːkou̯ntos̺][diː ˈaɪ][rɔˈðɔlfos̺]
Bohême — Racconto di Rodolfo
- — 故事 迪 鲁道夫

波西米亚——鲁道夫的故事

[ɪn][ɪˈtæliən]
In Italian
在 意大利语

意大利语

[enˈriːkəʊ][kəˈruːzɔʊ] - - [wʌŋ] . -
Enrico Caruso 88002 12 1 . 50
恩里科 卡鲁索 - - 1 . -

恩里科·卡鲁索 88002 12 1.50

[aɪˈiːdə] — [grænd] [mɑːtʃ] ([ˈveədi])
Aïda — Grand March (Verdi)
艾达 — 盛大 行进 (威尔第)

《阿依达》——盛大进行曲（威尔第）

- [bənd] - - [wʌŋ] . -
Vessella's Band 35265 12 1 . 35
- 乐队 - - 1 . -

Vessella's Band 35265 12 1.35

[ˈrɒndəʊ][kəˌprɪtʃɪˈəʊzəʊ; -səʊ] ([ˈmend(ə)ls(ə)n])
Rondo Capriccioso (Mendelssohn)
隆多 随想曲 (门德尔松)

回旋随想曲（门德尔松）

- [ɪˈtæliən] Band\$10 . -
Vessella's Italian Band\$10 . 05
- 意大利语 Band\$10 . -

Vessella 的意大利乐队，10.05 美元

[ə; eɪ] [ˈfɪfti] - [ˈdɒlə(r)] [lɪst] [pʊ; əv] [ˈrekɔːdz]
A FIFTY - DOLLAR LIST OF RECORDS
一个 五十 - 美元 列表 的 记录

一份价值五十美元的唱片清单

[kæn; kən][biː; bi][kəmˈpaɪld][baɪ] [ˈædɪŋ] [ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈpriːviəs] \$25 . - [lɪst]
Can be compiled by adding the following to the previous \$25 . 00 list
能 是 编译 经过 添加 这 下列的 到 这 以前的 \$25 . - 列表

可以通过将以下内容添加到之前的 25.00 美元列表中来编制。

[əˈmerɪkən] [ˌfɑːntəˈziː] — [pɑːt][aɪ]
American Fantasie — Part I
美国人 幻想 — 部分 我

美国奇幻小说——第一部分

[ˈhɜːrbərts] [ˈɔːkɪstrə] - - \$1 . -
Herbert's Orchestra 55093 12 \$1 . 50
赫伯特的 乐队 - - \$1 . -

赫伯特管弦乐团 55093 12 \$1.50

[əˈmerɪkən] [ˌfɑːntəˈziː] — [pɑːt][aɪˈaɪ]
American Fantasie — Part II
美国人 幻想 — 部分 二

美国奇幻小说——第二部分

[ˈhɜːrbərts] [ˈɔːkɪstrə]
Herbert's Orchestra
赫伯特的 乐队

赫伯特的管弦乐队

[ˈeɪndʒəlz] [ˌserəˈneɪd] ([ˈbrɑːgə])
Angel's Serenade (Braga)
天使的 小夜曲 (布拉加)

天使小夜曲（布拉加）

[glʌk] [ænd; ənd][ˈzɪmbəlɪst] - - [tuːˈtuː] . -
Gluck and Zimbalist 89092 12 2 . 00
格鲁克 和 津巴利斯特 - - 2 . -

格鲁克和津巴利斯特 89092 12 2.00

[driːm] [ˈfeɪsɪz] ([ˈhʌtʃɪnsən])
Dream Faces (Hutchinson)
梦 面孔 (哈钦森)

梦境面孔（哈钦森）

[ˈklærəns] [ˈwaɪtˌhɪl] - - [wʌn] . -
Clarence Whitehill 74451 12 1 . 50
克拉伦斯 怀特希尔 - - 1 . -

克拉伦斯·怀特希尔 74451 12 1.50

[ˈvaɪkɪŋ] [sɒŋ] ([ðəə(r)][ɑː(r); ə(r)] [stiːl] [[ɪps] [ˈwɒntɪd])
Viking Song (There Are Steel Ships Wanted)
维京人 歌曲 (那里 是 钢 船舶 通缉)

维京之歌（需要钢铁战舰）

[ɪˈmiːli,ʊʊ][diː] - - - [wʌn] . -
Emilio de Gogorza 64786 10 1 . 00
埃米利奥 德 - - 1 . -

埃米利奥·德·戈戈萨 64786 10 1.00

[ˈmeri] [waɪvz] [ɒv; əv] [ˈwɪnzə(r)] [ˈəʊvətʃə(r)]
Merry Wives of Windsor Overture
欢乐 妻子们 的 温莎 序曲

温莎的风流娘儿们序曲

[nju:] [ˈsɪmfəni] [ˈɔ:kɪstrə] - - [wʌn] . -
New Symphony Orchestra 35270 12 1 . 35
新的 交响乐 乐队 - - 1 . -

新交响乐团 35270 12 1.35

[ˈdʒu:əlz][ɒv; əv][ðə; ði] [məˈdɒnə] — [ˌɪntəˈmetsəʊ]
Jewels of the Madonna — Intermezzo
珠宝 的 这 麦当娜 — 间奏曲

圣母的珠宝——间奏曲

[ˈvɪktə(r)] [ˈkɒnsət] [ˈɔ:kɪstrə]
Victor Concert Orchestra
胜利者 音乐会 乐队

维克多音乐会管弦乐团

[həˈwaɪən] [wɑ:ltz] [ˈmedli] [ɡɪtˈɑ:z]
Hawaiian Waltz Medley Guitars
夏威夷 华尔兹 混合曲 吉他

夏威夷华尔兹吉他组曲

[ˈlu:ə][ænd; ənd][ˈkeɪli:] - - . -
Lua and Kaili 17701 10 . 85
露亚 和 凯莉 - - . -

Lua 和 Kaili 17701 10.85

- [wɑ:ltz] [həˈwaɪən] [ɡɪtˈɑ:z]
Kilima Waltz Hawaiian Guitars
- 华尔兹 夏威夷 吉他

基利玛华尔兹夏威夷吉他

[ˈlu:ə][ænd; ənd][ˈkeɪli:]
Lua and Kaili
露亚 和 凯莉

Lua 和 Kaili

[ˈkju:pɪdz] [ˈærəʊ] ([i: en ˈəʊ])
Cupid's Arrow (Eno)
丘比特的 箭 (伊诺)

丘比特之箭（伊诺）

[ˈbændʒəʊ]
Banjo
班卓琴

班卓琴

[fred] [væn][i:,pi:'es] - - . -
Fred Van Eps 16855 10 . 85
弗雷德 范 Eps - - . -

弗雷德·范·埃普斯 16855 10.85

[ˈpɒlɪʃ] [dɑ:ns] [nəʊ] . [wʌn] ([ɑ:rˈvɛŋkə])
Polish Dance No . 1 (Scharwenka)
抛光 舞蹈 不 . 1 (沙尔文卡)

波兰舞曲 No. 1（Scharwenka）

[ˈzaɪləfəʊn]
Xylophone
木琴

木琴

[ˌdʌlbəlˈjuː,ɛm] . [ɛrtʃ] . [raɪts]
Wm . H . Reitz
威廉 . H . 赖茨

威廉·H·赖茨

[ˈiːvniŋ] [tʃaɪmz] ([haɪnz])
Evening Chimes (Heins)
晚上 编钟 (海因斯)

晚钟（海因斯）

[ˌvaɪəˈlɪn] - [fluːt] - [hɑ:p] , [wɪð] [belz]
Violin - Flute - Harp , with Bells
小提琴 - 长笛 - 竖琴 , 和 钟声

小提琴-长笛-竖琴，带钟声

[niəˈpɒlɪtən] [ˈtriːəʊ] - - . -
Neapolitan Trio 17523 10 . 85
那不勒斯 三重奏 - - . -

那不勒斯三重奏 17523 10.85

[ˈwʊdlənd] [ˈekəʊz] ([ˈwaɪmən])
Woodland Echoes (Wyman)
林地 回声 (怀曼)

林间回声（怀曼）

[niəˈpɒlɪtən] [ˈtriːəʊ]
Neapolitan Trio
那不勒斯 三重奏

那不勒斯三重奏

[əʊ] , [draɪ] [ðəʊz] [tiəz] ([del][ˈriːgoʊ])
Oh , Dry Those Tears (Del Riego)
哦 , 干燥 那些 眼泪 (德尔 里埃戈)

哦，擦干眼泪（德尔·里戈）

[ˈsəʊfi] [bræslaʊ] - - [wʌn] . -
Sophie Braslau 74456 12 1 . 50
索菲 布拉斯劳 - - 1 . -

索菲·布拉斯劳 74456 12 1.50

[ˌes ˈaɪ] [vuː] - [ˈkɑmpɾɪs] — [meɪlɒˈdiː] ([ˈdɛnzə])
Si vous l'aviez compris — Melodie (Denza)
硅 您 - 包括 — 梅洛迪 (登扎)

Si vous l'aviez compris—Melodie (Denza)

[ɪn] [frɛntʃ]
In French
在 法语

法语

[kəˈruːzoʊ] - [ˈɛlmən] - - [tuːˈtuː] . -
Caruso - Elman 89084 12 2 . 00
卡鲁索 - 埃尔曼 - - 2 . -

卡鲁索-埃尔曼 89084 12 2.00

[ˈtɒskə] — [ˈvɪsi] [dɑːrteɪ] ([lʌv] [ænd; ənd][ˈmjuzɪk])
Tosca — Vissi d'arte (Love and Music)
托斯卡 — 维西 d'Arte (爱 和 音乐)

托斯卡——为爱而生（爱与音乐）

[ɪn][ɪˈtæliən]
In Italian
在 意大利语

意大利语

[ˈdʒerəldiːn] [fəˈrɑːr] - - [wʌn] . -
Geraldine Farrar **88192 12 1 . 50**
杰拉尔德 法拉尔 - - 1 . -

杰拉尔德·法勒 88192 12 1.50

[ˈɪndiən] [ləˈment] ([dɪˈvɔːʒæk] - [ˈkraislə])
Indian Lament (**Dvořák** - **Kreisler**)
印度 哀叹 (德沃夏克 - 克莱斯勒)

印度哀歌（德沃夏克-克莱斯勒）

[ˌvaɪəˈlɪn]
Violin
小提琴

小提琴

[frɪts] [ˈkraislə] - - [wʌn] . -
Fritz Kreisler **74387 12 1 . 50**
弗里茨 克莱斯勒 - - 1 . -

弗里茨·克莱斯勒 74387 12 1.50

[kænzəˈnetə] ([frəm; frəm] [strɪŋ] [kwɔːˈtet] [ɪn][iː][flæt]) ([ˈmend(ə)ls(ə)n])
Canzonetta (**from** **String Quartet in E Flat**) (**Mendelssohn**)
小卡佐内塔 (从 细绳 四重奏 在 E 平坦的) (门德尔松)

Canzonetta（选自降E弦乐四重奏）（门德尔松）

- [kwɔːˈtet] - - [wʌn] . -
Flonzaley Quartet **64784 10 1 . 00**
- 四重奏 - - 1 . -

弗隆扎利四重奏 64784 10 1.00

[lɑːmˈbɑːrdi] — [kwɑːl] -
Lombardi — **Qual volutta**
隆巴迪 — 资格 -

隆巴迪——Qual volutta

[ɪn][ɪˈtæliən]
In Italian
在 意大利语

意大利语

[ˈɑːldə] , [kəˈruːzʊʃ][ænd; ənd] [ʒʊrˈnei] - - [tuːˈtuː] . -
Alda , **Caruso** **and** **Journet** **95211 12 2 . 50**
阿尔达 , 卡鲁索 和 旅程 - - 2 . -

阿尔达、卡鲁索和朱尔内 95211 12 2.50

[faʊst] — [sæˈluː] , [dɪˈmʊr] ([ɔːl] [heɪl] , [ðəʊ] [ˈdwelɪŋ] [ˈləʊli])
Faust — **Salut** , **demeure** (**All Hail** , **Thou Dwelling Lowly**)
浮士德 — 萨鲁特 , 宅邸 (全部 冰雹 , 你 住宅 卑微的)

Faust—Salut, demeure (All Hail, Thou Dwelling Lowly)

[ɪn] [frɛntʃ]
In French
在 法语

法语

[dʒəʊˈvæni][ˌmɑːrtɪˈnɛli] - - [wʌn] . -
Giovanni Martinelli **74573 12 1 . 50**
乔瓦尼 马蒂内利 - - 1 . -

乔瓦尼·马丁内利 74573 12 1.50

[ˈmɑːdə,mɑː] [ˈbʌtəflaɪ] — [əʊ][ˈkwɑːntaɪ] [ˈɑːki] [ˈfizi] ([əʊ][ˈkaɪndli] [ˈhevənz])
Madama Butterfly — **O quanti occhi fisi** (**Oh Kindly Heavens**)
夫人 蝴蝶 — 哦 量化 眼睛 菲西 (哦 亲切地 天)

蝴蝶夫人—O quanti occhi fisi（哦仁慈的天堂）

[ɪn][ɪ'tæliən]
In Italian
在 意大利语

意大利语

[fə'ra:r] - [kə'ru:zʊʃ] - - [tu:'tu:] . -
Farrar - Caruso 89017 12 2 . 00
法拉尔 - 卡鲁索 - - 2 . -

Farrar-Caruso 89017 12 2.00

[ˈlu:ʃə] [seks'tet] ([ˌda:nɪ'zɛtɪ])
Lucia Sextette (Donizetti)
露西亚 六重奏 (多尼采蒂)

露西亚六重奏（多尼采蒂）

[ˈgælai] - [ˈkɜ:rtʃi:] , [ɛgənɜː] , [kə'ru:zʊʃ] , [di:] [ˈlu:kə] , [ʒʊr'neɪ] , [ˈbæ.də] - - [tu:'tu:] . 50\$25 . -
Galli - Curci , Egener , Caruso , de Luca , Journet , Bada 95212 12 2 . 50\$25 . 90
加利 - 库尔奇 , 埃格纳 , 卡鲁索 , 德 卢卡 , 旅程 , 巴达 - - 2 . 50\$25 . -

加利库尔奇、埃格纳、卡鲁索、德卢卡、茹尔内、巴达 95212 12 2.50\$25.90

[aɪˈti:] [hæz; həz] [rɪ'kwærəd] [ˈtwenti] - [faɪv] [jɪ'ɪəz] [ɒv; əv] [ˈkɒnstənt] [rɪ'sɜ:tʃ] , [ɒv; əv] [ˈstedi] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] ,
It has required twenty - five years of constant research , of steady application ,
它 有 必需的 二十 - 五 年 的 持续的 研究 , 的 稳定的 应用 ,
[ɒv; əv] [ˈtaɪələs] [ˈefət] ,
of tireless effort ,
的 不知疲倦 努力 ,

这需要二十五年的持续研究、稳步应用和不懈努力。

[ænd; ɐnd][ðə; ði][ɪk'spendɪtʃ(ə)r][ɒv; əv][mɔ:(r)][ðæn; ðən][rɪ'lev(ə)n] [ˈmɪljən] [d'ɒləz] [tu:; tə] [pleɪs] [ðɪs] [ˈvɪktə(r)]
and the expenditure of more than eleven million dollars to place this Victor
和 这 支出 的 更多的 比 十一 百万 美元 到 地方 这 胜利者
[ˈrekɔ:d; rɪ'kɔ:d] [ˈkætələg] [ɪn][jɔ:(r); jə(r)][hændz] .
Record Catalogue in your hands .
记录 目录 在 你的 双手 .

为了让大家拿到这套 Victor 唱片目录，我们花费了超过一千一百万美元。

[aɪˈti:] [kən'teɪnz] [ə; eɪ][ˈspeʃ(ə)l] [red] [si:l] [ˈsekʃ(ə)n][ɪn] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)] [ˈlɪstɪd] [ˈrekɔ:dz] [baɪ][ðə; ði] [wɜ:rldz]
It contains a special Red Seal Section in which are listed records by the world's
它 包含 一个 特别的 红色的 海豹 部分 在 哪个 是 列出 记录 经过 这 世界的
[məʊst] [ˈferməs] [ˈɑ:tɪsts] .
most famous artists .
最多 著名的 艺术家 .

它包含一个特殊的“红印章”专区，其中列出了世界上最著名艺术家的唱片。

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [brɪ:f] [ˈsketʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst][ˈpɒpjələ(r)] [ˈɒprəz] [ænd; ɐnd] [ɪ,ləs'treʃən] [ɒv; əv]
There are brief sketches of the most popular operas and illustrations of
那里 是 简短的 草图 的 这 最多 受欢迎的 歌剧 和 插图 的
[si:nz] [frɒm; frəm] [ˈɒprə] .
scenes from opera .
场景 从 歌剧 .

书中简要介绍了最受欢迎的歌剧，并配以歌剧场景插图。

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][ˈɔ:lsəʊ] [baɪˈɑ:grəfɪz] [ɒv; əv] [ˈprɒmɪnənt] [kəm'pouzərz][ænd; ɐnd] [ˈɑ:tɪsts] ,
There are also biographies of prominent composers and artists ,
那里 是 还 传记 的 著名的 作曲家 和 艺术家 ,

此外，还有一些著名作曲家和艺术家的传记。

[ænd; ənd] [wɪˈðɪn] [ɪts] [ˈkʌvəz] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ˈpræktɪkli] [ɔːl][ðə; ði][ˈmjuːzɪk][əv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [baɪ]
and within its covers will be found practically all the music of the world by
和 之内 它是 封面 将要 是 成立 几乎 全部 这 音乐 的 这 世界 经过
[ðə; ði] [wɜːrldz] [ˈgreɪtɪst] [ˈsɪŋəz] [ænd; ənd][baɪ] [ˈevri] [kaɪnd][əv; əv][ˈmjuːzɪk(ə)l] [ɔːgənəɪˈzeɪʃn] .
the world's greatest singers and by every kind of musical organization .
这 世界的 最 歌手 和 经过 每一个 种类 的 音乐 组织 .

这本书收录了世界上几乎所有音乐作品，包括世界上最伟大的歌手和各种音乐团体的作品。

[wiː; wi] [ˈfɜːnɪʃ] [ðɪːz] [ˈkætələɡz] [friː] [tuː; tə] [ˈdɪlər] [ɪn][ˈvɪktə(r)] [ˈprɒdʌkts] [səʊ] [ðæt] [ɒn] [rɪˈkwest]
We furnish these catalogues free to dealers in Victor products so that on request
我们 提供 这些 产品目录 自由的 到 经销商 在 胜利者 产品 所以 那 在 要求
[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] [ˈfɜːnɪʃt] [friː] [tuː; tə][juː; jʊ] .
they may be furnished free to you .
他们 可能 是 提供 自由的 到 你 .

我们免费向 Victor 产品的经销商提供这些产品目录，以便他们可以根据要求免费向您提供。

[səʊ][biː; bi][ʊə(r)][juː; jʊ][ɑːsk][jɔː(r); jə(r)][ˈdiːlə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ˈkɒpi] .
So be sure you ask your dealer for a copy .
所以 是 当然 你 问 你的 经销商 为了 一个 复制 .

所以一定要向经销商索取一份副本。

[ˈvɪktə(r)] [ˈtɔːkɪŋ] [məˈʃiːn] [ˈkʌmpəni] , [ˈkæmdən] , [en] . [dʒeɪ] . , [juː] . [es] . [ə; eɪ] . , [ˈprɪntɪd] [ˈdʒænjʊəri] ,
Victor Talking Machine Company , Camden , N . J . , U . S . A . , Printed January ,
胜利者 说 机器 公司 , 卡姆登 , N . J . , U . S . 一个 , 打印 一月 ,
19204339

维克多留声机公司，美国新泽西州卡姆登，1920年1月339日印刷

- [wʌn] - -
TTXA 1 - 20
- 1 - -

听书破万卷

开口如有神

